ADLER
EUROPE



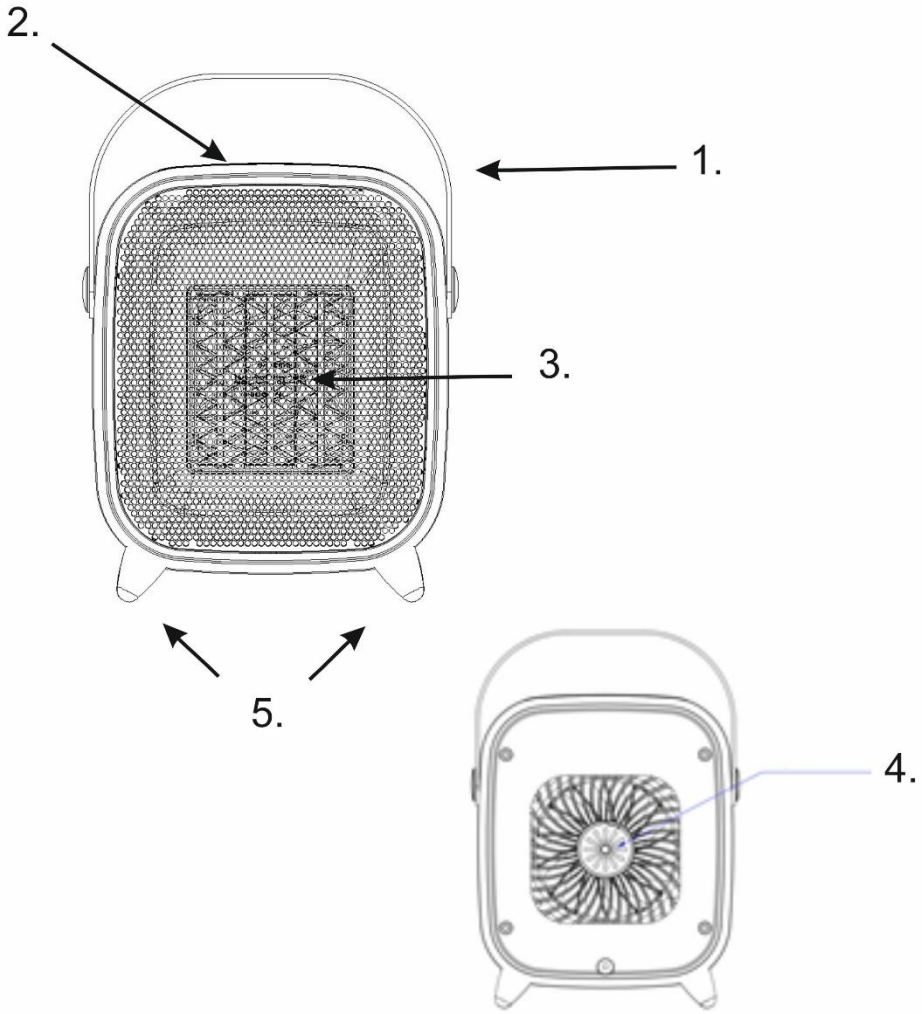
AD 7762

EN	User Manual	6	PL	Instrukcja obsługi	84
DE	Bedienungsanleitung	10	IT	Manuale d'uso	89
FR	Mode d'emploi	16	SV	Bruksanvisning	94
ES	Manual de usuario	21	BG	Ръководство за употреба	99
PT	Manual de Instruções	26	DA	Brugsanvisning	104
LT	Naudojimo instrukcija	31	SK	Používateľská príručka	109
LV	Lietošanas instrukcija	35	BS	Korisnički priručnik	114
ET	Kasutusjuhend	40	MK	Упатство за употреба	118
HU	Használati útmutató	44	HR	Korisnički priručnik	124
RO	Manual de utilizare	49	UK	Керівництво користувача	128
CS	Návod k použití	54	SR	Упутство за употребу	133
RU	Руководство пользователя	59	AR	دليل المستخدم	138
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	64	AZ	İstifadəçi təlimatı	142
NL	Gebruikershandleiding	70	SQ	Manuali i përdorimit	147
SL	Navodila za uporabo	75	KA	ინსტრუქცია	151
FI	Käyttöohje	79			

Contact details / Dane teleadresowe				Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, Polska	
Model identifier / Identyfikator modelu:				AD7762	
Item / Parametr	Symbol oznaczenie	Value Wartość	Unit Jednostka	Item / Parametr	Unit Jednostka
Heat output / Moc cieplna				Type of heat output/room temperature controller (select one option) / Rodzaj regulatora mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
Nominal heat output / Nominalna moc cieplna	P_{nom}	1,000	kW	single-stage thermal output without room temperature control / jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[no/nie]
Minimum heat output (indicative) / Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	0,600	kW	two ore more manual stages, no room temperature control / co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[no/nie]
Maximum continuous heat output / Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	1,000	kW	mechanical regulation of the room temperature using a thermostat / mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[no/nie]
Power consumption / Pobór mocy				electronic room temperature control / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	[tak/yes]
in off mode / w trybie wyłączenia	P_o	91,50	W	electronic room temperature control plus day timer / elektroniczna regulacja tmperatury w pomieszczeniu za sterownikiem dobowym	[no/nie]
In standby mode / W trybie czuwania	el_{SB}	0,60	W	electronic room temperature control plus week timer / elektroniczna regulacja tmperatury w pomieszczeniu za sterownikiem tygodniowym	[no/nie]
in idle mode / w trybie bezczynności	P_{idle}	N/A	W	Other control options (multiple selections possible) / Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
in network standby / w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	P_{nsm}	N/A	W	room temperature control, with presence detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[no/nie]
Standby mode with display of information or status / Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub statusu		[yes/tak]		room temperature control, with open window detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[no/nie]
				distance control option / z regulacją na odległość	[no/nie]
				adaptive start control / z adaptacyjną regulacją startu	[no/nie]
seasonal space heating energy efficiency in active mode / sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	$\eta_{s,on}$	91,5	%	working time limitation / z ograniczeniem czasu pracy	[tak/yes]
				black bulb sensor / z czujnikiem ciepła promieniowania	[no/nie]
				self-learning functionality / funkcja samouczenia się	[no/nie]
				control accuracy / precyzja regulacji	[no/nie]



GB	DO NOT COVER« INSCRIPTION IMPORTANCE The inscription on the device means that the device is not to be covered with clothing, blankets and other textile products which could cause ignition.
DE	NICHT ABDECKEN" - BESCHRIFTUNG WICHTIGKEIT Die Beschriftung auf dem Gerät bedeutet, dass das Gerät nicht mit Kleidungsstücken, Decken und anderen Textilien bedeckt werden darf, die eine Entzündung verursachen können.
FR	NE PAS COUVRIR" - IMPORTANCE DE L'INSCRIPTION L'inscription sur l'appareil signifie que l'appareil ne doit pas être recouvert de vêtements, couvertures ou autres produits textiles pouvant provoquer une inflammation.
ES	"NO CUBRIR": IMPORTANCIA DE LA INSCRIPCIÓN La inscripción en el dispositivo significa que el dispositivo no debe cubrirse con ropa, mantas y otros productos textiles que podrían causar una ignición.
PT	"NÃO COBRE" - IMPORTÂNCIA DA INSCRIÇÃO A inscrição no dispositivo significa que o dispositivo não deve ser coberto com roupas, cobertores e outros produtos têxteis que possam causar ignição.
LT	„NEGALIMA" - ĮRAŠYMAS SVARBU Įrašas ant prietaiso reiškia, kad prietaisas neturi būti padengtas drabužiais, antklodėmis ir kitais tekstilės gaminiais, kurie gali sukelti uždegimą.
LV	"NEIZMANTOJIET" - UZRAUDZĪBAS SVARĪBA Ieraksts uz ierīces nozīmē, ka ierīce nav pārklāta ar apģērbu, segām un citiem tekstilizstrādājumiem, kas var izraisīt aizdegšanos.
EST	„ÄRGE KASUTADA" - SISSEJUHATUS TÄHELEPANU Seadmel olev pealkiri tähendab, et seadet ei tohi kanda riideid, tekke ega muid tekstiiltooteid, mis võivad põhjustada süttimist.
HU	„NE HASZNÁLJON" - FELHASZNÁLÁSI FONTOSSÁG A készülék felirata azt jelenti, hogy a készüléket nem borítja ruházat, takaró és egyéb textiltermékek, amelyek gyulladást okozhatnak.
BS	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPOMENA ZNAČAJ Natpis na uređaju znači da se uređaj ne smije prekriti odjećom, dekama i drugim tekstilnim proizvodima koji bi mogli izazvati paljenje.
RO	"NU ÎNTREȚI" - IMPORTANTĂ INSCRIPȚIE Inscripția pe dispozitiv înseamnă că dispozitivul nu trebuie acoperit cu îmbrăcăminte, pături și alte produse textile care ar putea provoca aprinderea.
CZ	NEKLIDUJTE" - DŮLEŽITÉ NÁPRAVY Nápis na zařízení znamená, že zařízení nesmí být pokryté oděvy, přikrývkami a jinými t extilními výrobky, které by mohly způsobit vznícení.
RU	«НЕ ПОКРЫВАЙТЕ» - ВНИМАНИЕ НАДПИСЬ Надпись на устройстве означает, что устройство не должно быть покрыто одеждой, одеялами и другими текстильными изделиями, которые могут вызвать возгорание.
GR	"ΜΗΝ ΚΑΛΥΤΕΡΑΤΕ" - ΕΓΓΡΑΦΗ Σημασία Η επιγραφή στη συσκευή σημαίνει ότι η συσκευή δεν πρέπει να καλύπτεται με ρούχα, κουβέρτες και άλλα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ανάφλεξη.
MK	"НЕ ПОВРЗАНИ" - ВАЖНОСТ ЗА НАПРЕДУВАЊЕ Написот на уредот значи дека уредот не треба да се покрива со облека, ќебиња и други текстилни производи што може да предизвикаат палење.
NL	"DO NOT covers" - opschrift BELANG De inscriptie op het apparaat betekent dat het apparaat niet te worden bedekt met kleding, dekens en andere textielproducten die ontbranding kan veroorzaken.
SL	Ne pokrivajte - NAPISNI POMEMBNI napis Napis na napravi pomeni, da naprave ne prekrivajte z oblačili, odejami in drugimi tekstilnimi izdelki, ki bi lahko povzročili vžig.
FI	"ÄLÄ KÄÄNTÄ" - KUVAUS TÄRKEÄÄ Laitteen merkintä tarkoittaa, että laitetta ei saa peittää vaatteilla, peitteillä ja muilla tekstiilituotteilla, jotka voivat aiheuttaa syttymistä.
PL	OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia przegrzania – nie przykrywać ogrzewacza Napis na urządzeniu oznacza, że urządzenia nie należy przykrywać odzieżą, kocami i innymi wyrobami tekstylnymi, które mogą spowodować zapłon.
IT	"Non coprire" - ISCRIZIONE IMPORTANZA L'iscrizione sul dispositivo significa che il dispositivo non deve essere coperta con vestiti, coperte e altri prodotti tessili che potrebbero causare l'accensione.
HR	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPISI VAŽNOST Natpis na uređaju znači da uređaj ne smije biti prekriven odjećom, pokrivačima i drugim tekstilnim proizvodima koji bi mogli izazvati paljenje.
SV	"INTE SKYDD" - INSCRIPTION IMPORTANCE Inskriften på enheten innebär att enheten inte ska täckas med kläder, filtar och andra textilprodukter som kan orsaka tändning.
DK	"DÆKK IKKE" - INSCRIPTION IMPORTANCE Indskriften på enheden betyder, at enheden ikke skal være dækket af tøj, tæpper og andre tekstilvarer, der kan forårsage tænding.
UA	"НЕ ПОКРИТТЯ" - ВАЖЛИВІСТЬ ВІДЗНАЧЕННЯ Напис на пристрої означає, що пристрій не повинен бути покритий одягом, ковдрами та іншими текстильними виробами, які можуть викликати займання.
SR	"НЕМОЈТЕ ПОКЛОПИТИ" - НАПОМЕНА ЗНАЧАЈ Натпис на уређају значи да уређај не треба да буде прекривен одећом, ћебадима и другим текстилним производима који могу изазвати пламење.
SK	"NEZAPÍŇAJTE" - DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE Nápis na prístroji znamená, že zariadenie by nemalo byť pokryté oblečením, prikrývkami a inými textilnými výrobkami, ktoré by mohli spôsobiť zapálenie.
AR	لا تغطي "أهمية الكتابة" يعني النقش الموجود على الجهاز أنه لا يجب تغطية الجهاز بالملابس والبطانيات ومنتجات المنسوجات الأخرى التي قد تسبب الاشتعال.
BG	НЕ ПОКРИВАЙТЕ «ВАЖНОСТ НА НАДПИСА Надписът на устройството означава, че устройството не трябва да бъде покрито с дрехи, одеяла и други текстилни продукти, които могат да причинят запалване.
AZ	ÖPÜLMƏYİN« YAZIĞININ ƏHƏMİYYƏTİ Cihazın üzərindəki yazı cihazın alışmağa səbəb ola biləcək paltar, ədyal və digər tekstil məhsulları ilə örtülməməsi deməkdir.
ALB	MOS MBUSH « RËNDËSIA E MBISHKRIMIT Mbishkrimi në pajisje do të thotë që pajisja nuk duhet të mbulohet me veshje, batanije dhe produkte të tjera tekstili që mund të shkaktojnë ndezje.
KA	არ დაფაროთ« წარწერის მნიშვნელობა მოწყობილობაზე წარწერა ნიშნავს, რომ მოწყობილობა არ უნდა დაიფაროს ტანსაცმლით, საბნებით და სხვა ტექსტილის პროდუქტებით, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს ანთება.





A. B. C. D.

PL	Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
GB	This product is suitable only for occasional use or for use in well insulated rooms.
D	Dieses Produkt ist nur für den gelegentlichen Gebrauch oder für die Verwendung in gut isolierten Räumen geeignet.
F	Ce produit ne convient que pour une utilisation occasionnelle ou pour une utilisation dans des pièces bien isolées.
E	Este producto es adecuado solo para uso ocasional o para uso en habitaciones bien aisladas.
P	Este produto é adequado apenas para uso ocasional ou para uso em salas bem isoladas.
LT	Šis produktas tinka tik retkarčiais naudoti arba naudoti gerai izoliuotose patalpose.
LV	Šis produkts ir piemērots tikai neregulārai lietošanai vai izmantošanai labi izolētās telpās.
EST	See toode sobib ainult aeg-ajalt kasutamiseks või hästi soojustatud ruumides kasutamiseks.
RO	Acest produs este recomandat doar pentru utilizare ocazională sau pentru utilizare în încăperi bine izolate.
BIH	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
H	Ez a termék csak alkalmi használatra vagy jól szigetelt helyiségekben való használatra alkalmas.
GR	Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για περιστασιακή χρήση ή για χρήση σε καλά μονωμένα δωμάτια.
MK	Овој производ е погоден само за повремена употреба или за употреба во добро изолирани простории.
CZ	Tento výrobek je vhodný pouze pro příležitostné použití nebo pro použití v dobře izolovaných pokojích.
RUS	Этот продукт подходит только для случайного использования или для использования в хорошо изолированных помещениях.
NL	Dit product is alleen geschikt voor incidenteel gebruik of voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes.
SLO	Izdelek je primeren samo za občasno uporabo ali za uporabo v dobro izoliranih prostorih.
HR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za uporabu u dobro izoliranim prostorijama.
FIN	Tämä tuote sopii vain satunnaiseen käyttöön tai hyvin eristettyihin tiloihin.
S	Denna produkt är endast lämplig för tillfällig användning eller för användning i välisolerade rum.
SK	Tento výrobok je vhodný len na príležitostné použitie alebo na použitie v dobre izolovaných miestnostiach.
I	Questo prodotto è adatto solo per uso occasionale o per l'uso in stanze ben isolate.
SR	Овај производ је погодан само за повремену употребу или за употребу у добро изолираним просторијама.
DK	Dette produkt er kun egnet til lejlighedsvis brug eller til brug i velisolerede rum.
UA	Цей виріб підходить тільки для випадкового використання або для використання у добре ізольованих приміщеннях.
AR	هذا المنتج مناسب فقط للاستخدام العرضي أو للاستخدام في الغرف المعزولة جيدًا.
BG	Този продукт е подходящ само за случайна употреба или за използване в добре изолирани помещения.
AZ	Bu məhsul yalnız təsadüfi istifadə üçün və ya yaxşı izolyasiya edilmiş otaqlarda istifadə üçün uyğundur.
ALB	Ky produkt është i përshtatshëm vetëm për përdorim të rastësishëm ose për përdorim në dhoma të izoluara mirë.
KA	ეს პროდუქტი განკუთვნილია მხოლოდ დროებითი გამოყენებისთვის ან კარგად იზოლირებულ ოთახებში გამოსაყენებლად.

User Manual (EN)

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the user manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not liable for damage caused by using 2the device contrary to its intended purpose or by improper operation.
2. The device is intended for household use only. Do not use it for any other purposes not in accordance with its intended use.
3. Connect the device only to a 220-240V ~50-60Hz outlet
To ensure safe use, do not connect multiple electrical devices to a single circuit at the same time.
4. Exercise extreme caution when using the appliance if children are nearby. Do not allow children to play with the appliance; do not let children or people unfamiliar with the appliance use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or persons lacking experience or knowledge of the equipment, provided they are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance of the appliance should not be performed by children unless they are over 8 years of age and are supervised by an adult. Children between the ages of 3 and 8 must not plug in, adjust, or clean the appliance, nor perform any other operations on it.
6. WARNING: To prevent overheating, do not cover the heater.
7.  WARNING: DO NOT USE THE HEATER DIRECTLY NEAR A BATHTUB, SHOWER, OR SWIMMING POOL.
8. WARNING: Do not use the heater with a programmable controller, timer,

or any other device that automatically turns the heater on, as there is a risk of fire if the heater is covered or improperly positioned.
9. WARNING: Do not use the heater if it has been dropped; do not use it if there are visible signs of damage on the heater
10. WARNING: Do not use this heater in small rooms where people who are unable to leave the room on their own are present, unless constant supervision of the room is provided.
11. WARNING: To reduce the risk of fire, place the heater at least 1 meter away from any flammable materials such as furniture, bedding, textiles, curtains, paper, etc.
12. CAUTION: Some parts of this appliance may become very hot and cause burns. Pay special attention if children or people requiring special care are present in the room where the heater is located.
13. WARNING: Do not insert fingers or any objects through the ventilation grille. When cleaning the unit, disconnect it from the power supply by unplugging the cord from the wall outlet.
14. WARNING: Improper use of the device may result in injuries, including cuts, abrasions, or electric shock.
15. WARNING: Keep the device out of the reach of children.
16. Use this heater on a flat and stable surface.
17. After each use, always unplug the device from the power outlet by holding the plug with your hand. DO NOT pull on the power cord.
18. Do not immerse the cord, plug, or the entire device in water or any other liquid. Do not expose the device to the elements (rain, sun, etc.).
19. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair shop to avoid danger.
20. Do not use the device if the power cord is damaged, if it has been dropped or damaged in any other way, or if it is not functioning properly. Do not attempt to repair the device yourself, as this poses a risk of electric shock. Take a damaged device to an authorized service center for inspection or repair. All repairs must be performed exclusively by authorized service centers. Improper repairs may pose a serious hazard to

the user.
21. Do not use the device near flammable materials.
22. Do not leave the device plugged into an outlet unattended.
23. For additional protection, it is recommended to install a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA in the electrical circuit. Consult a qualified electrician regarding this.
24. Do not allow the device to get wet. If the device falls into water, immediately unplug it from the outlet. Do not put your hands in the water while the device is plugged in. Before using it again, it must be inspected by a qualified electrician.
25. Do not touch the appliance with wet hands.
26. Before unplugging the device, always turn it off and turn the thermostat knob to the minimum setting.
27. The device must be supervised and kept in sight at all times while in operation. Always turn off the device when leaving the room where it is operating. If the device is not in use, always unplug it from the power outlet.
28. Do not cover the device while it is operating, nor place any objects on top of it.
29. The power cord must not be placed above or below the heater; it should not touch or lie near its hot surfaces. Do not place the device directly under an electrical outlet.
30. Heating surfaces may reach temperatures higher than 60 °C. Install the device in a location where children and pets cannot access it.
31. The device must not be installed or used in vehicles.
32. There are parts inside the device that may be hot or cause sparks. Do not turn on the heater in areas where materials such as gasoline, paint, or other flammable substances are used or stored.
33. Always unplug the device from the power source and disconnect the power cord from the device when it is not in use or when you wish to clean it.
34. The fan heater is equipped with an overheat protection device that automatically shuts off the heater if the temperature inside the unit

becomes too high. This may be caused by blocked ventilation openings or a malfunctioning fan. In this case, disconnect the device from the power source, wait a few minutes, and remove the cause of the overheating. If the situation recurs, contact the manufacturer's service department.

DEVICE DESCRIPTION: CERAMIC HEATER
1. Handle
2. Control panel:
A - ON/OFF power button
B – heating mode button
C - Temperature setting button
D - 1-12h timer button
3. Air intake grille
4. Air outlet grille
5. Feet

USAGE
1. Before using the device, make sure it is on a flat and stable surface. The device may be damaged if placed on a slope or incline.
2. Plug in and turn on the heater. The heater will emit a beep to indicate that it is connected to the power supply; 00 will appear on the display—the device will enter standby mode.
3. Press the ON/OFF power button (2A). The current ambient temperature will appear on the display, indicating natural airflow mode.
4. Press the heating mode button (2B) to select one of the modes:
FA — natural airflow
P1 — low heating level
P2 — high heating level
The display will show the selected mode and the current ambient temperature.
5. Press the temperature setting button (2C) to set the temperature between 15°C and 45°C. The display will show the set temperature.
If the set temperature is lower than the ambient temperature + 2°C, the unit will switch to natural airflow mode. If the set temperature is greater than or equal to the ambient temperature + 4°C, the unit will switch to P1 mode; if the set temperature is greater than or equal to the ambient temperature + 4°C, the unit will switch to P2 mode.
6. Press the timer button (AD) to set the operating time from 1 to 12 hours. Each press increases the time by 1 hour. The corresponding indicator light will illuminate at the same time. Once the timer is set, the unit will turn off after the selected time has elapsed.
7. Hold down the ON/OFF button (2A) for 3 seconds. You will hear three beeps ("beep, beep, beep"), the device will begin a 30-second countdown and return to standby mode, and "00" will appear on the display.
NOTE: The room temperature displayed on the screen is approximate and may vary by approximately ±2–3°C.
If no operation is performed for 3 minutes during operation, the display will automatically turn off.

OVERHEATING PROTECTION:
1. The heater is equipped with a tip-over protection feature that automatically turns the unit off if it accidentally tips over. Once the heater is returned to an upright position, it will enter standby mode. Before using it again, turn it off, unplug it, and check for damage. Do not use the heater if it is damaged or malfunctioning—have it inspected or repaired.
2. In the event of internal overheating, the thermal protection will shut off the heater. This can happen if the device cannot release enough heat or if there is no fresh air supply. The most common causes are the device being partially covered, the air inlet/outlet being blocked, or the device being placed too close to a wall or other object.
When the thermal protection shuts off the unit, unplug it and let it cool down. Remove the cause of the overheating and use it again as usual. If you cannot find the cause and the overheating persists, stop using the unit and have it inspected or repaired.

CLEANING AND MAINTENANCE
•Before cleaning, turn off the power and unplug the device from the outlet.
•Wait until the heater has cooled down sufficiently.
•Clean the housing with a damp cloth. DO NOT allow water to enter the device.

•DO NOT USE soap or chemicals that could damage the housing.
•Allow the device to dry completely before using it again.
•Regularly clean the air inlets and outlets with a vacuum cleaner (at least twice a year with regular use).
•When the device is not in use, it is recommended to repack it in its original packaging and store it in a cool, dry place.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:
Power: 1000W
Power supply: 220-240V ~50-60Hz





For the sake of the environment. Information on Waste Electrical and Electronic Equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Act of September 11, 2015, on Waste Electrical and Electronic Equipment, we provide the following information on the proper handling of waste electrical and electronic equipment:
1. It is prohibited to dispose of waste electrical and electronic equipment together with other waste—this is indicated by the "crossed-out wheelie bin" symbol, which mandates the separate collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures, and components that, if released into the environment, can pose a serious threat to human health and life as well as to living organisms. They can lead to numerous health problems, such as: vision, hearing, and speech impairments; they can also cause damage to the kidneys, liver, and heart, and trigger skin diseases. Harmful substances may also have an adverse effect on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consuming plants grown in contaminated soil, as well as products made from them, may pose the aforementioned health risks.
3. Used electrical and electronic equipment should be taken only to authorized collection points, a list of which should be available on the website of each municipal office.
4. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. They also play a key role in the waste management system for waste electrical and electronic equipment due to the ability to directly deliver it to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in the disposal of waste equipment in unintended locations.
In addition Return used electrical and electronic equipment at the point of delivery. When delivering household equipment to a purchaser, the distributor is obligated to collect used household equipment free of charge at the point of delivery, provided that the used equipment is of the same type and served the same functions as the delivered equipment.
Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers designated for the selective collection of municipal waste, in accordance with their labels. If the device contains batteries, remove them and take them separately to a collection and storage point.
Do not dispose of the device in a municipal waste container!!
Service If you wish to purchase replacement parts or file a complaint, please contact the seller who issued the receipt directly.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR ZUKUNFT ZU BEWAHREN

1. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder unsachgemäße Bedienung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht seinem Verwendungszweck entsprechen.
3. Das Gerät darf ausschließlich an eine Steckdose mit einer Spannung von 220–240 V ~50–60 Hz angeschlossen werden.
Um die Sicherheit bei der Nutzung zu erhöhen, sollten nicht mehrere

Elektrogeräte gleichzeitig an denselben Stromkreis angeschlossen werden.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen und gestatten Sie weder Kindern noch Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, dessen Benutzung.
5. WARNUNG: Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse über das Gerät verwendet werden, sofern dies unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder ihnen Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts gegeben wurden und sie sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht von Erwachsenen durchgeführt. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder sonstige Tätigkeiten daran ausführen.
6. WARNUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden – den Heizkörper nicht abdecken.
7.  WARNUNG: VERWENDEN SIE DEN HEIZSTAB NICHT DIREKT NEBEN EINER BADEWANNE, EINER DUSCHE ODER EINEM SWIMMINGPOOL.
8. WARNUNG: Verwenden Sie den Heizkörper nicht mit einem Programmiergerät, einer Zeitschaltuhr oder einem anderen Gerät, das den Heizkörper automatisch einschaltet, da bei abgedecktem oder falsch aufgestellten Heizkörper Brandgefahr besteht.
9. WARNUNG: Verwenden Sie den Heizkörper nicht, wenn er heruntergefallen ist; verwenden Sie ihn nicht, wenn er sichtbare Beschädigungen aufweist
10. WARNUNG: Verwenden Sie diesen Heizkörper nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht

selbstständig verlassen können, es sei denn, es wird eine ständige Aufsicht über diesen Raum gewährleistet.
11. WARNUNG: Um die Brandgefahr zu verringern, muss der Heizkörper in einem Mindestabstand von 1 m zu allen brennbaren Materialien wie Möbeln, Bettwäsche, Textilien, Vorhängen, Papier usw. aufgestellt werden.
12. ACHTUNG: Bestimmte Teile dieses Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn sich Kinder und Personen, die besonderer Fürsorge bedürfen, in dem Raum aufhalten, in dem sich der Heizkörper befindet.
13. WARNUNG: Stecken Sie beim Reinigen des Geräts keine Finger oder Gegenstände durch das Lüftungsgitter. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie das Kabel aus der Steckdose ziehen.
14. WARNUNG: Eine unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen führen, darunter Schnittwunden, Schürfwunden oder Stromschläge.
15. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
16. Verwenden Sie diesen Heizkörper auf einer ebenen und stabilen Fläche.
17. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose, indem Sie den Stecker mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
18. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker und das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus.
19. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
20. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Geben Sie ein beschädigtes Gerät zur Überprüfung oder Reparatur an eine autorisierte

Servicestelle. Alle Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisierten Servicezentren durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
21. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
22. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an die Steckdose angeschlossen.
23. Zur Gewährleistung eines zusätzlichen Schutzes wird empfohlen, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Wenden Sie sich hierfür an einen Elektrofachmann.
24. Das Gerät darf nicht nass werden. Falls das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Stecken Sie Ihre Hände nicht ins Wasser, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Vor der erneuten Verwendung muss es von einem qualifizierten Elektriker überprüft werden.
25. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen angefasst werden.
26. Vor dem Herausziehen des Netzsteckers aus der Steckdose muss das Gerät immer ausgeschaltet und der Thermostatknopf auf die Mindestposition gedreht werden.
27. Das in Betrieb befindliche Gerät muss jederzeit beaufsichtigt werden und im Blickfeld bleiben. Wenn Sie den Raum verlassen, in dem das Gerät in Betrieb ist, schalten Sie es immer aus. Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose.
28. Das Gerät darf während des Betriebs nicht abgedeckt werden, und es dürfen keine Gegenstände darauf abgestellt werden.
29. Das Netzkabel darf nicht über oder unter dem Heizgerät verlegt werden und sollte dessen heiße Oberflächen nicht berühren oder in deren Nähe liegen. Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
30. Die Heizflächen können sich auf über 60 °C erwärmen. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass Kinder und Haustiere keinen Zugang dazu haben.
31. Das Gerät darf nicht in Fahrzeugen installiert oder verwendet werden.

32. Im Inneren des Geräts befinden sich Teile, die heiß werden oder Funken verursachen können. Schalten Sie den Heizkörper nicht an Orten ein, an denen Materialien wie Benzin, Farben oder andere brennbare Stoffe verwendet oder gelagert werden.
33. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz und ziehen Sie das Netzkabel ab, wenn es nicht in Gebrauch ist oder Sie es reinigen möchten.
34. Der Heizlüfter ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Gerät automatisch abschaltet, wenn die Temperatur im Inneren zu hoch wird. Dies kann durch verstopfte Lüftungsöffnungen oder eine Fehlfunktion des Lüfters verursacht werden. In diesem Fall müssen Sie das Gerät vom Stromnetz trennen, einige Minuten warten und die Ursache für die Überhitzung beseitigen. Sollte sich die Situation wiederholen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.

GERÄTEBESCHREIBUNG: KERAMIK-HEIZGEBLÄSE
1. Griff
2. Bedienfeld:
A – Ein-/Aus-Taste
B – Taste für den Heizmodus
C – Taste zur Temperatureinstellung
D – Timer-Taste 1–12 Std.
3. Lufteinlassgitter
4. Luftaustrittsgitter
5. Füße

VERWENDUNG
1. Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass es auf einer ebenen und stabilen Fläche steht. Das Gerät kann beschädigt werden, wenn es auf einer schrägen Fläche oder einem Gefälle aufgestellt wird.
2. Schließen Sie den Heizkörper an und schalten Sie ihn ein. Der Heizkörper gibt einen Signalton ab, der anzeigt, dass er an die Stromversorgung angeschlossen ist; auf dem Display erscheint 00 – das Gerät wechselt in den Standby-Modus.
3. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (2A). Auf dem Display erscheint die aktuelle Umgebungstemperatur, was den Modus „natürliche Luftzirkulation“ anzeigt.
4. Drücken Sie die Heizmodus-Taste (2B), um einen der folgenden Modi auszuwählen:
FA – natürliche Luftzirkulation
P1 – niedrige Heizstufe
P2 – hohe Heizstufe
Auf dem Display werden der entsprechende Modus und die aktuelle Umgebungstemperatur angezeigt.
5. Drücken Sie die Temperatur-Einstellungstaste (2C), um die Temperatur im Bereich von 15 °C bis 45 °C einzustellen. Auf dem Display wird die eingestellte Temperatur angezeigt.
Wenn die eingestellte Temperatur niedriger ist als die Umgebungstemperatur + 2 °C, schaltet das Gerät in den Modus „natürliche Belüftung“ um. Wenn die eingestellte Temperatur höher oder gleich der Umgebungstemperatur + 4 °C ist, schaltet das Gerät in den Modus P1; wenn die eingestellte Temperatur höher oder gleich der Umgebungstemperatur + 4 °C ist, schaltet das Gerät in den Modus P2.
6. Drücken Sie die Taste des Zeitschalters (AD), um die Betriebszeit zwischen 1 und 12 Stunden einzustellen. Mit jedem Tastendruck erhöht sich die Zeit um 1 Stunde. Gleichzeitig leuchtet die entsprechende Kontrollleuchte auf. Nach Einstellung des Timers schaltet sich das Gerät nach Ablauf der gewählten Zeit aus.
7. Halten Sie die ON/OFF-Taste (2A) 3 Sekunden lang gedrückt. Es ertönen drei Signaltöne („piep, piep, piep“), das Gerät beginnt

einen etwa 30-sekündigen Countdown und kehrt in den Standby-Modus zurück, wobei auf dem Display „00“ erscheint.
HINWEIS: Die auf dem Display angezeigte Raumtemperatur dient nur zur Orientierung und kann um ca. ±2–3 °C abweichen.
Wenn während des Betriebs 3 Minuten lang keine Bedienung erfolgt, schaltet sich das Display automatisch aus.

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ:
1. Der Heizkörper ist mit einer Kippschutzvorrichtung ausgestattet, die das Gerät automatisch ausschaltet, wenn es versehentlich umkippt. Nachdem Sie den Heizkörper wieder aufrecht gestellt haben, wechselt er in den Standby-Modus. Schalten Sie ihn vor der erneuten Verwendung aus, trennen Sie ihn vom Stromnetz und überprüfen Sie ihn auf Beschädigungen. Verwenden Sie den Heizkörper nicht, wenn er beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert – lassen Sie ihn überprüfen oder reparieren.
2. Bei einer Überhitzung schaltet die thermische Sicherung den Heizstrahler aus. Dies kann passieren, wenn das Gerät nicht genügend Wärme abgeben kann oder keine Frischluftzufuhr vorhanden ist. Die häufigste Ursache ist eine teilweise Abdeckung des Geräts, eine Blockierung des Luftein- oder -auslasses oder eine zu nahe Aufstellung an einer Wand oder einem anderen Gegenstand.
Wenn die Thermosicherung das Gerät abschaltet, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen. Beseitigen Sie die Ursache für die Überhitzung und verwenden Sie das Gerät wieder wie gewohnt. Wenn Sie die Ursache nicht finden können und die Überhitzung wiederholt auftritt, stellen Sie den Betrieb ein und lassen Sie das Gerät überprüfen/reparieren.

REINIGUNG UND WARTUNG
•Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
•Warten Sie, bis der Heizkörper ausreichend abgekühlt ist.
•Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch. Achten Sie darauf, dass KEIN Wasser in das Gerät eindringt.
•VERWENDEN SIE KEINE Seife oder chemischen Reinigungsmittel, die das Gehäuse beschädigen könnten.
•Lassen Sie das Gerät vor dem erneuten Gebrauch vollständig trocknen.
•Reinigen Sie die Luftein- und -auslässe regelmäßig mit einem Staubsauger (bei regelmäßiger Nutzung mindestens zweimal im Jahr).
•Wenn das Gerät nicht benutzt wird, wird empfohlen, es wieder in die Originalverpackung zu verpacken und an einem kühlen, trockenen Ort aufzubewahren.

TECHNISCHE DATEN:
Leistung 1000 W
Stromversorgung: 220–240 V ~50–60 Hz





Im Interesse der Umwelt. Informationen zu Elektro- und Elektronikaltgeräten Gemäß Art. 13 Abs. 1 und Abs. 2 des Gesetzes vom 11. September 2015 über Elektro- und Elektronikaltgeräte informieren wir Sie über die ordnungsgemäße Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten:
1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen – dies wird durch das Symbol in Form eines „durchgestrichenen Mülleimers“ bestätigt, das die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen vorschreibt.
2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die bei Freisetzung in die Umwelt eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit und das Leben von Menschen sowie für Lebewesen darstellen können. Sie können zu zahlreichen Gesundheitsbeschwerden führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, sowie zu Schädigungen der Nieren, der Leber und des Herzens und zu Hauterkrankungen. Schadstoffe können zudem negative Auswirkungen auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem haben und zu Krebserkrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, sowie von daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Folgen nach sich ziehen.
3. Ausgediente Elektro- und Elektronikgeräte dürfen ausschließlich an zugelassene Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website jeder Gemeindeverwaltung zu finden sein sollte.
4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Förderung der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Sie spielen zudem eine Schlüsselrolle im Entsorgungssystem für Elektro- und Elektronikaltgeräte, da sie diese direkt an zugelassene Sammelstellen abgeben können und unerwünschte gesellschaftliche Gewohnheiten, die dazu führen, dass Altgeräte an dafür nicht vorgesehenen Orten zurückgelassen werden, beseitigen.
Darüber hinaus Geben Sie Elektro- und Elektronikaltgeräte am Lieferort ab. Der Händler ist bei der Lieferung von Geräten für den privaten Gebrauch an den Käufer verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte aus privaten Haushalten am Lieferort kostenlos zurückzunehmen, sofern diese Geräte derselben Art sind und dieselben Funktionen erfüllten wie die gelieferten Geräte.
Kartonverpackungen und Polyethylen-Säcke (PE) sind in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen gemäß deren Beschriftung zu entsorgen. Befinden sich Batterien im Gerät, sind diese zu entfernen und separat an einer Sammel- und Rücknahmestelle abzugeben.
Das Gerät darf nicht in den Hausmüll geworfen werden!!
Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eventuelle Reklamationen melden möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ
INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ D'UTILISATION
À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE

1. Avant de commencer à utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qui y sont contenues. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme à l'usage prévu ou par une mauvaise manipulation de l'appareil.
2. L'appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à d'autres fins, contraires à sa destination.
3. L'appareil doit être branché exclusivement sur une prise de courant de 220-240 V ~50-60 Hz
Afin d'améliorer la sécurité d'utilisation, ne branchez pas plusieurs appareils électriques simultanément sur un même circuit.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ; ne permettez pas à des enfants ou à des personnes non familiarisées avec l'appareil de l'utiliser.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes n'ayant ni l'expérience ni la connaissance de l'appareil, à condition qu'elles soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles soient conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces opérations sont effectuées sous la surveillance d'adultes. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil, ni effectuer aucune autre opération sur celui-ci.
6. AVERTISSEMENT : Afin d'éviter toute surchauffe, ne pas recouvrir le radiateur.


7. AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER LE RADIATEUR À PROXIMITÉ IMMÉDIATE D'UNE BAIGNOIRE, D'UNE DOUCHE OU D'UNE PISCINE.
8. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le radiateur avec un programmateur, une minuterie ou tout autre dispositif permettant de l'allumer automatiquement, car s'il est recouvert ou mal positionné, il existe un risque d'incendie.
9. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le radiateur s'il est tombé ; ne l'utilisez pas s'il présente des traces de dommages visibles
10. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas ce radiateur dans de petites pièces où se trouvent des personnes incapables de quitter la pièce par leurs propres moyens, sauf si une surveillance constante de cette pièce est assurée.
11. AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque d'incendie, placez le radiateur à une distance minimale de 1 m de tout matériau inflammable tel que meubles, literie, textiles, rideaux, papier, etc.
12. ATTENTION : Certaines parties de cet appareil peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Soyez particulièrement vigilant si des enfants ou des personnes nécessitant une attention particulière se trouvent dans la pièce où se trouve le radiateur.
13. AVERTISSEMENT : Ne mettez pas vos doigts ou tout autre objet dans la grille d'aération. Lors du nettoyage de l'appareil, débranchez-le du secteur en retirant le câble de la prise murale.
14. AVERTISSEMENT : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures, notamment des coupures, des écorchures ou des chocs électriques.
15. AVERTISSEMENT : Conservez l'appareil hors de portée des enfants.
16. Utilisez ce radiateur sur une surface plane et stable.
17. Après chaque utilisation, débranchez toujours la fiche de la prise en la tenant par la fiche. NE tirez PAS sur le cordon d'alimentation.
18. Ne plongez pas le câble, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.).

19. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparation spécialisé afin d'éviter tout danger.
20. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit, ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela présente un risque d'électrocution. Confiez l'appareil endommagé à un centre de service après-vente agréé pour qu'il soit contrôlé ou réparé. Toutes les réparations doivent être effectuées exclusivement par des centres de service agréés. Une réparation mal effectuée peut présenter un danger grave pour l'utilisateur.
21. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
22. Ne laissez pas l'appareil branché sur une prise sans surveillance.
23. Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer dans le circuit électrique un disjoncteur différentiel (RCD) dont le courant différentiel nominal ne dépasse pas 30 mA. À cet effet, veuillez consulter un électricien qualifié.
24. Ne pas mouiller l'appareil. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur. Ne mettez pas les mains dans l'eau lorsque l'appareil est branché sur le secteur. Avant de le réutiliser, il doit être contrôlé par un électricien qualifié.
25. Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées.
26. Avant de débrancher la fiche de la prise, éteignez toujours l'appareil et tournez le bouton du thermostat sur la position minimale.
27. L'appareil en fonctionnement doit être surveillé en permanence et rester dans votre champ de vision. Lorsque vous quittez la pièce où l'appareil fonctionne, éteignez-le systématiquement. Si l'appareil ne fonctionne pas, débranchez toujours la fiche de la prise secteur.
28. Il est interdit de recouvrir l'appareil pendant son fonctionnement, ni de poser des objets dessus.
29. Le cordon d'alimentation ne doit pas être placé au-dessus ou en dessous du radiateur ; il ne doit pas toucher ni se trouver à proximité de ses surfaces chaudes. Ne placez pas l'appareil directement sous une prise

électrique.
30. Les surfaces chauffantes peuvent atteindre une température supérieure à 60 °C. L'appareil doit être installé dans un endroit inaccessible aux enfants et aux animaux.
31. L'appareil ne doit pas être installé ni utilisé dans des véhicules.
32. L'appareil contient des pièces qui peuvent être chaudes ou provoquer des étincelles. Ne mettez pas le radiateur en marche dans des endroits où sont utilisés ou stockés des produits tels que de l'essence, de la peinture ou d'autres substances inflammables.
33. Débranchez toujours l'appareil du secteur et retirez le cordon d'alimentation s'il n'est pas utilisé ou si vous souhaitez le nettoyer.
34. Le radiateur soufflant est équipé d'un dispositif de protection contre la surchauffe qui éteindra automatiquement l'appareil en cas de température trop élevée à l'intérieur de celui-ci. Cela peut être dû à des ouvertures de ventilation obstruées ou à un dysfonctionnement du ventilateur. Dans ce cas, il est nécessaire de débrancher l'appareil de la source d'alimentation, d'attendre quelques minutes et d'éliminer la cause de la surchauffe. Si la situation se reproduit, veuillez contacter le service après-vente du fabricant.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL : RADIATEUR THERMIQUE EN CÉRAMIQUE
1. Poignée
2. Panneau de commande :
A - bouton marche/arrêt
B – bouton du mode chauffage
C - bouton de réglage de la température
D - bouton de la minuterie 1-12 h
3. Grille d'entrée d'air
4. Grille de sortie d'air
5. Pieds

UTILISATION
1. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il repose sur une surface plane et stable. L'appareil risque d'être endommagé s'il est placé sur une surface inclinée ou en pente.
2. Branchez et allumez le radiateur. Le radiateur émettra un signal sonore indiquant qu'il est branché à l'alimentation électrique ; « 00 » s'affichera à l'écran et l'appareil passera en mode veille.
3. Appuyez sur le bouton d'alimentation ON / OFF (2A). La température ambiante actuelle s'affiche à l'écran, ce qui indique le mode de ventilation naturelle.
4. Appuyez sur le bouton du mode chauffage (2B) pour sélectionner l'un des modes suivants :
FA — ventilation naturelle
P1 — niveau de chauffage faible
P2 — niveau de chauffage élevé
Le mode sélectionné et la température ambiante actuelle s'affichent à l'écran.

5. Appuyez sur la touche de réglage de la température (2C) pour régler la température entre 15 °C et 45 °C. La température réglée s'affiche à l'écran.
Si la température réglée est inférieure à la température ambiante + 2 °C, l'appareil passe en mode ventilation naturelle. Si la température réglée est supérieure ou égale à la température ambiante + 4 °C, l'appareil passe en mode P1 ; si la température réglée est supérieure ou égale à la température ambiante + 4 °C, l'appareil passe en mode P2.
6. Appuyez sur le bouton de la minuterie (AD) pour régler la durée de fonctionnement entre 1 et 12 heures. Chaque pression augmente la durée d'une heure. Le voyant correspondant s'allume simultanément. Une fois la minuterie réglée, l'appareil s'éteindra à l'expiration du temps sélectionné.
7. Maintenez le bouton ON / OFF (2A) enfoncé pendant 3 secondes. Trois bips retentiront (« bip, bip, bip »), l'appareil entamera un compte à rebours d'environ 30 secondes puis reviendra en mode veille, et « 00 » s'affichera à l'écran.
REMARQUE : la température ambiante affichée à l'écran est indicative et peut varier d'environ ±2 à 3 °C.
Si aucune opération n'est effectuée pendant 3 minutes, l'écran s'éteint automatiquement.

PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE :
1. Le radiateur est équipé d'un dispositif anti-basculement qui éteint automatiquement l'appareil s'il se renverse accidentellement. Une fois remis en position verticale, le radiateur passe en mode veille. Avant de le réutiliser, éteignez-le, débranchez-le et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. N'utilisez pas le radiateur s'il est endommagé ou ne fonctionne pas correctement — faites-le vérifier ou réparer.
2. En cas de surchauffe interne, le dispositif de sécurité thermique éteindra le radiateur. Cela peut se produire si l'appareil ne peut pas évacuer suffisamment de chaleur ou s'il n'y a pas d'apport d'air frais. La cause la plus fréquente est un recouvrement partiel de l'appareil, un blocage des entrées/sorties d'air ou un placement trop près d'un mur ou d'un autre objet.
Lorsque le dispositif de sécurité thermique a coupé l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir. Éliminez la cause de la surchauffe et utilisez-le à nouveau comme d'habitude. Si vous ne parvenez pas à trouver la cause et que la surchauffe se reproduit, cessez de l'utiliser et faites contrôler/réparer l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
•Avant de procéder au nettoyage, coupez l'alimentation électrique et débranchez la fiche de la prise.
•Attendez que le radiateur ait suffisamment refroidi.
•Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide. NE LAISSEZ PAS l'eau pénétrer dans l'appareil.
•N'UTILISEZ PAS de savon ni de produits chimiques susceptibles d'endommager le boîtier.
•Avant de réutiliser l'appareil, laissez-le sécher complètement.
•Nettoyez régulièrement les entrées et sorties d'air à l'aide d'un aspirateur (au moins deux fois par an en cas d'utilisation régulière).
•Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il est recommandé de le remballer dans son emballage d'origine et de le stocker dans un endroit frais et sec.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :
Puissance 1000 W
Alimentation : 220-240 V ~50-60 Hz





Dans le respect de l'environnement. Informations sur les équipements électriques et électroniques usagés Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux équipements électriques et électroniques usagés, nous vous informons de la manière correcte de traiter les déchets d'équipements électriques et électroniques usagés :
1. Il est interdit de jeter les équipements électriques et électroniques usagés avec les autres déchets – cela est confirmé par le symbole représentant une « poubelle barrée », qui impose le tri sélectif de ce type de déchets.
2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, s'ils se retrouvent dans l'environnement, peuvent constituer une menace grave pour la santé et la vie des personnes et des organismes vivants. Elles peuvent entraîner de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'ouïe et de la parole, et peuvent également causer des lésions rénales, hépatiques et cardiaques, ainsi que provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir un effet néfaste sur les systèmes respiratoire et reproducteur et entraîner des modifications cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés, ainsi que des produits qui en sont issus, peut entraîner les effets sur la santé mentionnés ci-dessus.
3. Les équipements électriques et électroniques usagés doivent être remis exclusivement à des points de collecte agréés, dont la liste devrait figurer sur le site web de chaque commune.
4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des équipements usagés. Ils jouent également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques usagés, grâce à la possibilité de les remettre directement à des points de collecte agréés et à l'élimination des habitudes sociales indésirables qui conduisent à l'abandon de ces déchets dans des lieux non prévus à cet effet.
De plus Remettez les équipements électriques et électroniques usagés sur le lieu de livraison. Le distributeur, en livrant à l'acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés provenant des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et aient rempli les mêmes fonctions que les équipements livrés.
Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés destinés à la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et déposées séparément dans un point de collecte et de stockage.
Ne jetez pas l'appareil dans la poubelle des déchets municipaux !!

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou signaler d'éventuelles réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD DE USO
LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Antes de empezar a utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones y siga las indicaciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato contrario a su finalidad o por un manejo incorrecto.
2. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo utilice para otros fines que no sean los previstos.
3. El aparato debe conectarse exclusivamente a una toma de corriente de 220-240 V ~50-60 Hz
Para aumentar la seguridad de uso, no se deben conectar varios aparatos eléctricos al mismo tiempo a un mismo circuito eléctrico.
4. Se debe tener especial cuidado al utilizar el aparato cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el aparato; no permita que los niños ni personas que no estén familiarizadas con el aparato lo utilicen.
5. ADVERTENCIA: Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o por personas sin experiencia o conocimientos sobre el equipo, siempre que se haga bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o se les hayan dado instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y sean conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y estas tareas se realicen bajo la supervisión de adultos. Los niños de entre 3 y 8 años no deben conectar, ajustar ni limpiar el dispositivo, ni realizar ninguna otra tarea relacionada con él.
6. ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el

radiador.

7.  ADVERTENCIA: NO UTILICE EL CALENTADOR DIRECTAMENTE JUNTO A UNA BAÑERA, DUCHA O PISCINA.
8. ADVERTENCIA: No utilice el calefactor con un programador, un temporizador ni ningún otro dispositivo que lo encienda automáticamente, ya que, si el calefactor está cubierto o colocado incorrectamente, existe riesgo de incendio.
9. ADVERTENCIA: No utilice el calefactor si se ha caído; no lo utilice si presenta signos visibles de daños.
10. ADVERTENCIA: No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas en las que se encuentren personas incapaces de salir por sí mismas de la habitación, a menos que se garantice una supervisión constante de dicha habitación.
11. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, coloque el calefactor a una distancia mínima de 1 m de cualquier material inflamable, como muebles, ropa de cama, textiles, cortinas, papel, etc.
12. PRECAUCIÓN: Algunas partes de este aparato pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Preste especial atención si en la habitación donde se encuentra el calefactor hay niños o personas que requieran cuidados especiales.
13. ADVERTENCIA: No introduzca los dedos ni ningún objeto por la rejilla de ventilación; durante la limpieza del aparato, desconéctelo de la red eléctrica sacando el cable de la toma de corriente.
14. ADVERTENCIA: El uso incorrecto del aparato puede provocar lesiones, como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.
15. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
16. Utilice este calentador sobre una superficie horizontal y estable.
17. Siempre que termine de utilizarlo, desenchufe el cable de la toma de corriente sujetando el enchufe con la mano. NO tire del cable de alimentación.
18. No sumerja el cable, el enchufe ni el aparato completo en agua u otros líquidos. No exponga el aparato a las inclemencias meteorológicas (lluvia,

sol, etc.).
19. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un taller de reparación especializado para evitar cualquier peligro.
20. No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado, si se ha caído o se ha dañado de cualquier otra forma, o si funciona de manera incorrecta. No repare el aparato por su cuenta, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio técnico autorizado para que lo revisen o lo reparen. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación realizada incorrectamente puede suponer un grave peligro para el usuario.
21. No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables.
22. No deje el aparato enchufado sin vigilancia.
23. Para garantizar una protección adicional, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal que no supere los 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
24. No permita que el aparato se moje. En caso de que el aparato caiga al agua, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente. No introduzca las manos en el agua mientras el aparato esté conectado a la red eléctrica. Antes de volver a utilizarlo, debe ser revisado por un electricista cualificado.
25. No toque el aparato con las manos mojadas.
26. Antes de desenchufar el aparato, apáguelo siempre y gire el mando del termostato a la posición mínima.
27. El aparato en funcionamiento debe estar bajo supervisión y a la vista en todo momento. Al salir de la habitación donde funciona el aparato, apáguelo siempre. Si el aparato no está en funcionamiento, desenchúfelo siempre de la toma de corriente.
28. No se debe cubrir el aparato mientras está en funcionamiento, ni colocar ningún objeto sobre él.
29. El cable de alimentación no debe colocarse por encima ni por debajo del calefactor, ni debe tocar o estar cerca de sus superficies calientes. No

coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente.
30. Las superficies calefactoras pueden alcanzar temperaturas superiores a 60 °C. El aparato debe instalarse en un lugar al que no tengan acceso los niños ni los animales.
31. El aparato no debe instalarse ni utilizarse en vehículos.
32. En el interior del aparato hay piezas que pueden estar calientes o provocar chispas. No encienda el calefactor en lugares donde se utilicen o almacenen materiales como gasolina, pinturas u otras sustancias inflamables.
33. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica y retire el cable de alimentación del aparato si no lo está utilizando o si desea proceder a su limpieza.
34. El calefactor está equipado con un dispositivo de protección contra el sobrecalentamiento que lo apagará automáticamente si se alcanza una temperatura excesiva en su interior. Esto puede deberse a orificios de ventilación obstruidos o a un mal funcionamiento del ventilador. En tal caso, es necesario desconectar el aparato de la fuente de alimentación, esperar unos minutos y eliminar la causa del sobrecalentamiento. Si la situación se repite, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO: TERMOVENTILADOR CERÁMICO
1. Asa
2. Panel de control:
A - botón de encendido/apagado
B – botón de modo de calefacción
C - botón de ajuste de temperatura
D - botón del temporizador 1-12 h
3. Rejilla de entrada de aire
4. Rejilla de salida de aire
5. Patas

UTILIZACIÓN
1. Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que se encuentra sobre una superficie plana y estable. El aparato podría sufrir daños si se coloca en una superficie inclinada o con desnivel.
2. Conecte y encienda el calefactor. El calefactor emitirá un pitido para indicar que está conectado a la red eléctrica; en la pantalla aparecerá 00 y el aparato pasará al modo de espera.
3. Pulse el botón de encendido/apagado (2A). En la pantalla aparecerá la temperatura ambiente actual, lo que indica el modo de ventilación natural.
4. Pulse el botón del modo de calefacción (2B) para seleccionar uno de los modos:
FA — ventilación natural
P1 — nivel bajo de calefacción

P2 — nivel alto de calefacción
En la pantalla aparecerá el modo correspondiente y la temperatura ambiente actual.
5. Pulse el botón de ajuste de temperatura (2C) para ajustar la temperatura en un rango de 15 °C a 45 °C. En la pantalla aparecerá la temperatura ajustada.
Si la temperatura ajustada es inferior a la temperatura ambiente + 2 °C, el aparato pasará al modo de ventilación natural. Si la temperatura ajustada es superior o igual a la temperatura ambiente + 4 °C, el aparato pasará al modo P1; si la temperatura ajustada es superior o igual a la temperatura ambiente + 4 °C, el aparato pasará al modo P2.
6. Pulse el botón del temporizador (AD) para ajustar el tiempo de funcionamiento entre 1 y 12 horas. Cada vez que lo pulse, el tiempo aumentará en 1 hora. Al mismo tiempo, se encenderá el indicador correspondiente. Una vez ajustado el temporizador, el aparato se apagará una vez transcurrido el tiempo seleccionado.
7. Mantenga pulsado el botón ON / OFF (2A) durante 3 segundos. Se oirán tres pitidos («bip, bip, bip»), el aparato iniciará una cuenta atrás de unos 30 segundos y volverá al modo de espera, y en la pantalla aparecerá «00».
NOTA: la temperatura ambiente que se muestra en la pantalla es orientativa y puede variar en aproximadamente ±2–3 °C.
Si no se realiza ninguna operación durante 3 minutos de funcionamiento, la pantalla se apagará automáticamente.

PROTECCIÓN CONTRA EL SOBRECALENTAMIENTO:
1. El calefactor está equipado con un sistema de protección contra vuelcos que apaga automáticamente el aparato si se vuelca accidentalmente. Una vez que el calefactor se vuelva a colocar en posición vertical, pasará al modo de espera. Antes de volver a utilizarlo, apáguelo, desconéctelo de la red eléctrica y compruebe que no esté dañado. No utilice el calefactor si está dañado o funciona incorrectamente; solicite su revisión o reparación.
2. En caso de sobrecalentamiento interno, el dispositivo de protección térmica apagará el calefactor. Esto puede ocurrir si el aparato no puede disipar suficiente calor o si no hay entrada de aire fresco. La causa más frecuente es que el aparato esté parcialmente cubierto, que la entrada o salida de aire esté bloqueada, o que esté colocado demasiado cerca de una pared u otro objeto.
Cuando el dispositivo de seguridad térmico apague el aparato, desconéctelo de la red eléctrica y deje que se enfríe. Elimine la causa del sobrecalentamiento y vuelva a utilizarlo como de costumbre. Si no puede encontrar la causa y el sobrecalentamiento se repite, deje de utilizarlo y lleve el aparato a revisar o reparar.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
•Antes de limpiarlo, desconéctelo de la red eléctrica y retire el enchufe de la toma de corriente.
•Espere a que el calentador se enfríe lo suficiente.
•Limpia la carcasa con un paño húmedo. NO DEJES que entre agua en el aparato.
•NO UTILICE jabón ni productos químicos que puedan dañar la carcasa.
•Deje que el aparato se seque completamente antes de volver a utilizarlo.
•Limpia regularmente las entradas y salidas de aire con una aspiradora (si se utiliza con regularidad, al menos dos veces al año).
•Cuando no se utilice el aparato, se recomienda volver a guardarlo en su embalaje original y almacenarlo en un lugar fresco y seco.

DATOS TÉCNICOS:
Potencia: 1000 W
Alimentación: 220-240 V ~50-60 Hz





Por el biendel medio ambiente. Información sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados De conformidad con el artículo 13, apartados 1 y 2, de la Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados, informamos sobre la gestión adecuada de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados:
1. Está prohibido depositar aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos; así lo confirma el símbolo de la «papelera tachada», que exige la recogida selectiva de este tipo de residuos.
2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, al liberarse al medio ambiente, pueden suponer un grave peligro para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar numerosas afecciones de salud, tales como: trastornos de la vista, el oído y el habla; también pueden causar daños en los riñones, el hígado y el corazón, así como provocar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener un efecto adverso sobre los sistemas respiratorio y reproductivo, y provocar cambios neoplásicos. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, así como de los productos derivados de ellas, puede acarrear los efectos sobre la salud mencionados anteriormente.
3. Los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben entregarse exclusivamente en puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.
4. Los hogares desempeñan un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y la recuperación, incluido el reciclaje, de los aparatos usados. También desempeñan un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados, dada la posibilidad de entregarlos directamente en puntos de recogida autorizados y de eliminar hábitos sociales indeseables que dan lugar al abandono de residuos de aparatos usados en lugares no previstos para ello.
Además Entregue los aparatos eléctricos y electrónicos usados en el lugar de entrega. El distribuidor, al suministrar al comprador aparatos destinados a uso doméstico, está obligado a recoger gratuitamente los aparatos usados procedentes de hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y hayan desempeñado las mismas funciones que los aparatos suministrados.

Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores correspondientes destinados a la recogida selectiva de residuos municipales, de acuerdo con su descripción. Si el aparato contiene pilas, deben retirarse y entregarse por separado en un punto de recogida y almacenamiento.
¡No tire el aparato al contenedor de residuos municipales!
Servicio técnico Si desea adquirir piezas de recambio o presentar una reclamación, póngase en contacto directamente con el vendedor que le haya expedido el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO
LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURIDADE

1. Antes de começar a utilizar o aparelho, leia o manual de instruções e siga as orientações nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pela utilização do aparelho de forma contrária à sua finalidade ou pela sua utilização incorreta.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não o utilize para outros fins, incompatíveis com a sua finalidade.
3. O aparelho deve ser ligado exclusivamente a uma tomada com tensão de 220-240 V ~50-60 Hz
Para aumentar a segurança de utilização, não ligue simultaneamente vários aparelhos elétricos a um único circuito elétrico.
4. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças nas proximidades. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho; não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que seja sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que lhes tenham sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e estejam cientes dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser

realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e essas atividades sejam realizadas sob a supervisão de adultos. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não podem ligar, regular e limpar o aparelho, nem realizar quaisquer outras atividades com o mesmo.

6. AVISO: Para evitar o sobreaquecimento – não cubra o aquecedor.

7.  AVISO: NÃO UTILIZE O RODEO DIRETAMENTE PERTO DA BANHEIRA, DO CHUVEIRO OU DE UMA PISCINA.

8. AVISO: Não utilize o aquecedor com um programador, temporizador ou outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente, pois, se o aquecedor estiver coberto ou colocado incorretamente, existe o risco de incêndio.

9. AVISO: Não utilize o aquecedor se este tiver caído; não o utilize se apresentarem sinais visíveis de danos

10. AVISO: Não utilize este aquecedor em divisões pequenas onde se encontrem pessoas incapazes de sair da divisão por si próprias, a menos que seja assegurada uma vigilância constante dessa divisão.

11. AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, o aquecedor deve ser colocado a uma distância mínima de 1 m de quaisquer materiais inflamáveis, tais como móveis, roupa de cama, têxteis, cortinas, papel, etc.

12. ATENÇÃO: Algumas partes deste aparelho podem aquecer-se muito e causar queimaduras. Preste especial atenção se na divisão onde se encontra o aquecedor estiverem crianças e pessoas que necessitem de cuidados especiais.

13. AVISO: Não introduza os dedos nem quaisquer objetos pela grelha de ventilação; durante a limpeza do aparelho, desligue-o da rede elétrica, retirando o cabo da tomada.

14. AVISO: A utilização indevida do aparelho pode causar lesões, tais como cortes, escoriações ou choque elétrico.

15. AVISO: Guarde o aparelho num local inacessível às crianças.

16. Utilize este aquecedor numa superfície horizontal e estável.

17. Sempre que terminar de utilizar o aparelho, retire a ficha da tomada,

segurando-a com a mão. NÃO puxe pelo cabo de alimentação.
18. Não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho na água ou noutros líquidos. Não exponha o aparelho às intempéries (chuva, sol, etc.).
19. Verifique periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por uma oficina especializada, a fim de evitar riscos.
20. Não utilize o aparelho com o cabo de alimentação danificado, nem se este tiver caído, se estiver danificado de qualquer outra forma ou se não funcionar corretamente. Não repare o aparelho por conta própria, pois isso pode causar choque elétrico. Entregue o aparelho danificado a um centro de assistência técnica autorizado para verificação ou reparação. Quaisquer reparações só podem ser efetuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação mal executada pode representar um grave risco para o utilizador.
21. Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.
22. Não deixe o aparelho ligado à tomada sem supervisão.
23. Para garantir proteção adicional, é recomendável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para tal, consulte um eletricista especializado.
24. Não deixe o aparelho molhar-se. Caso o aparelho caia na água, retire imediatamente a ficha da tomada. Não coloque as mãos na água enquanto o aparelho estiver ligado à rede elétrica. Antes de voltar a utilizá-lo, o aparelho deve ser inspecionado por um eletricista qualificado.
25. Não toque no aparelho com as mãos molhadas.
26. Antes de retirar a ficha da tomada, desligue sempre o aparelho e rode o botão do termóstato para a posição mínima.
27. O aparelho em funcionamento deve estar sempre sob supervisão e ao alcance da vista. Ao sair da divisão onde o aparelho está a funcionar, deve sempre desligá-lo. Se o aparelho não estiver a funcionar, retire sempre a ficha da tomada.
28. Não é permitido cobrir o aparelho durante o funcionamento, nem colocar quaisquer objetos sobre ele.

29. O cabo de alimentação não pode ser colocado por cima nem por baixo do aquecedor, nem deve tocar ou ficar próximo das suas superfícies quentes. Não coloque o aparelho diretamente debaixo de uma tomada elétrica.
30. As superfícies de aquecimento podem atingir temperaturas superiores a 60 °C. O aparelho deve ser instalado num local onde crianças e animais não tenham acesso ao mesmo.
31. O aparelho não pode ser instalado nem utilizado em veículos.
32. No interior do aparelho existem peças que podem estar quentes ou provocar faíscas. Não ligue o aquecedor em locais onde sejam utilizados ou armazenados materiais como gasolina, tintas ou outras substâncias inflamáveis.
33. Desligue sempre o aparelho da rede elétrica e retire o cabo de alimentação do aparelho se este não estiver a ser utilizado ou se pretender proceder à sua limpeza.
34. O aquecedor está equipado com um dispositivo de proteção contra sobreaquecimento, que desliga automaticamente o aquecedor caso ocorra uma temperatura excessiva no interior do aparelho. A causa desta situação pode ser a obstrução das aberturas de ventilação ou o funcionamento incorreto do ventilador. Nessa situação, é necessário desligar o aparelho da fonte de alimentação, aguardar alguns minutos e eliminar a causa do sobreaquecimento. Se a situação se repetir, contacte o serviço de assistência do fabricante.

DESCRIÇÃO DO APARELHO: TERMOVENTILADOR DE CERÂMICA
1.Pega
2. Painel de controlo:
A - botão de ligar/desligar
B – botão do modo de aquecimento
C - botão de regulação da temperatura
D - botão do temporizador 1-12h
3. Grelha de entrada de ar
4. Grelha de saída de ar
5. Pés

UTILIZAÇÃO
1. Antes de utilizar o aparelho, certifique-se de que este se encontra numa superfície plana e estável. O aparelho pode ficar danificado se for colocado numa superfície inclinada ou em declive.
2. Ligue o aquecedor à corrente e ligue-o. O aquecedor emitirá um sinal sonoro a indicar que está ligado à corrente; no visor aparecerá 00 – o aparelho entrará no modo de espera.

3. Prima o botão de alimentação ON/OFF (2A). No visor aparecerá a temperatura ambiente atual, o que significa o modo de ventilação natural.
4. Prima o botão do modo de aquecimento (2B) para selecionar um dos modos:
FA — ventilação natural
P1 — nível baixo de aquecimento
P2 — nível de aquecimento alto
O visor exibirá o modo selecionado e a temperatura ambiente atual.
5. Prima o botão de regulação da temperatura (2C) para definir a temperatura num intervalo entre 15 °C e 45 °C. O visor exibirá a temperatura definida.
Se a temperatura definida for inferior à temperatura ambiente + 2 °C, o aparelho passará para o modo de ventilação natural. Se a temperatura definida for superior ou igual à temperatura ambiente + 4 °C, o aparelho mudará para o modo P1; se a temperatura definida for superior ou igual à temperatura ambiente + 4 °C, o aparelho mudará para o modo P2.
6. Prima o botão do temporizador (AD) para definir o tempo de funcionamento entre 1 e 12 horas. Cada pressão aumenta o tempo em 1 hora. Simultaneamente, acenderá a luz indicadora correspondente. Após definir o temporizador, o aparelho desligar-se-á após o tempo selecionado.
7.Mantenha premido o botão ON / OFF (2A) durante 3 segundos. Ouvir-se-ão três sinais sonoros «beep, beep, beep», o aparelho iniciará uma contagem decrescente de cerca de 30 segundos e voltará ao modo de espera, e no visor aparecerá «00».
NOTA: a temperatura ambiente apresentada no ecrã é indicativa e pode variar em cerca de ±2–3 °C.
Se não for realizada nenhuma operação durante 3 minutos de funcionamento, o visor desligar-se-á automaticamente.

PROTEÇÃO CONTRA SOBREAQUECIMENTO:
1. O aquecedor está equipado com uma proteção contra tombamento, que desliga automaticamente o aparelho caso este tombe acidentalmente. Depois de colocar o aquecedor novamente na posição vertical, este entrará no modo de espera. Antes de voltar a utilizá-lo, desligue-o, retire-o da tomada e verifique se não está danificado. Não utilize o aquecedor se estiver danificado ou a funcionar incorretamente — mande-o verificar ou reparar.
2. Em caso de sobreaquecimento interno, a proteção térmica desligará o aquecedor. Isto pode acontecer se o aparelho não conseguir dissipar calor suficiente ou se não houver entrada de ar fresco. Na maioria das vezes, a causa é a cobertura parcial do aparelho, o bloqueio da entrada/saída de ar ou a colocação demasiado perto de uma parede ou de outro objeto.
Quando a proteção térmica desligar o aparelho, desligue-o da corrente e deixe-o arrefecer. Elimine a causa do sobreaquecimento e volte a utilizá-lo normalmente. Se não conseguir identificar a causa e o sobreaquecimento se repetir, pare de utilizar o aparelho e envie-o para verificação/reparação.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
•Antes de limpar, desligue a alimentação e retire a ficha da tomada.
•Aguarde até que o aquecedor arrefeça suficientemente.
•Limpe a caixa com um pano húmido. NÃO PERMITA que a água entre no aparelho.
•NÃO UTILIZE sabão nem produtos químicos que possam danificar a caixa.
•Deixe o aparelho secar completamente antes de voltar a utilizá-lo.
•Limpe regularmente as entradas e saídas de ar com um aspirador (em caso de utilização regular, pelo menos duas vezes por ano).
•Quando o aparelho não estiver a ser utilizado, recomenda-se que o volte a embalar na embalagem original e o guarde num local fresco e seco.

DADOS TÉCNICOS:
Potência 1000 W
Alimentação: 220-240 V ~50-60 Hz





Por respeito ao ambiente. Informações sobre equipamento elétrico e eletrónico usado Nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei de 11 de setembro de 2015 relativa ao equipamento elétrico e eletrónico usado, informamos sobre o tratamento adequado dos resíduos de equipamento elétrico e eletrónico usado:
1. É proibido colocar equipamento elétrico e eletrónico usado juntamente com outros resíduos – tal é confirmado pela marcação sob a forma de um «caixote do lixo barrado», que exige a recolha seletiva deste tipo de resíduos.
2. Os equipamentos elétricos e eletrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, ao entrarem no ambiente, podem representar um grave risco para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Podem causar inúmeras doenças, tais como: distúrbios da visão, da audição e da fala; podem também causar danos nos rins, no fígado e no coração, bem como provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem igualmente ter um impacto negativo nos sistemas respiratório e reprodutor e conduzir a alterações neoplásicas. O consumo de plantas cultivadas em solos contaminados, bem como dos produtos delas derivados, pode acarretar os efeitos para a saúde acima referidos.
3. O equipamento elétrico e eletrónico usado deve ser entregue exclusivamente em pontos de recolha autorizados, cuja lista deve constar no site de cada Câmara Municipal.
4. As famílias desempenham um papel importante na promoção da reutilização e da valorização, incluindo a reciclagem, de equipamentos usados.

Desempenham também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamento elétrico e eletrónico usado, devido à possibilidade de os entregar diretamente em pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamento usado em locais não previstos para o efeito.
Além disso Entregue o equipamento elétrico e eletrónico usado no local de entrega. O distribuidor, ao entregar ao comprador equipamento destinado a uso doméstico, é obrigado a recolher gratuitamente o equipamento usado proveniente de residências no local de entrega desse equipamento, desde que o equipamento usado seja do mesmo tipo e tenha desempenhado as mesmas funções que o equipamento entregue.
As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser depositados nos contentores adequados destinados à recolha seletiva de resíduos urbanos, de acordo com a respetiva descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser removidas e entregues separadamente num ponto de recolha e armazenamento.
Não deite o aparelho no contentor do lixo doméstico!!
Assistência técnica Caso pretenda adquirir peças de substituição ou apresentar eventuais reclamações, deve contactar diretamente o vendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI
SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGUMO NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEITIES REIKMĖMS

1. Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai jį eksploatuojant.
2. Prietaisas skirtas tik namų naudojimui. Nenaudokite jo kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie 220–240 V, 50–60 Hz įtampos elektros lizdo. Siekiant padidinti naudojimo saugumą, į vieną elektros grandinę nereikėtų vienu metu įjungti daugelio elektros prietaisų.
4. Naudojant prietaisą, ypatingą atsargumą reikia išlaikyti, jei šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu, neleiskite vaikams ar asmenims, nesusipažinusiems su prietaisu, jo naudoti.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį įrenginį gali naudoti vaikai, vyresni nei 8 metų, ir asmenys, turintys ribotas fizines, jutimo ar psichines galimybes, arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrenginį, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugumą, arba jiems buvo suteiktos instrukcijos dėl saugaus įrenginio naudojimo ir jie supranta su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Įrangos valymą ir priežiūrą neturėtų atlikti vaikai, išskyrus atvejus, kai jie yra vyresni nei 8 metų ir šios veiklos atliekamos prižiūrint suaugusiems. Vaikai nuo 3 iki 8 metų negali prijungti, reguliuoti ir valyti įrangos, taip pat atlikti jokių kitų

veiksmų su ja.
6. ĮSPĖJIMAS: Siekiant išvengti perkaitimo, nenaudokite šildytuvo dangčio.

7.  ĮSPĖJIMAS: NENAUDOKITE ŠILDYTUVO TIESIOGIAI PRIE VONIOS, DUŠO ARBA PLAUKIOJIMO BASEINO.
8. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šildytuvo su programatoriumi, laikmačiais ar kitais prietaisais, kurie automatiškai įjungia šildytuvą, nes jei šildytuvas uždengtas arba netinkamai pastatytas, kyla gaisro pavojus.
9. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šildytuvo, jei jis buvo numestas; nenaudokite, jei ant šildytuvo matomi pažeidimų pėdsakai
10. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šio šildytuvo mažose patalpose, kuriose yra asmenų, negalinčių savarankiškai išeiti iš patalpos, nebent užtikrinama nuolatinė šios patalpos priežiūra.
11. ĮSPĖJIMAS: Siekiant sumažinti gaisro pavojų, šildytuvą reikia pastatyti ne arčiau kaip 1 m atstumu nuo bet kokių degių medžiagų, pvz., baldų, patalynės, tekstilės gaminių, užuolaidų, popieriaus ir pan.
12. DĖMESIO: Kai kurios šio prietaiso dalys gali labai įkaisti ir sukelti nudegimus. Būkite ypač atsargūs, jei patalpoje, kurioje yra šildytuvas, yra vaikų ir asmenų, kuriems reikalinga ypatinga priežiūra.
13. ĮSPĖJIMAS: Valant prietaisą, negalima kišti pirštų ar jokių daiktų pro ventiliacijos groteles; atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, ištraukdami laidą iš elektros lizdo.
14. ĮSPĖJIMAS: Netinkamas prietaiso naudojimas gali sukelti sužalojimus, pvz., įpjovimus, nubrozdinimus ar elektros smūgį.
15. ĮSPĖJIMAS: Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
16. Naudokite šį šildytuvą ant horizontalaus ir stabilaus paviršiaus.
17. Baigę naudoti prietaisą, visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį rankoje. NEtraukite už maitinimo laido.
18. Negalima panardinti laido, kištuko ir viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Negalima laikyti prietaiso atvirame ore (lyjant lietui, saulėje ir pan.).
19. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti specializuota remonto įmonė, kad būtų išvengta

pavojaus.
20. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar veikia netinkamai. Nereparuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą atiduokite į atitinkamą aptarnavimo punktą patikrinti ar remontuoti. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti serviso centrai. Netinkamai atliktas remontas gali kelti rimtą pavojų vartotojui.
21. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
22. Negalima palikti įjungto prietaiso prijungto prie elektros lizdo be priežiūros.
23. Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, rekomenduojama elektros grandinėje įrengti diferencinio srovės išjungimo įrenginį (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu kreipkitės į elektros specialistą.
24. Neleiskite, kad prietaisas sudrėgtų. Jei prietaisas įkris į vandenį, nedelsiant ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Negalima kišti rankų į vandenį, kai prietaisas prijungtas prie elektros tinklo. Prieš vėl naudojant prietaisą, jį turi patikrinti kvalifikuotas elektrikas.
25. Negalima liesti prietaiso drėgnomis rankomis.
26. Prieš ištraukiant kištuką iš rozetės, visada išjunkite prietaisą, o termostato rankenėlę pasukite į mažiausią padėtį.
27. Veikiantis prietaisas visą laiką turi būti prižiūrimas ir matomas. Išėjant iš patalpos, kurioje veikia prietaisas, jį visada reikia išjungti. Jei prietaisas neveikia, visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
28. Veikiantį prietaisą draudžiama uždengti ar ant jo dėti kokius nors daiktus.
29. Maitinimo laidas neturi būti klojamas virš ir po šildytuvu, jis neturi liesti ar būti šalia jo karštų paviršių. Prietaiso negalima statyti tiesiai po elektros lizdu.
30. Šildymo paviršiai gali įkaisti iki temperatūros, viršijančios 60 °C. Prietaisą reikia montuoti tokioje vietoje, kad vaikai ir gyvūnai neturėtų prie jo prieigos.
31. Prietaiso negalima montuoti ar naudoti transporto priemonėse.

32. Prietaiso viduje yra dalių, kurios gali būti karštos arba sukelti kibirkščių susidarymą. Negalima įjungti šildytuvo vietose, kur naudojamos ar laikomos tokios medžiagos kaip benzinas, dažai ar kitos degios medžiagos.
33. Visada išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir atjunkite maitinimo laidą nuo prietaiso, jei jis nenaudojamas arba norite jį valyti.
34. Šildytuvas yra įrengtas apsauga nuo perkaitimo, kuri automatiškai išjungs šildytuvą, jei prietaiso viduje temperatūra taps per aukšta. Tokią situaciją gali sukelti užsikimšusios ventiliacijos angos arba netinkamas ventiliatoriaus veikimas. Tokiu atveju būtina atjungti prietaisą nuo maitinimo šaltinio, palaukti keletą minučių ir pašalinti perkaitimo priežastį. Jei situacija pasikartos, kreipkitės į gamintojo techninės pagalbos tarnybą.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS: KERAMIKINIS TERMOVENTILIATORIUS
1.Rankena
2. Valdymo skydelis:
A – maitinimo mygtukas ON / OFF
B – šildymo režimo mygtukas
C – temperatūros nustatymo mygtukas
D – laikmačio mygtukas 1–12 val.
3. Oro įsiurbimo grotelės
4. Išėjimo oro grotelės
5. Kojelės

NAUDOJIMAS
1.Prieš naudodami prietaisą, įsitikinkite, kad jis stovi ant lygaus ir stabilaus paviršiaus. Prietaisas gali būti sugadintas, jei bus pastatytas ant nuolydžio ar nuožulnios paviršiaus.
2.Prijunkite ir įjunkite šildytuvą. Šildytuvas išleis garso signalą, informuojantį, kad jis prijungtas prie maitinimo šaltinio, ekrane pasirodys 00 – prietaisas pereis į budėjimo režimą.
3. Paspauskite maitinimo mygtuką ON / OFF (2A). Ekrane pasirodys esama aplinkos temperatūra, o tai reiškia natūralaus oro srauto režimą.
4.Paspauskite šildymo režimo mygtuką (2B), kad pasirinkite vieną iš režimų:
FA — natūralus oro srautas
P1 — žemas šildymo lygis
P2 — aukštas šildymo lygis
Ekrane pasirodys atitinkamas režimas ir esama aplinkos temperatūra.
5.Paspauskite temperatūros nustatymo mygtuką (2C), kad nustatytumėte temperatūrą nuo 15 °C iki 45 °C. Ekrane pasirodys nustatyta temperatūra.
Jei nustatyta temperatūra yra mažesnė nei aplinkos temperatūra + 2 °C, prietaisas persijungs į natūralaus vėdinimo režimą. Jei nustatyta temperatūra yra didesnė arba lygi aplinkos temperatūrai + 4 °C, prietaisas persijungs į P1 režimą; jei nustatyta temperatūra yra didesnė arba lygi aplinkos temperatūrai + 4 °C, prietaisas persijungs į P2 režimą.
6.Paspauskite laikmačio mygtuką (AD), kad nustatytumėte veikimo laiką nuo 1 iki 12 valandų. Kiekvienas paspaudimas padidina laiką 1 valanda. Tuo pačiu metu užsidegs atitinkama indikatorius. Nustačius laikmatį, prietaisas išsijungs pasibaigus pasirinktam laikui.
7. Laikykite nuspaudę mygtuką ON / OFF (2A) 3 sekundes. Pasigirs trys signalai „bip, bip, bip“, prietaisas pradės maždaug 30 sekundžių atgalinį skaičiavimą ir grįš į budėjimo režimą, o ekrane pasirodys „00“.
PASTABA: ekrane rodoma patalpos temperatūra yra orientacinė ir gali skirtis apie ±2–3 °C.
Jei per 3 minutes nebus atlikta jokia operacija, ekranas automatiškai išsijungs.

APSAUGA NUO PERKAITIMO:
1. Šildytuvas yra įrengtas apsauga nuo apvirtimo, kuri automatiškai išjungia prietaisą, jei jis netyčia apvirstų. Kai šildytuvas vėl pastatomas vertikaliai, jis pereina į budėjimo režimą. Prieš vėl jį naudojant, išjunkite jį, atjunkite nuo maitinimo šaltinio ir patikrinkite, ar jis nėra pažeistas. Nenaudokite šildytuvo, jei jis yra pažeistas arba veikia netinkamai – patikėkite jį patikrinti arba pataisyti.
2. Esant vidiniam perkaitimui, terminė apsauga išjungs šildytuvą. Tai gali atsitikti, jei prietaisas negali išskirti pakankamo šilumos kiekio arba nėra šviežio oro srauto. Dažniausiai priežastis yra dalinis prietaiso uždengimas, oro įėjimo/išėjimo užblokavimas arba pastatymas pernelyg arti sienos ar kito daikto.
Kai terminė apsauga išjungs prietaisą, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio ir leiskite jam atvėsti. Pašalinkite perkaitimo priežastį ir vėl naudokite kaip įprasta. Jei negalite rasti priežasties, o perkaitimas kartojasi, nustokite naudoti prietaisą ir atiduokite jį patikrinti/remontuoti.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA
•Prieš valydami išjunkite maitinimą ir ištraukite kištuką iš rozetės.
•Palaukite, kol šildytuvas pakankamai atvės.
•Vali korpusą drėgnu skudurėliu. NELEISK, kad vanduo patektų į prietaisą.
•NENAUDOKITE muilo ar cheminių medžiagų, kurios gali pažeisti korpusą.
•Prieš vėl naudodami prietaisą, palaukite, kol jis visiškai išdžius.
•Reguliariai valykite oro įsiurbimo ir išpūtimo angas dulkių siurbliu (jei prietaisą naudojate reguliariai, tai darykite mažiausiai du kartus per metus).
•Kai prietaisas nenaudojamas, rekomenduojama jį vėl supakuoti į originalią pakuotę ir laikyti vėsioje, sausoje vietoje.

TECHNINIAI DUOMENYS:
Galia 1000 W
Maitinimas: 220–240 V ~50–60 Hz

Rūpinimasis aplinka. Informacija apie naudotą elektros ir elektroninę įrangą Vadovaujantis 2015 m. rugsėjo 11 d. Įstatymo dėl naudotos elektros ir**elektroninės**įrangos 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, informuojame apie tinkamą naudotos elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:
1. Draudžiama išmestą elektros ir elektroninę įrangą išmesti kartu su kitomis atliekomis – tai patvirtina ženklas „perbraukta šiukšliadėžė“, reikalaujantis atskirai surinkti šios rūšies atliekas.
2. Elektros ir elektronikos prietaisai gali turėti pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių, kurios patekusios į aplinką gali kelti rimtą pavojų žmonių ir gyvų organizmų sveikatai bei gyvybei. Jos gali sukelti daugybę sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui: regos, klausos, kalbos sutrikimus, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį bei sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms bei sukelti onkologinius pakitimus. Vartojant augalus, augančius užterštame dirvožemyje, ir iš jų pagamintus produktus, gali kilti minėtos pasekmės sveikatai.
3. Naudotą elektros ir elektroninę įrangą reikia perduoti tik įgaliotiems surinkimo punktams, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.
4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidedant prie naudotos įrangos pakartotinio naudojimo ir atliekų tvarkymo, įskaitant perdirbimą. Jie taip pat atlieka lemiamą vaidmenį naudotos elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje, nes gali tiesiogiai perduoti ją įgaliotiems surinkimo punktams ir taip pašalinti nepageidaujamus visuomenės įpročius, dėl kurių naudotos įrangos atliekos paliekamos tam neskirtose vietose.
Be to Atiduokite naudotą elektros ir elektroninę įrangą pristatymo vietoje. Platintojas, pristatydamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai priimti naudotą įrangą iš namų ūkių toje pačioje pristatymo vietoje, jeigu naudota įranga yra tos pačios rūšies ir atliko tas pačias funkcijas kaip ir pristatyta įranga.
Kartonines pakuotes ir polietileno (PE) maišus reikia išmesti į atitinkamus konteinerius, skirtus atliekų rūšiavimui pagal jų aprašymą. Jei prietaiso viduje yra baterijų, jas reikia išimti ir atskirai atiduoti į surinkimo ir saugojimo punktą.
Įrenginio negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį!
Aptarnavimas Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pateikti galimas pretenzijas, kreipkitės tiesiogiai į pardavėją, išdavusį pirkimo kvitą.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI
SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠU LIETOŠANU
UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKOTNEI

1. Pirms ierīces lietošanas sākšanas izlasiet lietošanas instrukciju un rīkojieties saskaņā ar tajā sniegtajiem norādījumiem. Ražotājs neatbild par

zaudējumiem, kas radušies, ierīci lietojot neatbilstoši tās paredzētajam mērķim vai nepareizi to apkalpojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Nelietojiet to citiem mērķiem, kas neatbilst tās paredzētajam lietojumam.
3. Ierīci drīkst pieslēgt tikai rozetei ar spriegumu 220–240 V, 50–60 Hz Lai palielinātu lietošanas drošību, vienā elektriskajā ķēdē nedrīkst vienlaikus ieslēgt vairākas elektriskās ierīces.
4. Jāievēro īpaša piesardzība, lietojot ierīci, ja tuvumā atrodas bērni. Nedrīkst ļaut bērniem spēlēties ar ierīci; nedrīkst ļaut bērniem vai personām, kas nav iepazinušās ar ierīci, to lietot.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo iekārtu drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai personas, kam nav pieredzes vai zināšanu par iekārtu, ja tas notiek personas uzraudzībā, kas atbild par viņu drošību, vai ja viņiem ir sniegtas norādes par iekārtas drošu lietošanu un viņi apzinās ar tās lietošanu saistītos draudus. Bērniem nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas pieaugušo uzraudzībā. Bērniem vecumā no 3 līdz 8 gadiem ir aizliegts pieslēgt, regulēt un tīrīt ierīci, kā arī veikt jebkādas citas darbības ar to.
6. BRĪDINĀJUMS: Lai izvairītos no pārkaršanas, nedrīkst pārklāt sildītāju.
7. 
BRĪDINĀJUMS: NELIETOJIET SILDĪTĀJU TIEŠI PIE VANNAS, DUŠAS VAI PELDVIETAS.
8. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet sildītāju kopā ar programmētāju, taimeri vai citu ierīci, kas automātiski ieslēdz sildītāju, jo, ja sildītājs ir pārklāts vai novietots nepareizi, pastāv ugunsgrēka risks.
9. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet sildītāju, ja tas ir nokritis; nelietojiet, ja uz sildītāja ir redzami bojājumu pēdas
10. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet šo sildītāju mazās telpās, kurās atrodas personas, kas nespēj patstāvīgi atstāt telpu, ja vien nav nodrošināta pastāvīga uzraudzība šajā telpā.

11. BRĪDINĀJUMS: Lai samazinātu ugunsgrēka risku, sildītājs jānovieto vismaz 1 m attālumā no jebkādiem uzliesmojošiem materiāliem, piemēram, mēbelēm, gultas veļas, tekstilizstrādājumiem, aizkariem, papīra utt.
12. UZMANĪBU: Dažas šīs ierīces daļas var kļūt ļoti karstas un izraisīt apdegumus. Pievērsiet īpašu uzmanību, ja telpā, kurā atrodas sildītājs, uzturas bērni un personas, kam nepieciešama īpaša aprūpe.
13. BRĪDINĀJUMS: Tīrīšanas laikā nedrīkst ievietot pirkstus vai jebkādus priekšmetus ventilācijas restē; atvienojiet ierīci no elektrotīkla, izvelkot kabeli no rozetes.
14. BRĪDINĀJUMS: Nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, piemēram, griezumus, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienu.
15. BRĪDINĀJUMS: Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
16. Izmantojiet šo sildītāju uz līdzenas un stabilas virsmas.
17. Pēc lietošanas vienmēr izvelciet kontaktdakšu no rozetes, ar roku noturot rozeti. NEDRAUDZĪGI velciet aiz barošanas vada.
18. Neiegremdējiet vadu, spraudni un visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Neizvietojiet ierīci atmosfēras apstākļu ietekmei (lietum, saules stariem utt.).
19. Periodiski pārbaudiet barošanas vada stāvokli. Ja barošanas vads ir bojāts, to jānomaina specializētā remontdarbnīcā, lai izvairītos no briesmām.
20. Nelietojiet ierīci ar bojātu barošanas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai darbojas nepareizi. Nelabojiet ierīci paši, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet atbilstošajā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu apdraudējumu lietotājam.
21. Nelietojiet ierīci uzliesmojošu materiālu tuvumā.
22. Nedrīkst atstāt ieslēgtu ierīci kontaktligzdā bez uzraudzības.
23. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektriskajā ķēdē uzstādīt diferencēto strāvas aizsardzības ierīci (RCD) ar nominālo diferencēto strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jāvēršas pie

elektriķa.
24. Nedrīkst pieļaut ierīces samirkšanu. Ja ierīce nokrīt ūdenī, nekavējoties izvelciet kontaktdakšu no rozetes. Nedrīkst ievietot rokas ūdenī, ja ierīce ir pieslēgta elektrotīklam. Pirms atkārtotas lietošanas to jāpārbauda kvalificētam elektriķim.
25. Nedrīkst tvert ierīci ar slapjām rokām.
26. Pirms kontaktdakšas izvilkšanas no rozetes vienmēr izslēdziet ierīci un pagrieziet termostata pogu minimālajā stāvoklī.
27. Darbojošos ierīci visu laiku jāuzrauga un tā jāatrodas redzeslokā. Izietot no telpas, kurā darbojas ierīce, to vienmēr jāizslēdz. Ja ierīce nedarbojas, vienmēr izvelciet kontaktdakšu no rozetes.
28. Darbības laikā ierīci nedrīkst pārklāt, kā arī uz tās nedrīkst novietot nekādus priekšmetus.
29. Barošanas vadu nedrīkst novietot virs vai zem sildītāja, tam nedrīkst pieskarties vai atrasties tuvu tā karstajām virsmām. Ierīci nedrīkst novietot tieši zem elektriskās rozetes.
30. Sildvirsmas var sasilt līdz temperatūrai, kas pārsniedz 60 °C. Ierīce jāuzstāda tādā vietā, lai bērniem un mājdzīvniekiem nebūtu piekļuves tai.
31. Ierīci nedrīkst uzstādīt vai lietot transportlīdzekļos.
32. Ierīces iekšienē atrodas detaļas, kas var būt karstas vai radīt dzirksteles. Sildītāju nedrīkst ieslēgt vietās, kur tiek lietoti vai uzglabāti tādi materiāli kā benzīns, krāsas vai citas viegli uzliesmojošas vielas.
33. Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla un atvienojiet barošanas kabeli no ierīces, ja tā netiek lietota vai ja vēlaties to tīrīt.
34. Sildītājs ir aprīkots ar pārkaršanas aizsardzības ierīci, kas automātiski izslēdz sildītāju, ja ierīces iekšienē rodas pārāk augsta temperatūra. Šādas situācijas iemesls var būt aizsērējušas ventilācijas atveres vai ventilatora nepareiza darbība. Šādā gadījumā ir nepieciešams atvienot ierīci no strāvas padeves, pagaidīt dažas minūtes un novērst pārkaršanas cēloni. Ja situācija atkārtojas, sazinieties ar ražotāja servisu.

IERĪCES APRAKSTS: KERAMISKAIS TERMOVENTILATORS
1.Rokturi
2. Vadības panelis:
A – ieslēgšanas/izslēgšanas poga

B – sildīšanas režīma poga
C – temperatūras iestatīšanas poga
D – taimeris 1–12 stundas
3. Gaisa ieplūdes režģis
4. Gaisa izplūdes režģis
5. Kājiņas

LIETOŠANA
1. Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, ka tā atrodas uz līdzenas un stabilas virsmas. Ierīce var tikt bojāta, ja tā tiek novietota uz slīpuma vai nogāzes.
2.Pieslēdziet un ieslēdziet sildītāju. Sildītājs izdos skaņas signālu, informējot, ka tas ir pieslēgts strāvai, displejā parādīsies 00 – ierīce pāries gaidīšanas režīmā.
3. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (2A). Displejā parādīsies pašreizējā apkārtējā temperatūra, kas nozīmē dabiskās gaisa plūsmas režīmu.
4. Nospiediet sildīšanas režīma pogu (2B), lai izvēlētos vienu no režīmiem:
FA — dabiska gaisa plūsma
P1 — zems sildīšanas līmenis
P2 — augsts sildīšanas līmenis
Displejā parādīsies atbilstošais režīms un pašreizējā apkārtējā temperatūra.
5. Nospiediet temperatūras iestatīšanas pogu (2C), lai iestatītu temperatūru diapazonā no 15 °C līdz 45 °C. Displejā parādīsies iestatītā temperatūra.
Ja iestatītā temperatūra ir zemāka par apkārtējās vides temperatūru + 2 °C, ierīce pārslēgsies uz dabiskās gaisa plūsmas režīmu.
Ja iestatītā temperatūra ir lielāka vai vienāda ar apkārtējās vides temperatūru + 4 °C, ierīce pārslēgsies uz P1 režīmu; ja iestatītā temperatūra ir lielāka vai vienāda ar apkārtējās vides temperatūru + 4 °C, ierīce pārslēgsies uz P2 režīmu.
6. Nospiediet taimera pogu (AD), lai iestatītu darbības laiku no 1 līdz 12 stundām. Katrs nospiediens palielina laiku par 1 stundu. Vienlaikus iedegsies atbilstošais indikators. Pēc taimera iestatīšanas ierīce izslēgsies pēc izvēlētā laika beigām.
7.Turiet nospiestu pogu ON / OFF (2A) 3 sekundes. Izskanēs trīs signāli „bip, bip, bip", ierīce sāks apmēram 30 sekunžu atskaiti un atgriezīsies gaidstāves režīmā, un displejā parādīsies „00".
PIEZĪME: ekrānā parādītā telpas temperatūra ir aptuvena un var atšķirties par aptuveni ±2–3 °C.
Ja 3 minūšu laikā netiek veikta neviena darbība, displejs automātiski izslēdzas.

AIZSARDZĪBA PRET PĀRKARŠANU:
1. Sildītājs ir aprīkots ar aizsardzību pret apgāšanos, kas automātiski izslēdz ierīci, ja tā nejauši apgāžas. Pēc sildītāja atgriešanas vertikālā stāvoklī tas pāries gaidīšanas režīmā. Pirms atkārtotas lietošanas to izslēdziet, atvienojiet no strāvas padeves un pārbaudiet, vai tas nav bojāts. Nelietojiet sildītāju, ja tas ir bojāts vai darbojas nepareizi — uzticiet tā pārbaudi vai remontu.
2. Iekšējās pārkaršanas gadījumā termiskā aizsardzība izslēgs sildītāju. Tas var notikt, ja ierīce nespēj atdot pietiekamu siltuma daudzumu vai ja nav svaiga gaisa pieplūdes. Visbiežāk iemesls ir ierīces daļēja aizklāšana, gaisa ieplūdes/izplūdes bloķēšana vai novietošana pārāk tuvu sienai vai citam priekšmetam.
Kad termiskā aizsardzība izslēdz ierīci, atvienojiet to no strāvas padeves un ļaujiet tai atdzist. Novēršiet pārkaršanas cēloni un lietojiet ierīci kā parasti. Ja nevarat atrast cēloni un pārkaršana atkārtojas, pārtrauciet lietošanu un nododiet ierīci pārbaudei/remontam.

TĪRĪŠANA UN APKOPE
•Pirms tīrīšanas atslēdziet strāvas padevi un izvelciet kontaktdakšu no rozetes.
•Pagaidiet, līdz sildītājs ir pietiekami atdzisis.
•Tīriet korpusu ar mitru drānu. NEĻAUKIET ūdenim iekļūt ierīcē.
•NEKAD nelietojiet ziepes vai ķīmiskos līdzekļus, kas var sabojāt korpusu.
•Pirms atkārtotas lietošanas ļaujiet ierīcei pilnībā nožūt.
•Regulāri tīriet gaisa ieplūdes un izplūdes atveres ar putekļu sūcēju (regulāras lietošanas gadījumā vismaz divas reizes gadā).
•Kad ierīce netiek lietota, ieteicams to atkārtoti ievietot oriģinālajā iepakojumā un glabāt vēsā, sausā vietā.

TECHNISKIE DATI:
Jauda 1000 W
Barošana: 220–240 V ~50–60 Hz

Rūpējoties par vidi. Informācija par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Likuma par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm 13. panta 1. un 2. punktu informējam par pareizu rīcību ar nolietoto elektriskās un elektroniskās iekārtas atkritumiem:



1. Aizliegts izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu izmest kopā ar citiem atkritumiem – to apstiprina marķējums „pārvilkta atkritumu tvertne", kas nosaka šāda veida atkritumu šķirošanu.
2. Elektrisko un elektronisko iekārtu sastāvā var būt bīstamas vielas, maisījumi un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var radīt nopietnu apdraudējumu cilvēku un dzīvo organismu veselībai un dzīvībai. Tās var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī var izraisīt nieru, aknu un sirds bojājumus un izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu, kā arī izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug piesārņotā augsnē, un no tiem ražotu produktu lietošana var izraisīt iepriekš minētās sekas veselībai.
3. Lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas jānodod tikai atļautajās savākšanas vietās, kuru saraksts ir jāiekļauj katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot lietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp pārstrādi. Tām ir arī izšķiroša nozīme nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, ņemot vērā iespēju tās tieši nodot atļautajās savākšanas vietās un novērst nevēlamas sabiedrības ieradumus, kuru rezultātā nolietoto iekārtu atkritumi tiek atstāti tam neparedzētās vietās.



Turklāt Nododiet nolietoto elektrisko un elektronisko aprīkojumu piegādes vietā. Izplatītājam, piegādājot pircējam aprīkojumu, kas paredzēts mājsaimniecībām, ir pienākums bez maksas pieņemt nolietoto aprīkojumu no mājsaimniecībām šī aprīkojuma piegādes vietā, ja nolietotais aprīkojums ir tāda paša veida un pildīja tās pašas funkcijas kā piegādātais aprīkojums.
Kartona iepakojumus un polietilēna (PE) maisus jāizmet atbilstošajos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu šķirošanai saskaņā ar to aprakstu. Ja ierīcē ir baterijas, tās jāizņem un atsevišķi jānodod savākšanas un uzglabāšanas punktā.
Ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā!!
Serviss Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt sūdzību, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza pirkuma čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED
OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISE KOHTA
LOE HOOLIKALT LÄBI JA HOIA SÄILITAMISEKS

1. Enne seadme kasutusele võtmist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud seadme ettenähtust erineva kasutamise või ebaõige käitamise tagajärjel.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seda muudel eesmärkidel, mis ei vasta selle otstarbele.
3. Seade tuleb ühendada ainult 220–240 V ~50–60 Hz pingega pistikupesaga
Kasutamise ohutuse suurendamiseks ei tohi ühele vooluringile üheaegselt ühendada mitut elektriseadet.
4. Olge seadme kasutamisel eriti ettevaatlik, kui läheduses viibivad lapsed. Ärge lubage lastel seadmega mängida ega laske lastel ega seadmega tuttavatel isikutel seda kasutada.
5. HOIATUS: Käesolevat seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorsete või vaimsete võimete osas piiratud isikud või isikud, kellel puudub kogemus või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud selle

kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadme puhastamist ja hooldust ei tohi teha lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja need toimingud tehakse täiskasvanute järelevalve all. 3–8-aastased lapsed ei tohi seadmeid ühendada, reguleerida ega puhastada ega teha muid toiminguid seadmega.
6. HOIATUS: Ülekuumenemise vältimiseks – ärge katke radiaatorit.
7.  HOIATUS: ÄRGE KASUTAGE KÜTTESEADET VABAJALGSELT VANNIS, DUŠI ALL VÕI UJUBAASINIS.
8. HOIATUS: Ärge kasutage soojendit koos programmijuhiga, ajastiga ega muude seadmetega, mis lülitavad soojendit automaatselt sisse, kuna kui soojendit on katetud või valesti paigaldatud, on tulekahjuoht.
9. HOIATUS: Ärge kasutage kütteseadet, kui see on kukkunud; ärge kasutage seda, kui kütteseadmel on näha kahjustuste jälgi
10. HOIATUS: Ärge kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides, kus viibivad isikud, kes ei suuda ruumist iseseisvalt lahkuda, välja arvatud juhul, kui ruumi üle on tagatud pidev järelevalve.
11. HOIATUS: Tuleohu vähendamiseks tuleb radiaator paigutada vähemalt 1 m kaugusele kõikidest kergesti süttivatest materjalidest, nagu mööbel, voodipesu, tekstiilid, kardinad, paber jne.
12. ETTEVAATUST: Mõned seadme osad võivad väga kuumaks minna ja põhjustada põletusi. Olge eriti ettevaatlik, kui ruumis, kus radiaator asub, viibivad lapsed ja eritähelepanu vajavad isikud.
13. HOIATUS: Seadme puhastamise ajal ei tohi panna sõrmi ega mingeid esemeid ventilatsioonivõre kaudu sisse; seadme vooluvõrgust lahtiühendamiseks tõmmake pistik pistikupesast välja.
14. HOIATUS: Seadme väärkasutamine võib põhjustada vigastusi, sh lõikehaavu, marrastusi või elektrilööki.
15. HOIATUS: Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
16. Kasutage seda radiaatorit horisontaalsel ja stabiilsel pinnal.
17. Pärast kasutamist tõmmake pistik alati vooluvõrgust välja, hoides pistikupesa käega kinni. ÄRGE tõmmake voolujuhtmest.
18. Ärge kastke juhet, pistikupesa ega kogu seadet vette või muusse

vedelikku. Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike jne) mõjule.
19. Kontrollige regulaarselt toitekaabli seisukorda. Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks lasta asendada spetsialiseeritud remonditöökojas.
20. Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe on kahjustatud, seade on kukkunud või muul viisil kahjustatud või töötab ebaõigesti. Ärge parandage seadet ise, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks asjakohasesse teeninduspunkti. Kõiki remonte tohib teha ainult volitatud teeninduspunktid. Ebaõigesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale tõsist ohtu.
21. Ärge kasutage seadet kergsüttivate materjalide läheduses.
22. Ärge jätke sisselülitatud seadet pistikupesasse järelevalveta.
23. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada elektriahelasse järelevoolukaitselüliti (RCD), mille nimijärelevool ei ületa 30 mA. Sellega seoses pöörduge elektrispetsialisti poole.
24. Seadet ei tohi märjaks lasta. Kui seade kukub vette, tõmmake pistik kohe voolupistikupesast välja. Kui seade on vooluvõrku ühendatud, ei tohi käsi vette panna. Enne uuesti kasutamist peab seadet kontrollima kvalifitseeritud elektrik.
25. Seadet ei tohi puudutada märgade kätega.
26. Enne pistikupesa pistikupesa väljavõtmist tuleb seade alati välja lülitada ja termostaadi nupp keerata miinimumasendisse.
27. Töötavat seadet tuleb kogu aeg jälgida ja hoida silma all. Ruumist lahkudes, kus seade töötab, tuleb see alati välja lülitada. Kui seade ei tööta, tõmmake pistik alati vooluvõrgust välja.
28. Seadet ei tohi töötamise ajal katta ega sellele mingeid esemeid asetada.
29. Toitekaablit ei tohi paigutada radiaatori kohale ega alla, see ei tohi puudutada ega asuda radiaatori kuumade pindade läheduses. Seadet ei tohi paigutada otse pistikupesa alla.
30. Küttepinnad võivad kuumeneda üle 60 °C. Seade tuleb paigaldada sellisesse kohta, kus lastel ja loomadel pole sellele juurdepääsu.
31. Seadet ei tohi paigaldada ega kasutada sõidukites.

32. Seadme sees on osad, mis võivad olla kuumad või tekitada sädemeid. Ärge lülitage kütteseadet sisse kohtades, kus kasutatakse või hoitakse selliseid materjale nagu bensiin, värvid või muud kergesti süttivad ained.
33. Lülitage seade alati vooluvõrgust välja ja ühendage toitejuhe seadmest lahti, kui seda ei kasutata või kui soovite seda puhastada.
34. Soojendusseade on varustatud ülekuumenemiskaitsega, mis lülitab seadme automaatselt välja, kui seadme sisetemperatuur tõuseb liiga kõrgeks. Selle põhjuseks võivad olla ummistunud ventilatsiooniavad või ventilaatori ebaõige töö. Sellisel juhul tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada, oodata paar minutit ja kõrvaldada ülekuumenemise põhjus. Kui olukord kordub, võtke ühendust tootja teenindusega.

SEADME KIRJELDUS: KERAAMILINE TERMOVENTILAATOR
1.Käepide
2. Juhtpaneel:
A – toitenupp ON / OFF
B – kütterežiimi nupp
C – temperatuuri seadistamise nupp
D – ajastin 1–12 h
3. Õhuvõtuava
4. Õhu väljalaskeava
5. Jalad

KASUTAMINE
1. Enne seadme kasutamist veenduge, et see asub tasasel ja stabiilsel pinnal. Seade võib kahjustuda, kui see asetatakse kaldpinnale või langusele.
2. Ühendage ja lülitage kütteseade sisse. Kütteseade annab helisignaali, mis teavitab, et seade on vooluvõrguga ühendatud, ekraanile ilmub 00 – seade läheb ooterežiimi.
3. Vajutage toitenuppu ON / OFF (2A). Ekraanile ilmub hetke ümbritseva õhu temperatuur, mis tähistab loomuliku õhuvoolu režiimi.
4. Vajutage kütterežiimi nuppu (2B), et valida üks järgmistest režiimidest:
FA – loomulik õhuvool
P1 – madal kütterežiim
P2 — kõrge kütmistasand
Ekraanile ilmub vastav režiim ja praegune ümbritseva õhu temperatuur.
5.Vajutage temperatuuri seadistamise nuppu (2C), et seadistada temperatuur vahemikus 15 °C kuni 45 °C. Ekraanile ilmub seadistatud temperatuur.
Kui seatud temperatuur on madalam kui ümbritseva õhu temperatuur + 2 °C, lülitub seade loomuliku õhuvoolu režiimile. Kui seatud temperatuur on kõrgem kui või võrdne ümbritseva õhutemperatuuriga +4 °C, lülitub seade režiimi P1; kui seatud temperatuur on kõrgem kui või võrdne ümbritseva õhutemperatuuriga +4 °C, lülitub seade režiimi P2.
6. Vajutage ajastuse nuppu (AD), et seadistada tööaeg vahemikus 1 kuni 12 tundi. Iga vajutus suurendab aega 1 tunni võrra. Samal ajal süttib vastav märgutuli. Pärast ajastuse seadistamist lülitub seade valitud aja möödudes välja.
7.Hoidke nuppu ON / OFF (2A) all 3 sekundit. Kostab kolm piiksu „beep, beep, beep", seade alustab umbes 30-sekundilist tagasilugemist ja naaseb ooterežiimi, ekraanile ilmub „00".
TÄHELEPANU: ekraanil kuvatav ruumi temperatuur on ligikaudne ja võib erineda umbes ±2–3 °C.
Kui 3 minuti jooksul ei tehta ühtegi toimingut, lülitub ekraan automaatselt välja.

ÜLEKUUMENEMISE KAITSE:
1. Küttekeha on varustatud ümberkukkumiskaitsega, mis lülitab seadme automaatselt välja, kui see juhuslikult ümber kukub. Kui radiaator on uuesti püsti asetatud, läheb see ooterežiimi. Enne uuesti kasutamist lülitage see välja, ühendage vooluvõrgust lahti ja

kontrollige, kas see on kahjustatud. Ärge kasutage radiaatorit, kui see on kahjustatud või töötab ebaõigesti – laske see üle vaadata või parandada.
2. Sisemise ülekuumenemise korral lülitab termokaitse soojendaja välja. See võib juhtuda, kui seade ei suuda eraldada piisavalt soojust või kui värske õhk ei pääse sisse. Kõige sagedamini on põhjuseks seadme osaline katmine, õhu sisse- või väljalaskeava blokeerimine või seadme paigutamine liiga lähedale seinale või muule esemele.
Kui termokaitse lülitab seadme välja, ühendage see vooluvõrgust lahti ja laske seadmel jahtuda. Kõrvaldage ülekuumenemise põhjus ja kasutage seadet uuesti tavapärasel viisil. Kui te ei suuda põhjust leida ja ülekuumenemine kordub, lõpetage seadme kasutamine ja viige see kontrollimiseks/remondiks.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS
•Enne puhastamist lülitage toide välja ja tõmmake pistik pistikupesast välja.
•Oodake, kuni radiaator on piisavalt jahtunud.
•Puhasta korpust niiske lapiga. ÄRA LASE vett seadmesse sattuda.
•ÄRGE KASUTAGE seepi ega kemikaale, mis võivad korpust kahjustada.
•Enne uuesti kasutamist laske seadmel täielikult kuivada.
•Puhasta õhu sisse- ja väljalaskeavaid regulaarselt tolmuimejaga (regulaarsel kasutamisel vähemalt kaks korda aastas).
•Kui seadet ei kasutata, soovitame pakkida see tagasi originaalpakendisse ja hoida jahedas, kuivas kohas.

TEHNILISED ANDMED:
Võimsus 1000 W
Toitepinge: 220–240 V ~50–60 Hz





Keskkonnahoiu nimel. Teave kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 teavitame kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:
1. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid on keelatud panna koos muude jäätmetega – seda kinnitab märge „läbikriipsutatud prügikasti" kujul, mis nõuab selliste jäätmete eraldi kogumist.
2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja koostisosi, mis keskkonda sattudes võivad põhjustada tõsist ohtu inimeste ja elusolendite tervisele ja elule. Need võivad põhjustada mitmesuguseid terviseprobleeme, nagu nägemis-, kuulmis- ja kõnehäired, samuti võivad need kahjustada neere, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja sugueluditele ning põhjustada kasvajate teket. Saastunud pinnasel kasvanud taimede ja nendest valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud terviseprobleeme.
3. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb viia ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekiri peaks olema esitatud iga omavalitsuse veebilehel.
4. Kodumajapidamisel on oluline roll kasutatud seadmete taaskasutamise ja taaskasutamise, sealhulgas ringlussevõtu edendamisel. Samuti on neil oluline roll kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis, kuna nad saavad seadmed otse volitatud kogumispunktidesse viia ja kaotada soovimatud ühiskondlikud harjumused, mille tagajärjel jäetakse kasutatud seadmete jäätmed selleks mitteette nähtud kohtadesse.
Lisaks Andke kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed üle kohaletoimetamise kohas. Müüja, kes tarnib ostjale kodumajapidamises kasutatavaid seadmeid, on kohustatud tasuta vastu võtma kodumajapidamisest pärit kasutatud seadmeid nende kohaletoimetamise kohas, kui kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täitsid samu funktsioone kui tarnitud seadmed.
Pappkarbid ja polüetüleenkotid (PE) tuleb visata vastavatesse olmejäätmete eraldi kogumise konteineritesse vastavalt nende kirjeldusele. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja viia eraldi kogumis- ja ladustamispunkti.
Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteinerisse!!
Hooldus Kui soovite osta varuosi või esitada võimalikke kaebusi, võtke ühendust otse müüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ
KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐRE

1. A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást, és kövesse az abban szereplő utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék rendeltetésétől eltérő használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.

2. A készülék kizárólag háztartási használatra szolgál. Ne használja más, a rendeltetésétől eltérő célokra.
3. A készüléket kizárólag 220–240 V ~50–60 Hz feszültségű konnektorhoz csatlakoztassa.
A biztonságos használat érdekében ne kapcsoljon be egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörre.
4. Különös óvatossággal kell eljárni a készülék használata során, ha gyermekek tartózkodnak a közelben. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel játsszanak, és ne engedje, hogy a készülékkel nem ismerős gyermekek vagy személyek használják azt.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 év feletti gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott személyek, illetve a berendezéssel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt teszik, vagy megkapták a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, és tisztában vannak a használatával járó veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha 8 évnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felnőttek felügyelete mellett végzik. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják, nem állíthatják be és nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek vele semmilyen más tevékenységet.
6. FIGYELMEZTETÉS: A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a fűtőtestet.
7.  FIGYELMEZTETÉS: NE HASZNÁLJA A FŰTŐT KÖZVETLENÜL A KÁD, A ZUHANY VAGY A MEDENCE MELLETT.
8. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fűtőtestet programozóval, időzítővel vagy más, a fűtőtestet automatikusan bekapcsoló eszközzel, mert ha a fűtőtestet letakarják vagy helytelenül helyezik el, tűzveszély áll fenn.
9. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fűtőtestet, ha leejtette; ne használja, ha a fűtőtesten sérülések láthatók

10. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a fűtőtestet olyan kis helyiségekben, ahol olyan személyek tartózkodnak, akik nem képesek önállóan elhagyni a helyiséget, kivéve, ha a helyiség folyamatos felügyelete biztosított.
11. FIGYELMEZTETÉS: A tűzveszély csökkentése érdekében a fűtőtestet legalább 1 m távolságra kell elhelyezni minden gyúlékony anyagtól, például bútoroktól, ágyneműtől, textíliáktól, függönyöktől, papírtól stb.
12. FIGYELEM: A készülék egyes részei nagyon felmelegedhetnek és égési sérüléseket okozhatnak. Különös figyelmet kell fordítani arra, ha a fűtőtestet tartalmazó helyiségben gyermekek és különleges ellátást igénylő személyek tartózkodnak.
13. FIGYELMEZTETÉS: A készülék tisztítása során tilos az ujjait vagy bármilyen tárgyat a szellőzőrácsba dugni; a készüléket a hálózati csatlakozóból kihúzva válassza le az áramellátásról.
14. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérüléseket okozhat, pl. vágásokat, horzsolásokat vagy áramütést.
15. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket gyermekektől elzárt helyen tárolja.
16. A fűtőtestet vízszintes és stabil felületen használja.
17. Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a konnektort a kezével fogja meg. NE húzza a hálózati kábelt!
18. Ne merítse a kábelt, a dugót és a teljes készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárási viszontagságoknak (eső, napfény stb.).
19. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, azt veszély elkerülése érdekében szakemberrel kell kicseréltetni.
20. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült, vagy ha a készülék leejtődött, bármilyen más módon megsérült, vagy nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját kezűleg, mert áramütés veszélye áll fenn. A meghibásodott készüléket vigye el egy megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Minden javítást kizárólag engedélyezett szervizek végezhetnek. A nem megfelelően elvégzett javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

21. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
22. Ne hagyja felügyelet nélkül a csatlakoztatott készüléket a konnektorban.
23. A további védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe egy 30 mA-t meg nem haladó névleges differenciáláramú (RCD) készüléket telepíteni. Ezzel kapcsolatban forduljon egy villamosmérnök szakemberhez.
24. Ne hagyja, hogy a készülék nedves legyen. Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a dugaszt a konnektorból. Ne nyúljon a vízbe, amíg a készülék csatlakoztatva van a hálózathoz. Újrahasználat előtt a készüléket szakképzett villanyszerelőnek kell ellenőriznie.
25. Ne fogja meg a készüléket nedves kézzel.
26. A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és állítsa a termosztát gombját a legalacsonyabb fokozatra.
27. A működő készüléket folyamatosan felügyelni kell, és szem előtt kell tartani. A készülék működési helyiségéből való kilépéskor mindig ki kell kapcsolni a készüléket. Ha a készülék nem működik, mindig húzza ki a dugaszt a konnektorból.
28. A készüléket működés közben nem szabad letakarni, és semmilyen tárgyat nem szabad ráhelyezni.
29. A tápkábelt nem szabad a fűtőtest fölé vagy alá fektetni, nem érintkezhet a fűtőtest forró felületeivel, és azok közelében sem helyezkedhet el. A készüléket ne helyezze közvetlenül a konnektor alá.
30. A fűtőfelületek hőmérséklete meghaladhatja a 60 °C-ot. A készüléket olyan helyre kell felszerelni, ahol gyermekek és állatok nem férhetnek hozzá.
31. A készüléket nem szabad járművekben felszerelni vagy használni.
32. A készülék belsejében olyan alkatrészek találhatók, amelyek forróak lehetnek, vagy szikrázást okozhatnak. Ne kapcsolja be a fűtőtestet olyan helyeken, ahol benzint, festéket vagy más gyúlékony anyagokat használnak vagy tárolnak.
33. Mindig válassza le a készüléket a hálózatról, és húzza ki a tápkábelt a készülékből, ha nem használja, vagy tisztítani szeretné.

34. A hőventilátor túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva, amely automatikusan kikapcsolja a fűtőtestet, ha a készülék belsejében túl magas hőmérséklet alakul ki. Ennek oka lehet a szellőzőnyílások eltömődése vagy a ventilátor hibás működése. Ilyen esetben le kell választani a készüléket az áramforrásról, néhány percet várni, majd megszüntetni a túlmelegedés okát. Ha a helyzet megismétlődik, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizével.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA: KERÁMIA TERMOVENTILÁTOR
1. Fogantyú
2. Vezérlőpanel:
A – BE/KI gomb
B – fűtési mód gomb
C – hőmérséklet-beállító gomb
D – időzítő gomb 1-12 óra
3. Légbeömlő rács
4. Légkimeneti rács
5. Lábak

HASZNÁLAT
1. A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy az egy sík és stabil felületen áll. A készülék megsérülhet, ha lejtőn vagy dőlésszögben helyezik el.
2. Csatlakoztassa és kapcsolja be a fűtőtestet. A fűtőtest hangjelzést ad, jelezve, hogy csatlakozik az áramellátáshoz, a kijelzőn megjelenik a 00 – a készülék készenléti módba vált.
3. Nyomja meg az ON / OFF bekapcsoló gombot (2A). A kijelzőn megjelenik az aktuális környezeti hőmérséklet, ami a természetes légáramlás módot jelenti.
4. Nyomja meg a fűtési mód gombot (2B) az egyik mód kiválasztásához:
FA – természetes szellőzés
P1 — alacsony fűtési szint
P2 — magas fűtési szint
A kijelzőn megjelenik a kiválasztott üzemmód és az aktuális környezeti hőmérséklet.
5. Nyomja meg a hőmérséklet-beállítási gombot (2C) a hőmérséklet 15 °C és 45 °C közötti beállításához. A kijelzőn megjelenik a beállított hőmérséklet.
Ha a beállított hőmérséklet alacsonyabb, mint a környezeti hőmérséklet + 2 °C, a készülék természetes szellőzés üzemmódba vált.
Ha a beállított hőmérséklet nagyobb vagy egyenlő a környezeti hőmérséklet + 4 °C-nál, a készülék P1 üzemmódba vált; ha a beállított hőmérséklet nagyobb vagy egyenlő a környezeti hőmérséklet + 4 °C-nál, a készülék P2 üzemmódba vált.
6. Nyomja meg az időzítő gombot (AD) az üzemidő beállításához 1 és 12 óra között. Minden gombnyomással az idő 1 órával nő. Ezzel egyidejűleg a megfelelő jelzőfény kigyullad. Az időzítő beállítása után a készülék a kiválasztott idő letelte után kikapcsol.
7. Tartsa lenyomva az ON / OFF (2A) gombot 3 másodpercig. Három „bip, bip, bip" hang hallatszik, a készülék megkezdi a körülbelül 30 másodperces visszaszámlálást, majd visszatér készenléti üzemmódba, és a kijelzőn megjelenik a „00".
FIGYELEM: A képernyőn megjelenő szobahőmérséklet tájékoztató jellegű, és körülbelül ±2–3 °C-kal eltérhet a valós hőmérséklettől.
Ha a készülék működése közben 3 percig nem végeznek vele semmilyen műveletet, a kijelző automatikusan kialszik.

TÚLHEZEDÉS ELLENI VÉDELEM:
1. A fűtőtest felborulás elleni védelemmel van ellátva, amely automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha véletlenül felborul. Miután a fűtőtestet újra függőleges helyzetbe állította, az készenléti módba vált. Újrahasználat előtt kapcsolja ki, válassza le az áramellátásról, és ellenőrizze, hogy nincs-e megsérülve. Ne használja a fűtőtestet, ha megsérült vagy nem működik megfelelően – kérjen szakembert az ellenőrzésére vagy javítására.
2. Belső túlmelegedés esetén a hőbiztosíték kikapcsolja a fűtőtestet. Ez akkor fordulhat elő, ha a készülék nem tud elegendő hőt leadni, vagy nincs friss levegő beáramlása. Leggyakrabban az ok a készülék részleges eltakarása, a levegőbemenet/kimenet elzáródása, vagy a falhoz vagy más tárgyhoz túl közel történő elhelyezés.

Amikor a hőbiztosíték kikapcsolja a készüléket, válassza le az áramellátásról, és hagyja lehűlni. Szüntesse meg a túlmelegedés okát, majd használja újra a szokásos módon. Ha nem találja az okot, és a túlmelegedés megismétlődik, hagyja abba a használatot, és vigye a készüléket ellenőrzésre/javításra.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
•A tisztítás előtt kapcsolja ki az áramellátást, és húzza ki a dugót a konnektorból.
•Várja meg, amíg a fűtőelem kellően lehűl.
•Tisztítsa meg a burkolatot nedves ruhával. NE ENGEDJE, hogy víz kerüljön a készülékbe.
•NE HASZNÁLJON szappant vagy olyan vegyszereket, amelyek károsíthatják a burkolatot.
•A készüléket használat előtt hagyja teljesen megszáradni.
•Rendszeresen tisztítsa meg a levegőbemeneti és -kimeneti nyílásokat porszívóval (rendszeres használat esetén legalább évente kétszer).
•Ha a készüléket nem használja, javasoljuk, hogy csomagolja vissza az eredeti csomagolásába, és hűvös, száraz helyen tárolja.

MŰSZAKI ADATOK:
Teljesítmény: 1000 W
Tápfeszültség: 220-240 V ~50-60 Hz





A környezet védelme érdekében. Információk a használt elektromos és elektronikus berendezésekről A használt elektromos és elektronikus berendezésekről szóló, 2015. szeptember 11-i törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdése szerint tájékoztatjuk Önt a használt elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő kezeléséről:
1. Tilos a használt elektromos és elektronikus berendezéseket más hulladékokkal együtt elhelyezni – ezt a „törölt szemetes" jelölés is megerősíti, amely előírja az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és alkotóelemeket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve súlyos veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, valamint károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, és bőrbetegségeket is kiválthatnak. A káros anyagok kedvezőtlen hatással lehetnek a légző- és a reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokat is okozhatnak. A szennyezett talajon termesztett növények, valamint az azokból készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi következményekkel járhat.
3. A használt elektromos és elektronikus berendezéseket kizárólag az arra jogosult gyűjtőpontokba szabad leadni, amelyek listáját minden önkormányzat honlapján közzé kell tenni.
4. A háztartások fontos szerepet játszanak a használt berendezések újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is. Emellett kulcsfontosságú szerepet játszanak a használt elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében, mivel lehetőségük van azokat közvetlenül az engedélyezett gyűjtőpontokba szállítani, és kiküszöbölni a nemkívánatos társadalmi szokásokat, amelyek a használt berendezések hulladékainak nem erre a célra kijelölt helyeken való elhelyezéséhez vezetnek.
Ezen**felül** A használt elektromos és elektronikus berendezéseket a szállítási helyen adja le. A forgalmazó, amikor háztartási célra szánt berendezést szállít a vásárlónak, köteles a háztartásokból származó használt berendezéseket térítésmentesen átvenni a berendezés szállítási helyén, feltéve, hogy a használt berendezés ugyanolyan típusú és ugyanazokat a funkciókat látta el, mint a szállított berendezés.
A kartoncsomagolásokat és a polietilén (PE) zsákokat a szelektív kommunális hulladékgyűjtésre szolgáló, a leírásnak megfelelő konténerekbe kell dobni. Ha a készülékben elemek vannak, azokat ki kell venni, és külön kell leadni egy gyűjtő- és tárolópontban.
A készüléket ne dobja a kommunális hulladékgyűjtő konténerbe!!
Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy esetleges reklamációt szeretne benyújtani, kérjük, közvetlenül vegye fel a kapcsolatot az eladóval, aki a számlát kiállította.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ
INSTRUȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea aparatului, citiți manualul de utilizare și urmați instrucțiunile din acesta. Producătorul nu răspunde pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de utilizarea incorectă a acestuia.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în alte

scopuri, incompatibile cu destinația sa.
3. Aparatul trebuie conectat exclusiv la o priză cu tensiune de 220-240 V ~50-60 Hz
Pentru a spori siguranța utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la același circuit.
4. Trebuie să aveți o atenție deosebită atunci când utilizați aparatul în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul și nu permiteți utilizarea acestuia de către copii sau persoane care nu sunt familiarizate cu aparatul.
5. AVERTISMENT: Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre echipament, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor sau dacă li s-au oferit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștiente de pericolele asociate utilizării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supravegherea adulților. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu au voie să conecteze, să regleze și să curăță aparatul, nici să efectueze orice alte operațiuni la acesta.
6. AVERTISMENT: Pentru a evita supraîncălzirea – nu acoperiți radiatorul.
7.  AVERTISMENT: NU UTILIZAȚI ÎNCĂLZITORUL ÎN IMEDIATA APROPIERE A CĂZII DE BAIE, A DUȘULUI SAU A PISCINEI.
8. AVERTISMENT: Nu utilizați încălzitorul cu un programator, un temporizator sau orice alt dispozitiv care pornește încălzitorul automat, deoarece, dacă încălzitorul este acoperit sau amplasat incorect, există riscul de incendiu.
9. AVERTISMENT: Nu utilizați radiatorul dacă a fost scăpat pe jos; nu îl utilizați dacă prezintă urme vizibile de deteriorare
10. AVERTISMENT: Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici în care se află persoane incapabile să părăsească singure încăperea, cu excepția

cazului în care se asigură o supraveghere permanentă a încăperii respective.
11. AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de incendiu, încălzitorul trebuie amplasat la o distanță minimă de 1 m de orice materiale inflamabile, cum ar fi mobilier, lenjerie de pat, textile, perdele, hârtie etc.
12. ATENȚIE: Anumite părți ale acestui aparat se pot încălzi foarte tare și pot provoca arsuri. Acordați o atenție deosebită dacă în încăperea în care se află radiatorul se află copii și persoane care necesită îngrijire specială.
13. AVERTISMENT: Nu introduceți degetele sau orice obiecte prin grila de ventilație; în timpul curățării aparatului, deconectați-l de la rețeaua de alimentare, scoțând cablul din priza de rețea.
14. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate duce la producerea de leziuni, printre care tăieturi, zgârieturi sau electrocutare.
15. AVERTISMENT: Păstrați aparatul într-un loc inaccesibil copiilor.
16. Utilizați acest încălzitor pe o suprafață orizontală și stabilă.
17. După fiecare utilizare, scoateți întotdeauna ștecherul din priză, ținând-o cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
18. Nu scufundați cablul, ștecherul și întregul aparat în apă sau în alte lichide. Nu expuneți aparatul la intemperii (ploaie, soare etc.).
19. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un service specializat pentru a evita pericolele.
20. Nu utilizați aparatul cu cablul de alimentare deteriorat sau dacă a fost scăpat pe jos sau deteriorat în orice alt mod sau funcționează incorect. Nu reparați aparatul singur, deoarece există riscul de electrocutare. Predați aparatul deteriorat unui centru de service autorizat pentru verificare sau reparare. Orice reparații pot fi efectuate numai de centrele de service autorizate. O reparație efectuată incorect poate pune în pericol viața utilizatorului.
21. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
22. Nu lăsați aparatul conectat la priză fără supraveghere.
23. Pentru o protecție suplimentară, se recomandă instalarea în circuitul electric a unui dispozitiv de protecție diferențială (RCD) cu un curent

diferențial nominal care să nu depășească 30 mA. În acest sens, adresați-vă unui electrician specializat.
24. Nu lăsați aparatul să se ude. În cazul în care aparatul cade în apă, scoateți imediat ștecherul din priză. Nu introduceți mâinile în apă când aparatul este conectat la rețea. Înainte de a-l folosi din nou, acesta trebuie verificat de un electrician calificat.
25. Nu atingeți aparatul cu mâinile ude.
26. Înainte de a scoate ștecherul din priză, opriți întotdeauna aparatul și rotiți butonul termostatului în poziția minimă.
27. Aparatul în funcțiune trebuie să fie supravegheat și vizibil în permanență. Când părăsiți încăperea în care funcționează aparatul, opriți-l întotdeauna. Dacă aparatul nu funcționează, scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
28. Nu acoperiți aparatul în timpul funcționării și nu așezați obiecte pe el.
29. Cablul de alimentare nu trebuie așezat deasupra sau sub radiator și nu trebuie să atingă sau să se afle în apropierea suprafețelor fierbinți ale acestuia. Nu așezați aparatul direct sub priza electrică.
30. Suprafețele de încălzire se pot încălzi la o temperatură mai mare de 60 °C. Aparatul trebuie montat într-un loc în care copiii și animalele să nu aibă acces la el.
31. Aparatul nu poate fi instalat sau utilizat în vehicule.
32. În interiorul aparatului se află piese care pot fi fierbinți sau pot produce scântei. Nu porniți încălzitorul în locuri unde se utilizează sau se depozitează materiale precum benzină, vopsele sau alte substanțe inflamabile.
33. Deconectați întotdeauna aparatul de la rețea și scoateți cablul de alimentare din priză dacă nu îl utilizați sau dacă doriți să îl curățați.
34. Termoventilatorul este echipat cu un dispozitiv de protecție împotriva supraîncălzirii, care va opri automat încălzitorul în cazul în care temperatura din interiorul aparatului devine prea ridicată. Cauza unei astfel de situații poate fi reprezentată de orificiile de ventilație înfundate sau de funcționarea defectuoasă a ventilatorului. În acest caz, este necesar să deconectați aparatul de la sursa de alimentare, să așteptați câteva minute

și să eliminați cauza supraîncălzirii. Dacă situația se repetă, contactați serviciul de asistență al producătorului.

DESCRIEREA APARATULUI: TERMOVENTILATOR CERAMIC
1. Mâner
2. Panou de control:
A - buton de pornire/oprire
B – butonul modului de încălzire
C - buton de setare a temperaturii
D - buton temporizator 1-12 ore
3. Grila de admisie a aerului
4. Grila de ieșire a aerului
5. Picioare

UTILIZARE
1. Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că acesta se află pe o suprafață plană și stabilă. Aparatul se poate deteriora dacă este așezat pe o suprafață înclinată sau în pantă.
2.Conectați și porniți încălzitorul. Încălzitorul va emite un semnal sonor, indicând că este conectat la sursa de alimentare, iar pe afișaj va apărea 00 – aparatul va intra în modul de așteptare.
3. Apăsați butonul de alimentare ON / OFF (2A). Pe afișaj va apărea temperatura actuală a mediului ambiant, ceea ce înseamnă modul de ventilație naturală.
4. Apăsați butonul modului de încălzire (2B) pentru a selecta unul dintre moduri:
FA — ventilație naturală
P1 — nivel scăzut de încălzire
P2 — nivel ridicat de încălzire
Pe afișaj va apărea modul corespunzător și temperatura actuală a mediului ambiant.
5. Apăsați butonul de setare a temperaturii (2C) pentru a seta temperatura în intervalul 15°C - 45°C. Pe afișaj va apărea temperatura setată.
Dacă temperatura setată este mai mică decât temperatura ambiantă + 2°C, aparatul va trece în modul de ventilație naturală. Dacă temperatura setată este mai mare sau egală cu temperatura ambiantă + 4°C, aparatul va trece în modul P1; dacă temperatura setată este mai mare sau egală cu temperatura ambiantă + 4°C, aparatul va trece în modul P2.
6. Apăsați butonul temporizatorului (AD) pentru a seta durata de funcționare între 1 și 12 ore. Fiecare apăsare mărește durata cu 1 oră. În același timp, se va aprinde indicatorul corespunzător. După setarea temporizatorului, aparatul se va opri la expirarea timpului selectat.
7. Țineți apăsat butonul ON / OFF (2A) timp de 3 secunde. Se vor auzi trei semnale sonore „beep, beep, beep", aparatul va începe o numărătoare inversă de aproximativ 30 de secunde și va reveni în modul de așteptare, iar pe afișaj va apărea „00".
NOTĂ: temperatura camerei afișată pe ecran este orientativă și poate varia cu aproximativ ±2–3°C.
Dacă nu se efectuează nicio operațiune timp de 3 minute în timpul funcționării, afișajul se va stinge automat.

PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUPRAÎNCĂLZIRII:
1. Radiatorul este echipat cu un dispozitiv de protecție împotriva răsturnării, care oprește automat aparatul dacă acesta se răstoarnă accidental. După ce ați repus radiatorul în poziție verticală, acesta va intra în modul de așteptare. Înainte de a-l utiliza din nou, opriți-l, deconectați-l de la sursa de alimentare și verificați dacă nu este deteriorat. Nu utilizați radiatorul dacă este deteriorat sau funcționează incorect — solicitați verificarea sau repararea acestuia.
2. În cazul supraîncălzirii interne, protecția termică va opri încălzitorul. Acest lucru se poate întâmpla dacă dispozitivul nu poate degaja suficientă căldură sau nu are acces la aer proaspăt. Cele mai frecvente cauze sunt acoperirea parțială a dispozitivului, blocarea orificiilor de intrare/ieșire a aerului sau amplasarea prea aproape de perete sau de un alt obiect.
Când dispozitivul de protecție termică oprește aparatul, deconectați-l de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească. Eliminați cauza supraîncălzirii și utilizați-l din nou ca de obicei. Dacă nu puteți găsi cauza și supraîncălzirea se repetă, încetați utilizarea și duceți aparatul la verificare/reparare.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE
•Înainte de curățare, opriți alimentarea cu energie electrică și scoateți ștecherul din priză.
•Așteptați până când radiatorul se răcește suficient.
•Curățați carcasa cu o cârpă umedă. NU PERMITEȚI pătrunderea apei în aparat.
•NU UTILIZAȚI săpun sau substanțe chimice care pot deteriora carcasa.

•Înainte de a utiliza din nou aparatul, lăsați-l să se usuce complet.
•Curățați regulat orificiile de intrare și ieșire a aerului cu un aspirator (în cazul utilizării regulate, cel puțin de două ori pe an).
•Când aparatul nu este utilizat, se recomandă reambalarea acestuia în ambalajul original și depozitarea într-un loc răcoros și uscat.

DATE TEHNICE:
Putere 1000 W
Alimentare: 220-240 V ~50-60 Hz





Din grijă pentru mediu. Informații privind echipamentele electrice și electronice uzate În conformitate cu art. 13 alin. 1 și alin. 2 din Legea din 11 septembrie 2015 privind echipamentele electrice și electronice uzate, vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice uzate:
1. Este interzisă aruncarea echipamentelor electrice și electronice uzate împreună cu alte deșeuri – acest lucru este confirmat de simbolul „coș de gunoi tăiat", care impune colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.
2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, odată ajunse în mediu, pot reprezenta un pericol grav pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la numeroase afecțiuni de sănătate, cum ar fi: tulburări de vedere, auz, vorbire, pot duce, de asemenea, la afectarea rinichilor, ficatului și inimii, precum și la apariția bolilor de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, un efect negativ asupra sistemului respirator și reproductiv și pot duce la apariția leziunilor canceroase. Consumul de plante cultivate pe soluri contaminate, precum și al produselor obținute din acestea, poate prezenta riscurile menționate mai sus pentru sănătate.
3. Echipamentele electrice și electronice uzate trebuie predate exclusiv la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul web al fiecărei primării.
4. Gospodăriile joacă un rol important în promovarea reutilizării și recuperării, inclusiv reciclării, echipamentelor uzate. De asemenea, gospodăriile joacă un rol esențial în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice uzate, datorită posibilității de a le preda direct la punctele de colectare autorizate și de a elimina obiceiurile sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente uzate în locuri nepreväzute în acest scop.
În plus Predați echipamentele electrice și electronice uzate la locul de livrare. Distribuitorul, livrând cumpărătorului echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit echipamentele uzate provenite din gospodării la locul de livrare a acestor echipamente, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să fi îndeplinit aceleași funcții ca echipamentele livrate.
Ambalajele din carton și sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în containerele corespunzătoare destinate colectării selective a deșeurilor menajere, conform descrierii acestora. Dacă în aparat se află baterii, acestea trebuie scoase și predate separat la un punct de colectare și depozitare.
Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeuri menajere!!
Service În cazul în care doriți să achiziționați piese de schimb sau să depuneți o eventuală reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCNOST

1. Před zahájením používání zařízení si přečtěte návod k použití a postupujte podle pokynů v něm obsažených. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou.
2. Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou v souladu s jeho určením.
3. Zařízení připojujte výhradně do zásuvky s napětím 220–240 V ~50–60 Hz
Pro zvýšení bezpečnosti při používání nezapínejte do jednoho elektrického okruhu současně více elektrických zařízení.

4. Při používání zařízení buďte obzvláště opatrní, pokud se v blízkosti nacházejí děti. Nedovolte dětem, aby si s přístrojem hrály, a nedovolte jeho používání dětem ani osobám, které nejsou s přístrojem seznámeny.
5. VAROVÁNÍ: Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností či znalostí o přístroji, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání přístroje a jsou si vědomy nebezpečí spojeného s jeho používáním. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem dospělých. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí zařízení připojovat, nastavovat, čistit ani s ním provádět žádné jiné činnosti.
6. VAROVÁNÍ: Aby nedošlo k přehřátí, nezakrývejte topidlo.
7. 
VAROVÁNÍ: NEPOUŽÍVEJTE TOPENÍ PŘÍMO U VANY, SPRCHY NEBO U BAZÉNU.
8. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte ohřívač s programátorem, časovačem ani jiným zařízením, které ohřívač zapíná automaticky, protože pokud je ohřívač zakrytý nebo nesprávně umístěný, hrozí nebezpečí vzniku požáru.
9. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte ohřívač, pokud spadl; nepoužívejte jej, pokud jsou na ohřívači viditelné známky poškození
10. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech, kde se nacházejí osoby neschopné samostatně opustit místnost, pokud není zajištěn stálý dohled nad touto místností.
11. VAROVÁNÍ: Aby se snížilo riziko požáru, musí být topidlo umístěno v minimální vzdálenosti 1 m od všech hořlavých materiálů, jako jsou nábytek, ložní prádlo, textilie, záclony, papír atd.
12. UPOZORNĚNÍ: Některé části tohoto zařízení se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Věnujte zvláštní pozornost tomu, zda se v místnosti, kde se nachází topidlo, nacházejí děti a osoby vyžadující zvláštní péči.
13. VAROVÁNÍ: Nesmí se vkládat prsty ani žádné předměty do ventilační

mřížky. Při čištění zařízení odpojte zařízení od elektrické sítě vytažením kabelu ze zásuvky.
14. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání zařízení může vést ke zranění, jako jsou například řezné rány, oděrky nebo úraz elektrickým proudem.
15. UPOZORNĚNÍ: Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.
16. Tento ohřívač používejte na vodorovném a stabilním povrchu.
17. Po skončení používání vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji podržíte rukou. Netahejte za napájecí kabel.
18. Neponořujte kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (dešti, slunci atd.).
19. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.
20. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud bylo upuštěno či jinak poškozeno, případně pokud nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení odevzdejte do příslušného servisního střediska k prohlídce nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní střediska. Nesprávně provedená oprava může představovat vážné nebezpečí pro uživatele.
21. Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.
22. Nenechávejte zapnuté zařízení v zásuvce bez dozoru.
23. Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje nainstalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) s jmenovitým proudem nepřesahujícím 30 mA. V této věci se obraťte na odborného elektrikáře.
24. Zabraňte namočení přístroje. Pokud přístroj spadne do vody, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nesmí se vkládat ruce do vody, pokud je přístroj připojen k síti. Před dalším použitím musí být zkontrolován kvalifikovaným elektrikářem.
25. Za zařízení se nesmí sahat mokrýma rukama.
26. Před vytažením zástrčky ze zásuvky vždy vypněte zařízení a otočte knoflík termostatu do minimální polohy.
27. Během provozu musí být zařízení neustále pod dohledem a v dohledu.

Při opuštění místnosti, kde zařízení pracuje, jej vždy vypněte. Pokud zařízení nepracuje, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
28. Zařízení nesmí být během provozu zakryto ani na něj nesmí být položeny žádné předměty.
29. Napájecí kabel nesmí být veden nad ani pod topidlem, neměl by se dotýkat jeho horkých povrchů ani ležet v jejich blízkosti. Neumísťujte zařízení přímo pod elektrickou zásuvku.
30. Topné plochy se mohou zahřát na teplotu vyšší než 60 °C. Zařízení je třeba instalovat na takové místo, aby k němu neměly přístup děti a zvířata.
31. Zařízení nesmí být instalováno ani používáno ve vozidlech.
32. Uvnitř zařízení se nacházejí části, které mohou být horké nebo způsobovat jiskření. Topení nezapínejte v místech, kde se používají nebo skladují materiály jako benzín, barvy nebo jiné hořlavé látky.
33. Vždy odpojte zařízení od sítě a odpojte napájecí kabel od zařízení, pokud se nepoužívá nebo pokud ho chcete vyčistit.
34. Termoventilátor je vybaven ochranou proti přehřátí, která automaticky vypne topidlo v případě, že dojde k přílišnému zvýšení teploty uvnitř zařízení. Příčinou takové situace mohou být ucpané ventilační otvory nebo nesprávná funkce ventilátoru. V takovém případě je nutné odpojit zařízení od napájení, počkat několik minut a odstranit příčinu přehřátí. Pokud se situace opakuje, kontaktujte servis výrobce.

POPIS ZAŘÍZENÍ: KERAMICKÝ TERMOVENTILÁTOR
1. Rukojeť
2. Ovládací panel:
A – tlačítko napájení ON / OFF
B – tlačítko režimu topení
C – tlačítko nastavení teploty
D – tlačítko časovače 1–12 h
3. Mřížka pro přívod vzduchu
4. Mřížka výstupu vzduchu
5. Nohy

POUŽITÍ
1. Před použitím zařízení se ujistěte, že je umístěno na rovném a stabilním povrchu. Pokud bude zařízení umístěno na šikmé nebo nakloněné ploše, může dojít k jeho poškození.
2. Připojte a zapněte topení. Topení vydá zvukový signál, který oznamuje, že je připojeno k napájení, na displeji se zobrazí 00 – zařízení přejde do pohotovostního režimu.
3. Stiskněte tlačítko napájení ON / OFF (2A). Na displeji se zobrazí aktuální teplota okolí, což znamená režim přirozeného proudění vzduchu.
4. Stiskněte tlačítko režimu vytápění (2B) a vyberte jeden z režimů:

FA – přirozený proud vzduchu
P1 — nízký stupeň topení
P2 — vysoký stupeň topení
Na displeji se zobrazí příslušný režim a aktuální teplota okolí.
5. Stiskněte tlačítko nastavení teploty (2C) a nastavte teplotu v rozmezí od 15 °C do 45 °C. Na displeji se zobrazí nastavená teplota.
Pokud je nastavená teplota nižší než teplota okolí + 2 °C, zařízení přepne do režimu přirozeného proudění vzduchu. Pokud je nastavená teplota vyšší nebo rovná teplotě okolí + 4 °C, zařízení přepne do režimu P1; pokud je nastavená teplota vyšší nebo rovná teplotě okolí + 4 °C, zařízení přepne do režimu P2.
6. Stiskněte tlačítko časovače (AD) a nastavte dobu provozu od 1 do 12 hodin. Každým stisknutím se doba prodlouží o 1 hodinu. Současně se rozsvítí příslušná kontrolka. Po nastavení časovače se zařízení po uplynutí zvolené doby vypne.
7. Podržte tlačítko ON / OFF (2A) po dobu 3 sekund. Ozve se tři pípnutí „beep, beep, beep“, zařízení zahájí přibližně 30sekundové odpočítávání a vrátí se do pohotovostního režimu, na displeji se zobrazí „00“.
POZOR: teplota v místnosti zobrazená na displeji je orientační a může se lišit o přibližně ±2–3 °C.
Pokud během 3 minut provozu nebude provedena žádná operace, displej se automaticky vypne.

OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ:
1. Topidlo je vybaveno ochranou proti převrácení, která zařízení automaticky vypne, pokud se náhodou převrhne. Po opětovném postavení topení do svislé polohy přejde do pohotovostního režimu. Před dalším použitím jej vypněte, odpojte od napájení a zkontrolujte, zda není poškozený. Nepoužívejte topení, pokud je poškozené nebo nefunguje správně – nechte jej zkontrolovat nebo opravit.
2. V případě vnitřního přehřátí vypne ohřívač tepelná pojistka. K tomu může dojít, pokud zařízení nemůže odvádět dostatečné množství tepla nebo nemá přívod čerstvého vzduchu. Nejčastější příčinou je částečné zakrytí zařízení, zablokování přívodu/odvodu vzduchu nebo umístění příliš blízko stěny či jiného předmětu.
Jakmile tepelná pojistka zařízení vypne, odpojte jej od napájení a nechte jej vychladnout. Odstraňte příčinu přehřátí a používejte jej znovu jako obvykle. Pokud nemůžete najít příčinu a přehřívání se opakuje, přestaňte zařízení používat a dejte jej zkontrolovat/opravit.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
•Před čištěním vypněte napájení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
•Počkejte, až topidlo dostatečně vychladne.
•Čistěte kryt vlhkým hadříkem. ZABRAŇTE vniknutí vody do zařízení.
•NEPOUŽÍVEJTE mýdlo ani chemické prostředky, které by mohly poškodit kryt.
•Před dalším použitím nechte zařízení zcela vyschnout.
•Pravidelně čistěte přívody a vývody vzduchu vysavačem (při pravidelném používání alespoň dvakrát ročně).
•Pokud zařízení nepoužíváte, doporučujeme jej zabalit zpět do originálního obalu a skladovat na chladném a suchém místě.

TECHNICKÉ ÚDAJE:
Výkon 1000 W
Napájení: 220–240 V ~50–60 Hz

V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o použitém elektrickém a elektronickém zařízení V souladu s čl. 13 odst. 1 a odst. 2 zákona ze dne 11. září 2015 o použitém elektrickém a elektronickém zařízení informujeme o správném nakládání s odpady z použitého elektrického a elektronického zařízení:

1. Je zakázáno vyhazovat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem – to potvrzuje označení ve formě „přeškrtnuté popelnice“, které nařizuje třídění tohoto druhu odpadu.
2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které po úniku do životního prostředí mohou představovat vážné ohrožení zdraví a života lidí a živých organismů. Mohou vést k četným zdravotním potížím, jako jsou: poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také vést k poškození ledvin, jater a srdce a vyvolat kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivý vliv na dýchací a reprodukční systém a vést k nádorovým změnám. Konzumace rostlin pěstovaných na kontaminovaných půdách a produktů z nich vyrobených může mít výše uvedené zdravotní následky.
3. Použité elektrické a elektronické zařízení je třeba odevzdávat výhradně do oprávněných sběrných míst, jejichž seznam by měl být uveden na webových stránkách každého obecního úřadu.
4. Domácnosti hrají důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, použitého zařízení. Hrají také klíčovou roli v systému nakládání s odpady z použitých elektrických a elektronických zařízení, a to díky možnosti jejich přímého odevzdání do oprávněných sběrných míst a eliminaci nežádoucích společenských návyků, které vedou k odkládání odpadů z použitých zařízení na místech k tomu nepředurčených.

Kromě toho Odevzdejte použitý elektrický a elektronický spotřební materiál v místě dodání. Distributor, který dodává kupujícímu zařízení určené pro domácnosti, je povinen bezplatně převzít použitý spotřební materiál pocházející z domácností v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použitý spotřební materiál stejného druhu a plnil stejné funkce jako dodané zařízení.
Kartonové obaly a polyetylenové (PE) pytle je třeba vyhazovat do příslušných kontejnerů určených pro tříděný sběr komunálního odpadu v souladu s jejich popisem. Pokud se v zařízení nacházejí baterie, je třeba je vyjmout a odevzdat samostatně do sběrného a skladovacího místa.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ
ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

1. Перед началом использования устройства прочитайте инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием устройства не по назначению или его неправильной эксплуатацией.
2. Устройство предназначено исключительно для домашнего использования. Не используйте его для других целей, не соответствующих его назначению.
3. Устройство следует подключать исключительно к розетке с напряжением 220–240 В, 50–60 Гц.
В целях повышения безопасности эксплуатации не следует одновременно включать несколько электроприборов в одну электрическую цепь.
4. Соблюдайте особую осторожность при использовании устройства, если поблизости находятся дети. Не допускайте, чтобы дети играли с устройством; не позволяйте детям или лицам, не знакомым с устройством, пользоваться им.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, если это происходит под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или им были даны инструкции по безопасному использованию устройства и они осознают опасность, связанную с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и техническое обслуживание

устройства не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда им исполнилось 8 лет и эти действия выполняются под присмотром взрослых. Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны подключать, регулировать и чистить устройство, а также выполнять какие-либо другие действия с ним.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание перегрева не накрывайте нагреватель.
7.  ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НАГРЕВАТЕЛЬ В ПРЯМОЙ БЛИЗОСТИ ОТ ВАННЫ, ДУША ИЛИ БАССЕЙНА.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте обогреватель с программатором, таймером или другим устройством, автоматически включающим обогреватель, так как при закрытом или неправильно установленном обогревателе существует риск возгорания.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте обогреватель, если он упал; не используйте, если на обогревателе видны следы повреждений
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте этот обогреватель в небольших помещениях, в которых находятся люди, неспособные самостоятельно покинуть помещение, за исключением случаев, когда обеспечивается постоянный надзор за этим помещением.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для снижения риска возгорания обогреватель следует устанавливать на расстоянии не менее 1 м от любых легковоспламеняющихся материалов, таких как мебель, постельное белье, текстиль, шторы, бумага и т. д.
12. ВНИМАНИЕ: Некоторые части этого устройства могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Будьте особенно внимательны, если в помещении, где находится обогреватель, находятся дети и люди, требующие особого ухода.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается просовывать пальцы или какие-либо предметы через вентиляционную решетку; при чистке устройства отключите его от сети, вынув шнур из розетки.
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование устройства может привести к травмам, в том числе порезам, ссадинам или

поражению электрическим током.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните устройство в недоступном для детей месте.
16. Используйте этот обогреватель на горизонтальной и устойчивой поверхности.
17. После завершения использования всегда вынимайте вилку из розетки, удерживая ее рукой. НЕ тяните за шнур питания.
18. Не погружайте шнур, вилку и все устройство в воду или другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождя, солнца и т. д.).
19. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, его следует заменить в специализированной ремонтной мастерской во избежание опасности.
20. Не используйте устройство с поврежденным шнуром питания, а также если оно упало, было повреждено каким-либо иным образом или работает некорректно. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Поврежденное устройство сдайте в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Любые ремонтные работы могут выполняться только в уполномоченных сервисных центрах. Неправильно выполненный ремонт может создать серьезную угрозу для пользователя.
21. Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
22. Не оставляйте включенное устройство в розетке без присмотра.
23. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током утечки не более 30 мА. По этому вопросу обратитесь к квалифицированному электрику.
24. Не допускайте попадания влаги на устройство. В случае падения устройства в воду немедленно вытащите вилку из розетки. Запрещается опускать руки в воду, когда устройство подключено к сети. Перед повторным использованием оно должно быть проверено

квалифицированным электриком.
25. Запрещается брать прибор мокрыми руками.
26. Перед извлечением вилки из розетки всегда выключайте устройство и поворачивайте ручку термостата в минимальное положение.
27. Работающее устройство должно постоянно находиться под присмотром и в поле зрения. Выходя из помещения, где работает устройство, всегда выключайте его. Если устройство не работает, всегда вынимайте вилку из розетки.
28. Запрещается накрывать устройство во время работы, а также класть на него какие-либо предметы.
29. Шнур питания не должен проходить над и под обогревателем, он не должен касаться или находиться вблизи его горячих поверхностей. Не устанавливайте устройство непосредственно под электрической розеткой.
30. Нагревательные поверхности могут нагреваться до температуры выше 60 °C. Устройство следует установить в таком месте, чтобы дети и животные не имели к нему доступа.
31. Устройство нельзя устанавливать или использовать в транспортных средствах.
32. Внутри устройства находятся детали, которые могут быть горячими или вызывать искрение. Не включайте обогреватель в местах, где используются или хранятся такие материалы, как бензин, краски или другие легковоспламеняющиеся вещества.
33. Всегда отключайте устройство от сети и отсоединяйте шнур питания от устройства, если оно не используется или вы собираетесь приступить к его очистке.
34. Тепловентилятор оснащен устройством защиты от перегрева, которое автоматически отключает обогреватель в случае возникновения слишком высокой температуры внутри устройства. Причиной такой ситуации могут быть заблокированные вентиляционные отверстия или неисправность вентилятора. В таком случае необходимо отключить устройство от источника питания,

подождать несколько минут и устранить причину перегрева. Если ситуация повторится, обратитесь в сервисную службу производителя.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА: КЕРАМИЧЕСКИЙ ТЕРМОВЕНТИЛЯТОР
1. Ручка
2. Панель управления:
A — кнопка включения/выключения
B – кнопка режима нагрева
C — кнопка настройки температуры
D — кнопка таймера 1–12 ч
3. Решетка воздухозаборника
4. Решетка выхода воздуха
5. Ножки

ПРИМЕНЕНИЕ
1. Перед использованием устройства убедитесь, что оно находится на ровной и устойчивой поверхности. Устройство может быть повреждено, если его поставить на наклонную поверхность или спуск.
2. Подключите и включите обогреватель. Обогреватель издаст звуковой сигнал, сообщающий о подключении к источнику питания, на дисплее появится 00 — устройство перейдет в режим ожидания.
3. Нажмите кнопку питания ON / OFF (2A). На дисплее отобразится текущая температура окружающей среды, что означает режим естественной вентиляции.
4. Нажмите кнопку режима обогрева (2B), чтобы выбрать один из режимов:
FA — естественная вентиляция
P1 — низкий уровень обогрева
P2 — высокий уровень обогрева
На дисплее отобразится соответствующий режим и текущая температура окружающей среды.
5. Нажмите кнопку настройки температуры (2C), чтобы установить температуру в диапазоне от 15 °C до 45 °C. На дисплее отобразится установленная температура.
Если заданная температура ниже температуры окружающей среды + 2°C, устройство переключится в режим естественной вентиляции. Если заданная температура выше или равна температуре окружающей среды + 4 °C, устройство переключится в режим P1; если заданная температура выше или равна температуре окружающей среды + 4 °C, устройство переключится в режим P2.
6. Нажмите кнопку таймера (AD), чтобы установить время работы от 1 до 12 часов. Каждое нажатие увеличивает время на 1 час. Одновременно загорится соответствующий индикатор. После установки таймера устройство выключится по истечении выбранного времени.
7. Удерживайте кнопку ON / OFF (2A) в течение 3 секунд. Прозвучат три сигнала «бип, бип, бип», устройство начнет примерно 30-секундный обратный отсчет и вернется в режим ожидания, а на дисплее появится «00».
ВНИМАНИЕ: температура в помещении, отображаемая на экране, является ориентировочной и может отличаться примерно на ±2–3 °C.
Если в течение 3 минут работы не будет выполнено ни одной операции, дисплей автоматически погаснет.

ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА:
1. Обогреватель оснащен защитой от опрокидывания, которая автоматически отключает устройство, если оно случайно опрокинется. После того как обогреватель снова будет установлен в вертикальном положении, он перейдет в режим ожидания. Перед повторным использованием выключите его, отсоедините от источника питания и проверьте, не поврежден ли он. Не используйте обогреватель, если он поврежден или работает некорректно — отправьте его на проверку или ремонт.
2. В случае внутреннего перегрева термозащита отключит обогреватель. Это может произойти, если устройство не может отдавать достаточно тепла или отсутствует приток свежего воздуха. Чаще всего причиной является частичное закрытие устройства, блокировка входа/выхода воздуха или установка слишком близко к стене или другому предмету.
Когда термозащита отключит устройство, отсоедините его от источника питания и дайте ему остыть. Устраните причину перегрева и продолжайте использовать устройство как обычно. Если вы не можете найти причину, а перегрев повторяется, прекратите использование и отдайте устройство на проверку/ремонт.

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
•Перед чисткой отключите питание и вытащите вилку из розетки.

•Подождите, пока нагреватель достаточно остынет.
•Очищайте корпус влажной тряпкой. НЕ ДОПУСКАЙТЕ попадания воды внутрь устройства.
•НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ мыло или химические средства, которые могут повредить корпус.
•Перед повторным использованием дайте устройству полностью высохнуть.
•Регулярно очищайте входные и выходные отверстия пылесосом (при регулярном использовании не реже двух раз в год).
•Когда устройство не используется, рекомендуется упаковать его обратно в оригинальную упаковку и хранить в прохладном, сухом месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:
Мощность 1000 Вт
Питание: 220-240 В ~50-60 Гц

В заботе об окружающей среде. Информация об отработанном электрическом и электронном оборудовании В соответствии со ст. 13 п. 1 и п. 2 Закона от 11 сентября 2015 года об отработанном электрическом и электронном оборудовании мы информируем о правильном обращении с отходами отработанного электрического и электронного оборудования:
1. Запрещается выбрасывать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами – это подтверждается маркировкой в виде «перечеркнутого мусорного ведра», предписывающей раздельный сбор отходов данного вида.
2. Электрические и электронные устройства могут содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые, попав в окружающую среду, могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни людей, а также живых организмов. Они могут привести к многочисленным нарушениям здоровья, таким как: нарушения зрения, слуха, речи, а также могут привести к повреждению почек, печени и сердца и вызвать кожные заболевания. Вредные вещества могут также оказывать неблагоприятное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к онкологическим заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, а также продуктов, изготовленных из них, может повлечь за собой вышеупомянутые последствия для здоровья.
3. Отслуживший свой срок электрический и электронный оборудование следует сдавать исключительно в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на веб-сайте каждого муниципального управления.
4. Домохозяйства играют важную роль в содействии повторному использованию и утилизации, в том числе переработке, отработанного оборудования. Они также играют ключевую роль в системе обращения с отходами отслужившего свой срок электрического и электронного оборудования благодаря возможности их непосредственной сдачи в уполномоченные пункты сбора и искоренению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отходов отслужившего свой срок оборудования в местах, не предназначенных для этого.
Кроме того Сдавайте отработанное электрическое и электронное оборудование в месте доставки. Дистрибьютор, поставляя покупателю оборудование, предназначенное для домашнего хозяйства, обязан бесплатно принимать отработанное оборудование, происходящее из домашних хозяйств, в месте доставки этого оборудования, при условии, что отработанное оборудование того же типа и выполняло те же функции, что и поставленное оборудование.
Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры, предназначенные для раздельного сбора бытовых отходов, в соответствии с их маркировкой. Если в устройстве находятся батареи, их следует извлечь и отдельно сдать в пункт сбора и хранения.
Не выбрасывайте устройство в контейнер для бытовых отходов!!
Сервис Если вы желаете приобрести запасные части или подать рекламацию, обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν από τη χρήση της συσκευής κατά τρόπο μη σύμφωνο με τον προορισμό της ή από ακατάλληλη χειρισμό της.
2. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς, που δεν συνάδουν με τον προορισμό της.

3. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται αποκλειστικά σε πρίζα με τάση 220-240V ~50-60Hz
Για μεγαλύτερη ασφάλεια κατά τη χρήση, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές στο ίδιο κύκλωμα.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη χρήση της συσκευής όταν υπάρχουν παιδιά κοντά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή και μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συγκεκριμένη συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα, ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ενός υπεύθυνου για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι εν λόγω εργασίες εκτελούνται υπό την επίβλεψη ενηλίκων. Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών δεν επιτρέπεται να συνδέουν, να ρυθμίζουν και να καθαρίζουν τη συσκευή, ούτε να εκτελούν οποιαδήποτε άλλη εργασία σε αυτήν.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση – μην καλύπτετε το θερμαντικό σώμα.
7.  ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΟ ΑΜΕΣΑ ΔΙΠΛΑ ΣΤΗΝ ΜΠΑΝΙΕΡΑ, ΤΟ ΝΤΟΥΖ Ή ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα με προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη ή άλλη συσκευή που ενεργοποιεί τη θερμάστρα αυτόματα, καθώς, εάν η θερμάστρα είναι καλυμμένη ή τοποθετημένη λανθασμένα, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα εάν έχει πέσει στο πάτωμα. Μην τη χρησιμοποιείτε εάν παρουσιάζει εμφανή σημάδια ζημιάς.

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτό το θερμαντικό σώμα σε μικρούς χώρους όπου βρίσκονται άτομα που δεν μπορούν να εγκαταλείψουν τον χώρο από μόνα τους, εκτός εάν εξασφαλίζεται συνεχής επίβλεψη του χώρου αυτού.
11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, τοποθετήστε τη θερμάστρα σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από οποιαδήποτε εύφλεκτα υλικά, όπως έπιπλα, κλινοσκεπάσματα, υφάσματα, κουρτίνες, χαρτί κ.λπ.
12. ΠΡΟΣΟΧΗ: Ορισμένα μέρη αυτής της συσκευής μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή εάν στο δωμάτιο όπου βρίσκεται η θερμάστρα βρίσκονται παιδιά και άτομα που χρειάζονται ειδική φροντίδα.
13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα από τη σχάρα εξαερισμού. Κατά τον καθαρισμό της συσκευής, αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο τροφοδοσίας, βγάζοντας το καλώδιο από την πρίζα.
14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς, όπως κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.
15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φυλάξτε τη συσκευή σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά.
16. Χρησιμοποιείτε αυτό το θερμαντικό σώμα σε οριζόντια και σταθερή επιφάνεια.
17. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε πάντα το φις από την πρίζα κρατώντας το με το χέρι. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
18. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις και ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κ.λπ.).
19. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο επισκευών, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
20. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά ή

δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Παραδώστε τη χαλασμένη συσκευή σε κατάλληλο σημείο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Όλες οι επισκευές πρέπει να γίνονται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένα σημεία σέρβις. Μια επισκευή που δεν έχει γίνει σωστά μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
21. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
22. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
23. Για την εξασφάλιση πρόσθετης προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση ενός διακόπτη διαφορικού ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα, με ονομαστικό ρεύμα διαφορικού που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το σκοπό αυτό, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
24. Μην αφήνετε τη συσκευή να βραχεί. Σε περίπτωση που η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε αμέσως το φις από την πρίζα. Μην βάζετε τα χέρια σας στο νερό όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Πριν από την επαναχρησιμοποίησή της, πρέπει να ελεγχθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
25. Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
26. Πριν αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα, πρέπει πάντα να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να γυρίζετε τον διακόπτη του θερμοστάτη στη θέση ελάχιστης θερμοκρασίας.
27. Η συσκευή που λειτουργεί πρέπει να βρίσκεται συνεχώς υπό επίβλεψη και σε οπτικό πεδίο. Όταν φεύγετε από το δωμάτιο όπου λειτουργεί η συσκευή, πρέπει πάντα να την απενεργοποιείτε. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί, αποσυνδέστε πάντα το φις από την πρίζα.
28. Απαγορεύεται να καλύπτετε τη συσκευή κατά τη λειτουργία της, καθώς και να τοποθετείτε οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω της.
29. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω ή κάτω από το θερμαντικό σώμα, ούτε να έρχεται σε επαφή ή να βρίσκεται κοντά στις καυτές επιφάνειές του. Μην τοποθετείτε τη συσκευή ακριβώς κάτω από την πρίζα.
30. Οι επιφάνειες θέρμανσης μπορεί να θερμανθούν σε θερμοκρασία υψηλότερη από 60 °C. Το συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε σημείο

όπου τα παιδιά και τα ζώα δεν έχουν πρόσβαση σε αυτήν.
31. Η συσκευή δεν πρέπει να εγκατασταθεί ή να χρησιμοποιηθεί σε οχήματα.
32. Στο εσωτερικό της συσκευής υπάρχουν εξαρτήματα που μπορεί να είναι καυτά ή να προκαλέσουν σπινθήρες. Μην ενεργοποιείτε τη θερμάστρα σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται υλικά όπως βενζίνη, χρώματα ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.
33. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το δίκτυο και αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από τη συσκευή όταν δεν χρησιμοποιείται ή όταν θέλετε να την καθαρίσετε.
34. Ο θερμοανεμιστήρας είναι εξοπλισμένος με διακόπτη ασφαλείας υπερθέρμανσης, ο οποίος απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή σε περίπτωση υπερβολικής αύξησης της θερμοκρασίας στο εσωτερικό της. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε φραγμένες οπές εξαερισμού ή σε δυσλειτουργία του ανεμιστήρα. Σε αυτή την περίπτωση, είναι απαραίτητο να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πηγή τροφοδοσίας, να περιμένετε μερικά λεπτά και να απομακρύνετε την αιτία της υπερθέρμανσης. Εάν η κατάσταση επαναληφθεί, επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ: ΚΕΡΑΜΙΚΟΣ ΘΕΡΜΟΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ
1. Λαβή
2. Πίνακας ελέγχου:
A - κουμπί τροφοδοσίας ON / OFF
B – κουμπί λειτουργίας θέρμανσης
C - κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας
D - κουμπί χρονοδιακόπτη 1-12 ώρες
3. Πλέγμα εισόδου αέρα
4. Πλέγμα εξόδου αέρα
5. Πόδια

ΧΡΗΣΗ
1. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή εάν τοποθετηθεί σε κλίση ή επικλινές έδαφος.
2. Συνδέστε και ενεργοποιήστε τη θερμάστρα. Η θερμάστρα θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα, ενημερώνοντας ότι είναι συνδεδεμένη στην τροφοδοσία, στην οθόνη θα εμφανιστεί το 00 – η συσκευή θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής.
3. Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας ON / OFF (2A). Στην οθόνη θα εμφανιστεί η τρέχουσα θερμοκρασία περιβάλλοντος, πράγμα που σημαίνει λειτουργία φυσικού αερισμού.
4. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας θέρμανσης (2B) για να επιλέξετε μία από τις λειτουργίες:
FA — φυσική ροή αέρα
P1 — χαμηλό επίπεδο θέρμανσης
P2 — υψηλό επίπεδο θέρμανσης
Στην οθόνη θα εμφανιστεί η αντίστοιχη λειτουργία και η τρέχουσα θερμοκρασία περιβάλλοντος.

5. Πατήστε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας (2C) για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία σε εύρος από 15°C έως 45°C. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.
Εάν η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι μικρότερη από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος + 2°C, η συσκευή θα μεταβεί στη λειτουργία φυσικού αερισμού. Εάν η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι μεγαλύτερη ή ίση με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος + 4°C, η συσκευή θα μεταβεί στη λειτουργία P1, εάν η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι μεγαλύτερη ή ίση με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος + 4°C, η συσκευή θα μεταβεί στη λειτουργία P2.
6. Πατήστε το κουμπί του χρονοδιακόπτη (AD) για να ρυθμίσετε το χρόνο λειτουργίας από 1 έως 12 ώρες. Κάθε πάτημα αυξάνει το χρόνο κατά 1 ώρα. Ταυτόχρονα, θα ανάψει η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία. Αφού ρυθμίσετε το χρονοδιακόπτη, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί μετά την παρέλευση του επιλεγμένου χρόνου.
7. Κρατήστε πατημένο το κουμπί ON / OFF (2A) για 3 δευτερόλεπτα. Θα ακουστούν τρία ηχητικά σήματα «beep, beep, beep», η συσκευή θα ξεκινήσει μια αντίστροφη μέτρηση περίπου 30 δευτερολέπτων και θα επιστρέψει στη λειτουργία αναμονής, ενώ στην οθόνη θα εμφανιστεί το «00».
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η θερμοκρασία του χώρου που εμφανίζεται στην οθόνη είναι ενδεικτική και μπορεί να διαφέρει κατά περίπου ±2–3°C.
Εάν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια κατά τη διάρκεια λειτουργίας για 3 λεπτά, η οθόνη θα σβήσει αυτόματα.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗ:
1. Το θερμαντικό σώμα είναι εξοπλισμένο με προστασία από ανατροπή, η οποία απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή σε περίπτωση που ανατραπεί κατά λάθος. Αφού επανατοποθετήσετε τη θερμάστρα σε όρθια θέση, θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής. Πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά, απενεργοποιήστε τη, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και ελέγξτε αν έχει υποστεί ζημιά. Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα αν είναι κατεστραμμένη ή δεν λειτουργεί σωστά — αναθέστε τον έλεγχο ή την επισκευή της.
2. Σε περίπτωση εσωτερικής υπερθέρμανσης, η θερμική προστασία θα απενεργοποιήσει τη θερμάστρα. Αυτό μπορεί να συμβεί εάν η συσκευή δεν μπορεί να εκπέμψει επαρκή ποσότητα θερμότητας ή δεν υπάρχει ροή φρέσκου αέρα. Συνήθως, η αιτία είναι η μερική κάλυψη της συσκευής, το μπλοκάρισμα της εισόδου/εξόδου αέρα ή η τοποθέτησή της πολύ κοντά σε τοίχο ή άλλο αντικείμενο.
Όταν η θερμική προστασία απενεργοποιήσει τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και αφήστε την να κρυώσει. Απομακρύνετε την αιτία της υπερθέρμανσης και χρησιμοποιήστε τη ξανά ως συνήθως. Εάν δεν μπορείτε να βρείτε την αιτία και η υπερθέρμανση επαναλαμβάνεται, σταματήστε τη χρήση και παραδώστε τη συσκευή για έλεγχο/επισκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
•Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
•Περιμένετε μέχρι να κρυώσει αρκετά η θερμάστρα.
•Καθαρίστε το περίβλημα με ένα υγρό πανί. ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ νερό να εισχωρήσει στη συσκευή.
•ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ σαπούνι ή χημικά προϊόντα που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο περίβλημα.
•Πριν από την επαναχρησιμοποίηση, αφήστε τη συσκευή να στεγνώσει εντελώς.
•Καθαρίζετε τακτικά τις εισόδους και τις εξόδους αέρα με ηλεκτρική σκούπα (σε περίπτωση τακτικής χρήσης, τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο).
•Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, συνιστάται να την τοποθετείτε ξανά στην αρχική της συσκευασία και να την αποθηκεύετε σε δροσερό και ξηρό μέρος.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:
Ισχύς 1000W
Τροφοδοσία: 220-240V ~50-60Hz





Με σεβασμό στο περιβάλλον. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού Σύμφωνα με το άρθρο 13, παράγραφοι 1 και 2, του Νόμου της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σας ενημερώνουμε για τον σωστό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:
1. Απαγορεύεται η απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απορρίμματα – αυτό επιβεβαιώνεται από τη σήμανση με τη μορφή «διαγραμμένου κάδου», η οποία επιβάλλει τη διαχωρισμένη συλλογή αυτού του είδους των απορριμμάτων.
2. Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ενδέχεται να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά, τα οποία, εάν διαρρεύσουν στο περιβάλλον, μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό κίνδυνο για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε πολυάριθμες παθήσεις, όπως: διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομιλίας, μπορούν επίσης να προκαλέσουν βλάβη στα νεφρά, στο ήπαρ και στην καρδιά, καθώς και δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που καλλιεργούνται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που παράγονται από αυτά, μπορεί να έχει τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.
3. Τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη πρέπει να παραδίδονται αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, ο κατάλογος των οποίων θα πρέπει να περιλαμβάνεται στον ιστότοπο κάθε Δημοτικής Αρχής.
4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και την ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των χρησιμοποιημένων συσκευών. Διαδραματίζουν επίσης καθοριστικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης αποβλήτων χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσής τους σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων

κοινωνικών συνηθειών που οδηγούν στην απόρριψη αποβλήτων χρησιμοποιημένου εξοπλισμού σε μη προβλεπόμενους χώρους.
Επιπλέον Παραδώστε τον χρησιμοποιημένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, κατά την παράδοση στον αγοραστή εξοπλισμού που προορίζεται για οικιακή χρήση, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό που προέρχεται από οικίες στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, εφόσον ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός είναι του ίδιου είδους και είχε τις ίδιες λειτουργίες με τον εξοπλισμό που παραδόθηκε.
Οι χαρτοκιβώτια και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους κάδους που προορίζονται για την επιλεκτική συλλογή αστικών αποβλήτων, σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν η συσκευή περιέχει μπαταρίες, πρέπει να αφαιρεθούν και να παραδοθούν ξεχωριστά σε σημείο συλλογής και αποθήκευσης.
Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο οικιακών απορριμμάτων!!
Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να υποβάλετε τυχόν παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
LEES DEZE VOORZORGSMAATREGELEN AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de instructies daarin op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet in overeenstemming is met de bestemming ervan of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden die niet in overeenstemming zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat uitsluitend aan op een stopcontact met een spanning van 220-240 V ~50-60 Hz
Om de veiligheid te vergroten, mogen er niet te veel elektrische apparaten tegelijkertijd op één stroomkring worden aangesloten.
4. Wees extra voorzichtig bij het gebruik van het apparaat wanneer er kinderen in de buurt zijn. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet bekend zijn met het apparaat het niet gebruiken.
5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, mits dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of mits zij instructies hebben gekregen over het veilige

gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en deze handelingen onder toezicht van volwassenen worden uitgevoerd. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, instellen, reinigen of andere handelingen aan het apparaat verrichten.
6. WAARSCHUWING: Om oververhitting te voorkomen – dek de verwarming niet af.


7. WAARSCHUWING: GEBRUIK DE VERWARMING NIET DIRECT BIJ EEN BAD, DOUCHE OF ZWEMBAD.
8. WAARSCHUWING: Gebruik de verwarming niet met een programmering, tijdschakelaar of ander apparaat dat de verwarming automatisch inschakelt, omdat er brandgevaar bestaat als de verwarming wordt afgedekt of onjuist is geplaatst.
9. WAARSCHUWING: Gebruik de verwarming niet als deze is gevallen; gebruik de verwarming niet als er zichtbare schade aan de verwarming is
10. WAARSCHUWING: Gebruik deze verwarming niet in kleine ruimtes waar zich personen bevinden die niet in staat zijn de ruimte zelfstandig te verlaten, tenzij er permanent toezicht op deze ruimte wordt gehouden.
11. WAARSCHUWING: Om het risico op brand te verminderen, moet de kachel op een minimale afstand van 1 m van alle brandbare materialen zoals meubels, beddengoed, textiel, gordijnen, papier enz. worden geplaatst.
12. LET OP: Sommige onderdelen van dit apparaat kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig als er kinderen of kwetsbare personen in de ruimte aanwezig zijn waar de verwarming staat.
13. WAARSCHUWING: Steek geen vingers of voorwerpen door het ventilatierooster. Koppel het apparaat tijdens het schoonmaken los van het elektriciteitsnet door de stekker uit het stopcontact te halen.
14. WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot

letsel, zoals snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.
15. WAARSCHUWING: Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.
16. Gebruik deze verwarming op een vlakke en stabiele ondergrond.
17. Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door de stekker met de hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
18. Dompel de kabel, de stekker en het gehele apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden (regen, zon, enz.).
19. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door een gespecialiseerd reparatiebedrijf worden vervangen om gevaar te voorkomen.
20. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is, als het is gevallen of op enige andere wijze is beschadigd, of als het niet correct functioneert. Probeer het apparaat niet zelf te repareren, aangezien dit gevaar voor elektrische schokken met zich meebrengt. Breng een beschadigd apparaat naar een erkend servicecentrum voor controle of reparatie. Alle reparaties mogen uitsluitend door erkende servicepunten worden uitgevoerd. Een onjuist uitgevoerde reparatie kan een ernstig gevaar voor de gebruiker opleveren.
21. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen.
22. Laat het apparaat niet zonder toezicht in het stopcontact zitten.
23. Voor extra bescherming is het raadzaam om in het elektrische circuit een aardlekschakelaar (RCD) te installeren met een nominale reststroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een erkende elektricien.
24. Zorg ervoor dat het apparaat niet nat wordt. Als het apparaat in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw handen niet in het water terwijl het apparaat op het stroomnet is aangesloten. Het apparaat moet door een gekwalificeerde elektricien worden gecontroleerd voordat het opnieuw wordt gebruikt.
25. Raak het apparaat niet aan met natte handen.
26. Schakel het apparaat altijd uit en draai de thermostaatknop naar de laagste stand voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.

27. Het apparaat moet tijdens het gebruik te allen tijde onder toezicht staan en in het zicht blijven. Schakel het apparaat altijd uit wanneer u de ruimte verlaat waar het apparaat in gebruik is. Als het apparaat niet in gebruik is, trek dan altijd de stekker uit het stopcontact.
28. Het apparaat mag tijdens het gebruik niet worden afgedekt en er mogen geen voorwerpen op worden geplaatst.
29. Het netsnoer mag niet boven of onder de verwarming worden gelegd en mag de hete oppervlakken ervan niet raken of in de buurt daarvan liggen. Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
30. De verwarmingsoppervlakken kunnen warmer worden dan 60 °C. Het apparaat moet op een plek worden geïnstalleerd waar kinderen en huisdieren er niet bij kunnen.
31. Het apparaat mag niet in voertuigen worden geïnstalleerd of gebruikt.
32. In het apparaat bevinden zich onderdelen die heet kunnen worden of vonken kunnen veroorzaken. Schakel de verwarming niet in op plaatsen waar materialen zoals benzine, verf of andere brandbare stoffen worden gebruikt of opgeslagen.
33. Haal altijd de stekker uit het stopcontact en koppel de voedingskabel los van het apparaat wanneer het niet in gebruik is of wanneer u het wilt schoonmaken.
34. De heteluchtventilator is uitgerust met een oververhittingsbeveiliging die de verwarming automatisch uitschakelt als de temperatuur in het apparaat te hoog wordt. Dit kan worden veroorzaakt door verstopte ventilatieopeningen of een defecte ventilator. In dat geval moet u het apparaat loskoppelen van de stroomvoorziening, enkele minuten wachten en de oorzaak van de oververhitting verhelpen. Als de situatie zich herhaalt, neem dan contact op met de klantenservice van de fabrikant.

APPARAATBESCHRIJVING: KERAMISCHE TERMOVENTILATOR
1. Handgreep
2. Bedieningspaneel:
A - aan/uit-knop
B – knop voor verwarmingsmodus
C - knop voor temperatuurinstelling
D - knop voor de timer 1-12 uur
3. Luchtinlaatrooster
4. Luchtuitlaatrooster

5. Poten

GEBRUIK
1. Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond staat voordat u het in gebruik neemt. Het apparaat kan beschadigd raken als het op een helling of schuine vlak wordt geplaatst.
2. Sluit de verwarming aan en schakel deze in. De verwarming geeft een geluidssignaal om aan te geven dat deze is aangesloten op de stroomvoorziening; op het display verschijnt 00 – het apparaat gaat over in de stand-bymodus.
3. Druk op de aan/uit-knop (2A). Op het display verschijnt de huidige omgevingstemperatuur, wat de natuurlijke ventilatiemodus aangeeft.
4. Druk op de verwarmingsknop (2B) om een van de volgende modi te selecteren:
FA — natuurlijke luchtstroom
P1 — laag verwarmingsniveau
P2 — hoog verwarmingsniveau
Op het display verschijnt de betreffende modus en de huidige omgevingstemperatuur.
5. Druk op de temperatuurinstelknop (2C) om de temperatuur in te stellen tussen 15 °C en 45 °C. De ingestelde temperatuur verschijnt op het display.
Als de ingestelde temperatuur lager is dan de omgevingstemperatuur + 2 °C, schakelt het apparaat over naar de modus natuurlijke luchtstroom. Als de ingestelde temperatuur hoger is dan of gelijk is aan de omgevingstemperatuur + 4 °C, schakelt het apparaat over naar de P1-modus; als de ingestelde temperatuur hoger is dan of gelijk is aan de omgevingstemperatuur + 4 °C, schakelt het apparaat over naar de P2-modus.
6. Druk op de knop van de timer (AD) om de looptijd in te stellen van 1 tot 12 uur. Elke keer dat u op de knop drukt, wordt de tijd met 1 uur verlengd. Tegelijkertijd gaat het bijbehorende lampje branden. Nadat de timer is ingesteld, schakelt het apparaat uit na afloop van de geselecteerde tijd.
7. Houd de ON/OFF-knop (2A) 3 seconden ingedrukt. Er klinken drie piepjes, het apparaat begint een aftelling van ongeveer 30 seconden en keert terug naar de stand-bymodus, terwijl op het display "00" verschijnt.
LET OP: de kamertemperatuur die op het scherm wordt weergegeven, is bij benadering en kan ongeveer ±2–3 °C afwijken.
Als er gedurende 3 minuten geen enkele handeling wordt uitgevoerd, gaat het display automatisch uit.

BEVEILIGING TEGEN OVERVERHITTING:
1. De verwarming is uitgerust met een kantelbeveiliging die het apparaat automatisch uitschakelt als het per ongeluk omvalt. Nadat de kachel weer rechtop is gezet, gaat deze over in de stand-bymodus. Schakel het apparaat uit, koppel het los van de stroomvoorziening en controleer of het niet beschadigd is voordat u het opnieuw gebruikt. Gebruik de kachel niet als deze beschadigd is of niet goed functioneert — laat deze controleren of repareren.
2. Bij interne oververhitting schakelt de thermische beveiliging de verwarming uit. Dit kan gebeuren als het apparaat onvoldoende warmte kan afgeven of als er geen toevoer van verse lucht is. Meestal is de oorzaak dat het apparaat gedeeltelijk is afgedekt, de luchtinlaat/uitlaat is geblokkeerd of dat het te dicht bij een muur of ander voorwerp is geplaatst.
Wanneer de thermische beveiliging het apparaat uitschakelt, moet u het loskoppelen van de stroomtoevoer en het laten afkoelen. Verhelp de oorzaak van de oververhitting en gebruik het apparaat weer zoals gewoonlijk. Als u de oorzaak niet kunt vinden en de oververhitting zich herhaalt, stop dan met het gebruik en laat het apparaat controleren/repareren.

REINIGING EN ONDERHOUD
•Schakel de stroom uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
•Wacht tot de verwarming voldoende is afgekoeld.
•Reinig de behuizing met een vochtige doek. ZORG ERVOOR dat er GEEN water in het apparaat terechtkomt.
•Gebruik GEEN zeep of chemische middelen die de behuizing kunnen beschadigen.
•Laat het apparaat volledig drogen voordat u het weer gebruikt.
•Reinig de luchtin- en -uitlaten regelmatig met een stofzuiger (bij regelmatig gebruik minstens twee keer per jaar).
•Wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, wordt aanbevolen het weer in de originele verpakking te doen en op een koele, droge plaats te bewaren.

TECHNISCHE GEGEVENS:
Vermogen 1000 W
Voeding: 220-240 V ~50-60 Hz





Met zorg voor het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur Overeenkomstig artikel 13, lid 1 en lid 2 van de wet van 11 september 2015 inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur informeren wij u over de juiste omgang met afval van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te deponeren – dit wordt bevestigd door de markering in de vorm van een „doorgestreepte vuilnisbak", die de gescheiden inzameling van dit soort afval voorschrijft.

2. Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke stoffen, mengsels en onderdelen bevatten die, wanneer ze in het milieu terechtkomen, een ernstig gevaar kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot talrijke gezondheidsproblemen, zoals: stoornissen van het gezichtsvermogen, het gehoor en de spraak, en kunnen ook leiden tot schade aan de nieren, de lever en het hart, en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook een nadelig effect hebben op de ademhalings- en voortplantingsorganen en leiden tot kankerverwekkende veranderingen. Het eten van planten die op vervuilde grond groeien, en van producten die daarvan zijn gemaakt, kan de bovengenoemde gevolgen voor de gezondheid met zich meebrengen.

3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag uitsluitend worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan de lijst op de website van elke gemeente te vinden is.

4. Huishoudens spelen een belangrijke rol bij het bevorderen van hergebruik en terugwinning, waaronder recycling, van afgedankte apparatuur. Ze spelen ook een sleutelrol in het systeem voor het beheer van afval van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, omdat ze deze rechtstreeks naar erkende inzamelpunten kunnen brengen en ongewenste sociale gewoonten kunnen elimineren die ertoe leiden dat afval van afgedankte apparatuur op daarvoor niet bestemde plaatsen wordt achtergelaten.

Bovendien Lever afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in op de plaats van levering. De distributeur is, bij het leveren van apparatuur voor huishoudelijk gebruik aan de koper, verplicht om afgedankte apparatuur afkomstig uit huishoudens kosteloos in te nemen op de plaats van levering van deze apparatuur, mits de afgedankte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur.

Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van gemeentelijk afval worden gegooid, overeenkomstig de beschrijving daarop. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt.

Gooi het apparaat niet weg in de container voor gemeentelijk afval!!

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een eventuele klacht wilt indienen, dient u rechtstreeks contact op te nemen met de verkoper die de kassabon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI
POMEMBNE NAVODILA GLEDE VARNOSTI PRI UPORABI
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNOST

1. Pred začetkom uporabe naprave preberite navodila za uporabo in ravnajte v skladu z navodili v njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi uporabe naprave, ki ni v skladu z njenim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njo.
2. Naprava je namenjena izključno za domačo rabo. Ne uporabljajte je za druge namene, ki niso v skladu z njenim namenom.
3. Napravo priključite izključno na vtičnico z napetostjo 220–240 V ~50–60 Hz

Za večjo varnost pri uporabi ne priključujte na en električni tokokrog več električnih naprav hkrati.

4. Bodite posebno previdni pri uporabi naprave, če so v bližini otroci. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo, in ne dovolite, da napravo uporabljajo otroci ali osebe, ki niso seznanjene z njeno delovanjem.
5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter

osebe z omejeno fizično, senzorično ali duševno sposobnostjo ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to poteka pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo opravljati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti izvajajo pod nadzorom odraslih. Otroci, stari od 3 do 8 let, ne smejo priključevati, nastavljati in čistiti naprave niti opravljati nobenih drugih dejavnosti v zvezi z njo.

6. OPOZORILO: Da se izognete pregrevanju – ne pokrivajte grelca.

7.  OPOZORILO: GRELNIKA NE UPORABLJAJTE NEPOSREDNIO OB KOPALNI KADI, TUŠU ALI BAZENU.

8. OPOZORILO: Grelnika ne uporabljajte s programatorjem, časovnikom ali drugo napravo, ki grelnik vklaplja samodejno, saj obstaja nevarnost požara, če je grelnik pokrit ali nepravilno nameščen.

9. OPOZORILO: Ne uporabljajte grelca, če je padel na tla; ne uporabljajte ga, če so na njem vidne poškodbe

10. OPOZORILO: Ne uporabljajte tega grelnika v majhnih prostorih, v katerih se nahajajo osebe, ki niso sposobne samostojno zapustiti prostora, razen če je zagotovljen stalni nadzor nad tem prostorom.

11. OPOZORILO: Da zmanjšate nevarnost požara, morate grelnik postaviti najmanj 1 m stran od vseh vnetljivih materialov, kot so pohištvo, posteljnina, tekstil, zavese, papir itd.

12. OPOZORILO: Nekateri deli te naprave se lahko zelo segrejejo in povzročijo opekline. Bodite posebno pozorni, če so v prostoru, kjer se nahaja grelnik, otroci in osebe, ki potrebujejo posebno obravnavo.

13. OPOZORILO: Med čiščenjem naprave ne vstavljajte prstov ali kakršnih koli predmetov skozi prezračevalno rešetko; napravo odklopite iz omrežja tako, da izvlečete kabel iz vtičnice.

14. OPOZORILO: Nepravilna uporaba naprave lahko povzroči poškodbe, med drugim ureznine, odrgnine ali električni udar.

15. OPOZORILO: Napravo hranite na mestu, ki je nedostopno otrokom.

16. Ta grelnik uporabljajte na vodoravni in stabilni površini.
17. Po končani uporabi vedno izvlecite vtič iz vtičnice tako, da vtičnico pridržite z roko. NE vlecite za napajalni kabel.
18. Kabla, vtiča in celotne naprave ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dežju, soncu itd.).
19. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializirani servis, da se izognete nevarnosti.
20. Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan, če je naprava padla ali je bila kako drugače poškodovana ali če ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovano napravo odnesite v ustrezni servisni center za pregled ali popravilo. Vsa popravila smejo opravljati izključno pooblaščeni servisni centri. Nepravilno opravljeno popravilo lahko povzroči resno nevarnost za uporabnika.
21. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
22. Naprave ne smete pustiti vklopljene v vtičnico brez nadzora.
23. Za dodatno zaščito je priporočljivo v električni tokokrog vgraditi razlikovni tokokrog (RCD) z nazivnim razlikovnim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se obrnite na električarja.
24. Naprave ne smete namočiti. Če naprava pade v vodo, takoj izvlecite vtič iz vtičnice. Ne smete vstavljati rok v vodo, ko je naprava priključena na omrežje. Pred ponovno uporabo jo mora pregledati usposobljen električar.
25. Naprave ne smete prijemati z mokrimi rokami.
26. Pred izklopom naprave iz vtičnice jo vedno izklopite in gumb termostata zavrtite v najnižji položaj.
27. Napravo med delovanjem je treba ves čas nadzorovati in imeti v vidnem polju. Ko zapuščate prostor, v katerem naprava deluje, jo vedno izklopite. Če naprava ne deluje, vedno izvlecite vtič iz vtičnice.
28. Naprave med delovanjem ne smete pokrivati niti nanjo polagati nobenih predmetov.
29. Napajalni kabel ne sme biti položen nad in pod grelnikom, ne sme se dotikati ali ležati v bližini njegovih vročih površin. Naprave ne postavljajte

neposredno pod električno vtičnico.
30. Grelne površine se lahko segrejejo na temperaturo, višjo od 60 °C. Napravo namestite na mesto, kjer otroci in živali nimajo dostopa do nje.
31. Naprave ni dovoljeno nameščati ali uporabljati v vozilih.
32. V notranjosti naprave so deli, ki so lahko vroči ali lahko povzročajo iskrenje. Grelnika ne vklapljajte na mestih, kjer se uporabljajo ali shranjujejo materiali, kot so bencin, barve ali druge vnetljive snovi.
33. Napravo vedno izklopite iz omrežja in odklopite napajalni kabel, če naprave ne uporabljate ali jo želite očistiti.
34. Toplotni ventilator je opremljen z zaščitnim mehanizmom proti pregrevanju, ki bo grelnik samodejno izklopil v primeru previsoke temperature znotraj naprave. Razlog za to je lahko zamašene prezračevalne odprtine ali nepravilno delovanje ventilatorja. V takem primeru je treba napravo odklopiti iz omrežja, počakati nekaj minut in odpraviti vzrok pregrevanja. Če se situacija ponovi, se obrnite na servis proizvajalca.

OPIS NAPRAVE: KERAMIČNI TERMOVENTILATOR
1. Ročaj
2. Nadzorna plošča:
A – gumb za vklop/izklop
B – gumb za način ogrevanja
C – gumb za nastavitev temperature
D – gumb za časovnik 1–12 ur
3. Rešetka za dovod zraka
4. Rešetka za izpust zraka
5. Noge

UPORABA
1. Pred uporabo naprave se prepričajte, da stoji na ravni in stabilni površini. Naprava se lahko poškoduje, če jo postavite na naklon ali padec.
2. Priključite in vklopite grelnik. Grelnik bo oddal zvočni signal, ki vas obvešča, da je priključen na napajanje, na zaslonu se bo prikazalo 00 – naprava bo prešla v stanje pripravljenosti.
3. Pritisnite gumb za vklop/izklop (2A). Na zaslonu se prikaže trenutna temperatura okolja, kar pomeni, da je naprava v načinu naravnega prezračevanja.
4. Pritisnite gumb za način ogrevanja (2B), da izberete enega od načinov:
FA – naravno prezračevanje
P1 – nizka stopnja ogrevanja
P2 — visoka stopnja ogrevanja
Na zaslonu se prikaže ustrezen način in trenutna temperatura okolja.
5.Pritisnite gumb za nastavitev temperature (2C), da nastavite temperaturo v območju od 15 °C do 45 °C. Na zaslonu se bo prikazala nastavljena temperatura.
Če je nastavljena temperatura nižja od temperature okolice + 2 °C, se naprava preklopi v način naravnega prezračevanja. Če je nastavljena temperatura višja ali enaka temperaturi okolice + 4 °C, se naprava preklopi v način P1, če je nastavljena temperatura višja ali enaka temperaturi okolice + 4 °C, se naprava preklopi v način P2.

6.Pritisnite gumb časovnika (AD), da nastavite čas delovanja od 1 do 12 ur. Vsak pritisk podaljša čas za 1 uro. Hkrati se prižge ustrezna kontrolna lučka. Po nastavitvi časovnika se bo naprava izklopila po preteku izbranega časa.
7.Držite gumb ON / OFF (2A) pritisnjen 3 sekunde. Slišali boste tri piskalne signale „beep, beep, beep“, naprava bo začela približno 30-sekundno odštevanje in se vrnila v stanje pripravljenosti, na zaslonu pa se bo prikazalo „00“.
OPOMBA: temperatura prostora, prikazana na zaslonu, je okvirna in se lahko razlikuje za približno ±2–3 °C.
Če med delovanjem 3 minute ne izvedete nobene operacije, se zaslon samodejno ugasne.

ZAŠČITA PRED PREGREVANJEM:
1. Grelnik je opremljen z zaščito pred prevrnitvijo, ki napravo samodejno izklopi, če se naključno prevrne. Ko grelnik ponovno postavite v pokončno lego, preide v stanje pripravljenosti. Pred ponovno uporabo ga izklopite, odklopite iz omrežja in preverite, ali ni poškodovan. Grelnika ne uporabljajte, če je poškodovan ali deluje nepravilno – naročite pregled ali popravilo.
2. V primeru notranjega pregrevanja bo toplotna zaščita izklopila grelnik. To se lahko zgodi, če naprava ne more oddajati dovolj toplote ali če ni dotoka svežega zraka. Najpogostejši vzrok je delno prekrivanje naprave, zamašen vstop/izstop zraka ali postavitev preblizu stene ali drugega predmeta.
Ko toplotna zaščita izklopi napravo, jo odklopite iz omrežja in pustite, da se ohladi. Odstranite vzrok pregrevanja in napravo ponovno uporabljajte kot običajno. Če vzroka ne morete najti in se pregrevanje ponavlja, prenehajte z uporabo in napravo oddajte v pregled/popravilo.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE
•Pred čiščenjem izklopite napajanje in izvlecite vtič iz vtičnice.
•Počakajte, da se grelnik dovolj ohladi.
•Ohišje očistite z vlažno krpo. NE DOVOLITE, da bi voda prodrla v napravo.
•NE UPORABLJAJTE mila ali kemičnih sredstev, ki bi lahko poškodovali ohišje.
•Pred ponovno uporabo pustite napravo, da se popolnoma posuši.
•Redno čistite zračne vhode in izhode s sesalnikom (pri redni uporabi vsaj dvakrat letno).
•Ko naprave ne uporabljate, jo priporočamo ponovno zapakirati v originalno embalažo in shraniti na hladnem, suhem mestu.

TEHNIČNI PODATKI:
Moč 1000 W
Napajanje: 220–240 V ~50–60 Hz





V skrbi za okolje. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona z dne 11. septembra 2015 o odpadni električni in elektronski opremi vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadki odpadne električne in elektronske opreme:
1. Prepovedano je odlaganje odpadne električne in elektronske opreme skupaj z drugimi odpadki – to potrjuje oznaka v obliki „prečrtanega koša“, ki nalaga ločeno zbiranje tovrstnih odpadkov.
2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko po vstopu v okolje predstavljajo resno nevarnost za zdravje in življenje ljudi ter živih organizmov. Lahko povzročijo številne zdravstvene težave, kot so: motnje vida, sluha, govora, lahko pa povzročijo tudi poškodbe ledvic, jeter in srca ter sprožijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko imajo tudi škodljiv vpliv na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, ter proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene zdravstvene posledice.
3. Izrabljeno električno in elektronsko opremo je treba oddati izključno v pooblaščene zbirne točke, katerih seznam mora biti objavljen na spletni strani vsake občinske uprave.
4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri spodbujanju ponovne uporabe in predelave, vključno z recikliranjem, izrabljene opreme. Prav tako imajo ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo, saj lahko to opremo neposredno oddajo v pooblaščene zbirne točke in s tem odpravijo neželene družbene navade, ki vodijo k odlaganju odpadne opreme na za to neprimernih mestih.
Polegtega Odložite rabljeno električno in elektronsko opremo na mestu dostave. Distributer, ki kupcu dostavi opremo, namenjeno gospodinjstvom, je dolžan brezplačno prevzeti rabljeno opremo iz gospodinjstev na mestu dostave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in je imela enake funkcije kot dostavljena oprema.
Kartonske embalaže in polietilenske vrečke (PE) je treba odvreči v ustrezne zabojnike, namenjene ločenemu zbiranju komunalnih odpadkov, v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno oddati v zbirni center.
Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!
Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali prijaviti morebitne reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET
TÄRKEITÄ OHJEITA TURVALLISESTA KÄYTÖSTÄ
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAISUUTTA VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat laitteen käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä tai virheellisestä käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu yksinomaan kotikäyttöön. Älä käytä sitä muihin kuin sen käyttötarkoitukseen sopiviin tarkoituksiin.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan 220–240 V ~50–60 Hz:n pistorasiaan Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi samaan virtapiiriin ei saa kytkeä useita sähkölaitteita samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen laitteen käytön aikana, kun lapsia on lähellä. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Älä anna lasten tai laitteeseen perehtymättömien henkilöiden käyttää laitetta.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tuntemusta laitteesta, jos käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei näitä toimia suoriteta aikuisten valvonnassa. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä, säätää tai puhdistaa laitetta eivätkä suorittaa muita toimia sen kanssa.
6. VAROITUS: Ylikuumenemisen välttämiseksi – älä peitä lämmitintä.
7.  VAROITUS: ÄLÄ KÄYTÄ LÄMMITINTÄ SUORAAN KYLPYAMMEEN, SUIHKUN TAI UIMA-ALTAAN VIERESSÄ.
8. VAROITUS: Älä käytä lämmitintä ohjainlaitteen, ajastimen tai muun laitteen kanssa, joka kytkee lämmittimen päälle automaattisesti, sillä jos lämmitin on peitetty tai sijoitettu väärin, on olemassa tulipalon vaara.
9. VAROITUS: Älä käytä lämmitintä, jos se on pudonnut; älä käytä, jos lämmittimessä on näkyviä vaurioita
10. VAROITUS: Älä käytä tätä lämmitintä pienissä tiloissa, joissa oleskelee henkilöitä, jotka eivät kykene poistumaan tilasta itsenäisesti, ellei tilan jatkuvaa valvontaa ole varmistettu.

11. VAROITUS: Tulipalon riskin vähentämiseksi lämmitin on sijoitettava vähintään 1 metrin päähän kaikista syttyvistä materiaaleista, kuten huonekaluista, vuodevaatteista, tekstiileistä, verhoista, paperista jne.
12. HUOMIO: Jotkin laitteen osat voivat kuumentua voimakkaasti ja aiheuttaa palovammoja. Ole erityisen varovainen, jos lämmittimen sijaintitilassa oleskelee lapsia tai erityistä huomiota vaativia henkilöitä.
13. VAROITUS: Älä laita sormia tai esineitä tuuletusritilän läpi. Kun puhdistat laitetta, irrota laite verkkovirrasta vetämällä virtajohto pistorasiasta.
14. VAROITUS: Laitteen väärinkäyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hiertymiä tai sähköiskun.
15. VAROITUS: Säilytä laite lasten ulottumattomissa.
16. Käytä tätä lämmitintä vaakasuoralla ja vakaalla alustalla.
17. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä kiinni pistokkeesta kädellä. ÄLÄ vedä virtajohdosta.
18. Älä upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sateelle, auringolle jne.).
19. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava ammattimaisessa korjaamossa vaaran välttämiseksi.
20. Älä käytä laitetta, jonka virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai toimii virheellisesti. Älä korjaa laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltopisteeseen tarkastusta tai korjausta varten. Kaikki korjaukset saa suorittaa vain valtuutetut huoltopisteet. Virheellisesti suoritettu korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
21. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
22. Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.
23. Lisäsuojan varmistamiseksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellisvirta on enintään 30 mA. Ota tässä asiassa yhteyttä sähköasentajaan.
24. Laitetta ei saa kastella. Jos laite putoaa veteen, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta. Älä laita käsiä veteen, kun laite on kytketty verkkovirtaan. Ennen uudelleenkäyttöä laitteen on oltava pätevän

sähköasentajan tarkastama.
25. Laitetta ei saa koskettaa märillä käsillä.
26. Ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta laite on aina kytkettävä pois päältä ja termostaatin säätönuppi käännettävä minimiasentoon.
27. Käytössä olevaa laitetta on valvottava jatkuvasti ja pidettävä näköpiirissä. Poistuessasi huoneesta, jossa laite on käytössä, sammuta se aina. Jos laite ei ole käytössä, irrota pistoke aina pistorasiasta.
28. Laitetta ei saa peittää sen ollessa käynnissä, eikä sen päälle saa asettaa mitään esineitä.
29. Virtajohtoa ei saa asettaa lämmittimen päälle tai alle, eikä sen tulisi koskettaa tai olla lähellä lämmittimen kuumia pintoja. Älä aseta laitetta suoraan pistorasian alle.
30. Lämmityspinnat voivat kuumentua yli 60 °C:n lämpötilaan. Laite on asennettava paikkaan, johon lapset ja eläimet eivät pääse.
31. Laitetta ei saa asentaa tai käyttää ajoneuvoissa.
32. Laitteen sisällä on osia, jotka voivat olla kuumia tai aiheuttaa kipinöintiä. Lämmitintä ei saa kytkeä päälle paikoissa, joissa käytetään tai säilytetään materiaaleja, kuten bensiiniä, maaleja tai muita helposti syttyviä aineita.
33. Irrota laite aina pistorasiasta ja irrota virtajohto laitteesta, jos sitä ei käytetä tai jos haluat puhdistaa sen.
34. Lämmittimessä on ylikuumenemissuoja, joka sammuttaa lämmittimen automaattisesti, jos laitteen sisällä on liian korkea lämpötila. Syynä tähän voi olla tukkeutuneet tuuletusaukot tai tuulettimen virheellinen toiminta. Tällaisessa tilanteessa laite on irrotettava virtalähteestä, odotettava muutama minuutti ja poistettava ylikuumenemisen syy. Jos tilanne toistuu, ota yhteyttä valmistajan huoltoon.

LAITTEEN KUVAUS: KERAMINEN LÄMMITYSTUULETIN
1.Kahva
2. Ohjauspaneeli:
A – virtapainike ON / OFF
B – lämmitystilan painike
C – lämpötilan säätöpainike
D – ajastimen painike 1–12 h
3. Ilmanottoaukko
4. Ilmanpoistoaukko

5.Jalat

KÄYTTÖ
1.Varmista ennen laitteen käyttöä, että se on tasaisella ja vakaalla alustalla. Laite voi vaurioitua, jos se asetetaan kaltevalle tai kaltevalle pinnalle.
2.Kytke lämmitin pistorasiaan ja kytke se päälle. Lämmitin antaa äänimerkin, joka ilmoittaa, että se on kytketty virtaan, ja näytölle ilmestyy 00 – laite siirtyy valmiustilaan.
3. Paina virtapainiketta ON / OFF (2A). Näytölle ilmestyy nykyinen ympäristön lämpötila, mikä tarkoittaa luonnollisen ilmankierron tilaa.
4. Paina lämmitystilan painiketta (2B) valitaksesi yhden seuraavista tiloista:
FA — luonnollinen ilmankierto
P1 — matala lämmitystaso
P2 — korkea lämmitystaso
Näytölle ilmestyy valittu tila ja nykyinen ympäristön lämpötila.
5.Paina lämpötilan säätöpainiketta (2C) asettaaksesi lämpötilan välille 15 °C – 45 °C. Näytölle ilmestyy asetettu lämpötila.
Jos asetettu lämpötila on alle ympäristön lämpötilan + 2 °C, laite siirtyy luonnollisen ilmavirran tilaan. Jos asetettu lämpötila on suurempi tai yhtä suuri kuin ympäristön lämpötila + 4 °C, laite siirtyy tilaan P1; jos asetettu lämpötila on suurempi tai yhtä suuri kuin ympäristön lämpötila + 4 °C, laite siirtyy tilaan P2.
6. Paina ajastimen painiketta (AD) asettaaksesi käyttöajan 1–12 tuntiin. Jokainen painallus lisää aikaa yhdellä tunnilla. Samalla vastaava merkkivalo syttyy. Kun ajastin on asetettu, laite sammuu valitun ajan kuluttua.
7.Pidä ON/OFF-painiketta (2A) painettuna 3 sekunnin ajan. Laite antaa kolme äänimerkkiä ”piip, piip, piip”, aloittaa noin 30 sekunnin lähtölaskennan ja palaa valmiustilaan, ja näytölle ilmestyy ”00”.
HUOMAA: Näytöllä näkyvä huonelämpötila on suuntaa-antava ja voi vaihdella noin ±2–3 °C.
Jos laitteella ei suoriteta mitään toimintoja 3 minuutin kuluessa, näyttö sammuu automaattisesti.

YLIKUUMENEMISSUOJA:
1. Lämmittimessä on kaatumissuoja, joka sammuttaa laitteen automaattisesti, jos se kaatuu vahingossa. Kun lämmittimen asento on palautettu pystyasentoon, se siirtyy valmiustilaan. Ennen uudelleenkäyttöä sammuta laite, irrota se virtalähteestä ja tarkista, ettei se ole vaurioitunut. Älä käytä lämmitintä, jos se on vaurioitunut tai toimii virheellisesti – toimita se tarkastettavaksi tai korjattavaksi.
2. Sisäisen ylikuumenemisen sattuessa lämpösuoja sammuttaa lämmittimen. Näin voi käydä, jos laite ei pysty luovuttamaan riittävästi lämpöä tai jos raikkaan ilman virtausta ei ole. Useimmiten syynä on laitteen osittainen peittäminen, ilmanotto- tai -poistoaukon tukkeutuminen tai sijoittaminen liian lähelle seinää tai muuta esinettä.
Kun lämpösuoja sammuttaa laitteen, irrota se virtalähteestä ja anna sen jäähtyä. Poista ylikuumenemisen syy ja käytä laitetta jälleen normaalisti. Jos et löydä syytä ja ylikuumeneminen toistuu, lopeta laitteen käyttö ja toimita se tarkastettavaksi tai korjattavaksi.

PUHDISTUS JA HUOLTO
•Katkaise virta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta.
•Odota, kunnes lämmitin on jäähtynyt riittävästi.
•Puhdista kotelo kostealla liinalla. ÄLÄ ANNA veden päästä laitteen sisään.
•ÄLÄ KÄYTÄ saippuaa tai kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa koteloa.
•Anna laitteen kuivua kokonaan ennen uudelleenkäyttöä.
•Puhdista ilmanotto- ja poistoaukot säännöllisesti imurilla (säännöllisessä käytössä vähintään kaksi kertaa vuodessa).
•Kun laitetta ei käytetä, on suositeltavaa pakata se takaisin alkuperäiseen pakkaukseensa ja säilyttää sitä viileässä, kuivassa paikassa.

TEKNISET TIEDOT:
Teho 1000 W
Virtalähde: 220–240 V ~50–60 Hz

Ympäristön hyväksi. Tietoa käytetyistä sähkö- ja elektroniikkalaitteista 11. syyskuuta 2015 annetun**käytetyistä**sähkö- ja elektroniikkalaitteista annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti ilmoitamme käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätteiden asianmukaisesta käsittelystä:



1. Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen muiden jätteiden mukana on kielletty – tämän vahvistaa "yliviivattu roskakori" -merkki, joka velvoittaa tämän tyyppisten jätteiden lajitteluun.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka päästessään ympäristöön voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja hengelle. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja ne voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitalliset aineet voivat myös vaikuttaa haitallisesti hengityselimiin ja lisääntymisjärjestelmään sekä aiheuttaa syöpää. Saastuneella maaperällä kasvaneiden kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveyshaittoja.



3. Käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet on toimitettava yksinomaan valtuutettuihin keräyspisteisiin, joiden luettelo on julkaistava kunkin kunnan viranomaisen verkkosivuilla.
4. Kotitaloudet ovat tärkeässä roolissa käytettyjen laitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, mukaan lukien kierrätyksen, edistämisessä. Niillä on myös keskeinen rooli käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat toimittaa laitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja poistaa ei-toivotut yhteiskunnalliset tavat, jotka johtavat käytettyjen laitteiden jätteiden jättämiseen niille tarkoitettuihin paikkoihin.

Lisäksi Palauta käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet toimituspaikalle. Jakelija, joka toimittaa ostajalle kotitalouskäyttöön tarkoitettuja laitteita, on velvollinen ottamaan vastaan kotitalouksista peräisin olevat käytetyt laitteet maksutta laitteiden toimituspaikalla, edellyttäen että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja toimivat samalla tavalla kuin toimitetut laitteet.

Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on laitettava niille tarkoitettuihin jäteastioihin kotitalousjätteiden lajittelua varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja toimitettava erikseen keräys- ja varastointipisteeseen.

Laitetta ei saa heittää kotitalousjätteiden keräysastiaan!!

Huolto Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä mahdollisia reklamaatioita, ota yhteyttä suoraan myyjään, joka on kirjoittanut kuitin.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka o napięciu 220-240V ~50-60Hz
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej,

czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są one powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem osób dorosłych. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać żadnych innych czynności przy nim.
6. OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia przegrzania – nie przykrywać grzejnika.
7.  OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAĆ OGRZEWACZA BEZPOŚREDNIO PRZY WANNIE, NATRYSKU LUB PRZY BASENIE KĄPIELOWYM.
8. OSTRZEŻENIE: Nie używać ogrzewacza z programatorem, łącznikiem czasowym ani innym urządzeniem załączającym ogrzewacz automatycznie, ponieważ, jeżeli ogrzewacz jest przykryty lub umieszczony nieprawidłowo istnieje ryzyko powstania pożaru.
9. OSTRZEŻENIE: Nie używaj grzejnika, jeśli został upuszczony; nie używać, jeżeli na grzejniku widoczne są ślady uszkodzeń
10. OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolnych do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór nad tym pomieszczeniem.
11. OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, grzejnik należy ustawić w minimalnej odległości 1 m od wszelkich łatwopalnych materiałów takich jak meble, pościel, tekstylia, zasłony, papier itp.
12. UWAGA: Niektóre części tego urządzenia mogą się bardzo rozgrzać i spowodować oparzenia. Zwróć szczególna uwaga jeśli w pomieszczeniu gdzie znajduje się grzejnik przebywają dzieci i osoby wymagające szczególnego traktowania.
13. OSTRZEŻENIE: Nie wolno wkładać palców lub jakichkolwiek

przedmiotów przez kratkę wentylacyjną, podczas czyszczenia urządzenia, odłączyć urządzenie od sieci zasilającej, poprzez wyjęcie kabla z gniazdka sieciowego.
14. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.
15. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
16. Używaj tego grzejnika na poziomej i stabilnej powierzchni.
17. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
18. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)
19. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
20. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
21. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
22. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
23. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

24. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.
25. Nie wolno chwytać urządzenia mokrymi dłońmi.
26. Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy zawsze wyłączyć urządzenie, a pokrętło termostatu przekręcić do pozycji minimalnej.
27. Pracujące urządzenie przez cały czas musi być pod nadzorem i w zasięgu wzroku. Wychodząc z pomieszczenia gdzie pracuje urządzenie zawsze należy go wyłączyć. Jeśli urządzenie nie pracuje, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
28. Nie wolno przykrywać urządzenia w czasie pracy, ani też kłaść na nim żadnych przedmiotów.
29. Przewód zasilający nie może być układany ponad i pod grzejnikiem, nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu jego gorących powierzchni. Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
30. Powierzchnie grzejne mogą nagrzewać się do temperatury wyższej niż 60 °C. Urządzenie należy zamontować w takim miejscu by dzieci i zwierzęta nie miały do niego dostępu.
31. Urządzenia nie można instalować ani używać w pojazdach.
32. Wewnątrz urządzenia znajdują się części, które mogą być gorące, bądź też powodować iskrzenie. Nie należy włączać grzejnika w miejscach, gdzie są używane lub przechowywane takie materiały jak benzyna, farby lub inne substancje łatwopalne.
33. Zawsze wyłączaj urządzenie z sieci i odłączaj kabel zasilający od urządzenia jeżeli nie jest ono używane lub chcesz przystąpić do jego czyszczenia.
34. Termowentylator został wyposażony w urządzenie zabezpieczające przed przegrzaniem, które automatycznie wyłączy ogrzewacz w wypadku wystąpienia zbyt dużej temperatury wewnątrz urządzenia. Powodem takiej sytuacji może być zatkanych otworów wentylacyjny lub nieprawidłowa praca wentylatora. W takiej sytuacji, konieczne jest odłączenie urządzenia

od źródła zasilania odczekania paru minut i usunięcie przyczyny przegrzania. Jeśli sytuacja się powtórzy, należy skontaktować się z serwisem producenta.

OPIS URZĄDZENIA: CERAMICZNY TERMOWENTYLATOR
1.Uchwyt
2.Panel sterowania:
A - przycisk zasilania ON / OFF
B – przycisk trybu grzania
C - przycisk ustawienia temperatury
D - przycisk programatora czasowego 1-12h
3.Kratka wlotu powietrza
4.Kratka wylotu powietrza
5.Nóżki

ZASTOSOWANIE
1.Przed użyciem urządzenia upewnij się, że znajduje się na płaskiej i stabilnej powierzchni. Może dojść do uszkodzenia urządzenia, jeśli zostanie postawiony na pochyłości lub spadku.
2.Podłącz i włącz grzejnik. Grzejnik wyemituje sygnał dźwiękowy, informujący, że jest podłączony do zasilania, na wyświetlaczu pojawi się 00 – urządzenie przejdzie w tryb czuwania.
3.Naciśnij przycisk zasilania ON / OFF (2A). Na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura otoczenia, co oznacza tryb naturalnego nawiewu.
4.Naciśnij przycisk trybu grzania (2B) aby wybrać jeden z trybów:
FA — naturalny nawiew
P1 — niski poziom grzania
P2 — wysoki poziom grzania
Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni tryb oraz aktualna temperatura otoczenia.
5.Naciśnij przycisk ustawienia temperatury (2C) aby ustawić temperaturę w zakresie od 15°C do 45°C. Na wyświetlaczu pokaże się ustawiona temperatura.
Jeśli ustawiona temperatura jest mniejsza niż temperatura otoczenia + 2°C, urządzenie przełączy się w tryb naturalnego nawiewu.
Jeśli ustawiona temperatura jest większa niż lub równa temperaturze otoczenia + 4°C, urządzenie przełączy się w tryb P1, jeśli ustawiona temperatura jest większa lub równa temperaturze otoczenia + 4°C, urządzenie przełączy się w tryb P2.
6.Naciśnij przycisk programatora czasowego (AD), aby ustawić czas pracy od 1 do 12 godzin. Każde naciśnięcie zwiększa czas o 1 godzinę. Jednocześnie zapali się odpowiednia kontrolka. Po ustawieniu timera urządzenie wyłączy się po upływie wybranego czasu.
7.Przytrzymaj przycisk ON / OFF (2A) przez 3 sekundy. Rozlegną się trzy sygnały „beep, beep, beep”, urządzenie rozpocznie około 30-sekundowe odliczanie i powróci do trybu czuwania, a na wyświetlaczu pojawi się „00”.
UWAGA: temperatura pomieszczenia wyświetlana na ekranie ma charakter orientacyjny i może różnić się o około ±2–3°C.
Jeśli podczas pracy przez 3 minuty nie zostanie wykonana żadna operacja, wyświetlacz automatycznie zgaśnie.

OCHRONA PRZED PRZEGRZANIEM:
1. Grzejnik wyposażony jest w zabezpieczenie przed przewróceniem, które automatycznie wyłącza urządzenie, jeśli przypadkowo się przewróci. Po ustawieniu grzejnika z powrotem w pionie przejdzie on w tryb czuwania. Przed ponownym użyciem wyłącz go, odłącz od zasilania i sprawdź, czy nie jest uszkodzony. Nie używaj grzejnika, jeśli jest uszkodzony lub działa nieprawidłowo — zleć jego sprawdzenie lub naprawę.
2. W przypadku przegrzania wewnętrznego zabezpieczenie termiczne wyłączy grzejnik. Może się tak zdarzyć, jeśli urządzenie nie może oddawać wystarczającej ilości ciepła lub nie ma dopływu świeżego powietrza. Najczęściej przyczyną jest częściowe przykrycie urządzenia, zablokowanie wlotu/wylotu powietrza albo ustawienie zbyt blisko ściany lub innego przedmiotu.
Gdy zabezpieczenie termiczne wyłączy urządzenie, odłącz je od zasilania i pozwól mu ostygnąć. Usuń przyczynę przegrzania i używaj ponownie jak zwykle. Jeśli nie możesz znaleźć przyczyny, a przegrzewanie się powtarza, zaprzestań użytkowania i oddaj urządzenie do kontroli/naprawy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
•Przed czyszczeniem wyłącz zasilanie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
•Odczekaj, aż grzejnik wystarczająco ostygnie.

•Czyść obudowę wilgotną ściereczką. NIE DOPUSZCZAJ do przedostania się wody do urządzenia.
•NIE UŻYWAJ mydła ani środków chemicznych, które mogą uszkodzić obudowę.
•Przed ponownym użyciem pozostaw urządzenie do całkowitego wyschnięcia.
•Regularnie czyść wloty i wyloty powietrza odkurzaczem (przy regularnym użytkowaniu co najmniej dwa razy w roku).
•Gdy urządzenie nie jest używane, zaleca się ponowne zapakowanie go w oryginalne opakowanie i przechowywanie w chłodnym, suchym miejscu.

DANE TECHNICZNE:
Moc 1000W
Zasilanie: 220-240V ~50-60Hz





W trosce o środowisko. Informacje o zużytym sprzęcie elektrycznym ielektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza", nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.

2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.

4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.

Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA ISTRUZIONI IMPORTANTI PER L'UTILIZZO IN SICUREZZA LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE

1. Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchio, leggere il manuale d'uso e seguire le istruzioni in esso contenute. Il produttore non risponde per danni causati dall'uso improprio dell'apparecchio o da un utilizzo non conforme alla sua destinazione.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzarlo per altri scopi non conformi alla sua destinazione d'uso.
3. L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente a una presa con tensione 220-240 V ~50-60 Hz

Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici allo stesso circuito.
4. Prestare particolare attenzione durante l'uso dell'apparecchio in presenza di bambini. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio; non permettere l'uso dell'apparecchio a bambini o persone che non ne conoscono il funzionamento.
5. AVVERTENZA: Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, purché siano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e siano consapevoli dei pericoli connessi al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e tali operazioni siano eseguite sotto la supervisione di adulti. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono collegare, regolare o pulire l'apparecchio né eseguire alcuna altra operazione su di esso.
6. AVVERTENZA: Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.



7. AVVERTENZA: NON UTILIZZARE IL RISCALDATORE INDIRETTAMENTE VICINO ALLA VASCA DA BAGNO, ALLA DOCCIA O ALLA PISCINA.
8. AVVERTENZA: Non utilizzare il riscaldatore con un programmatore, un timer o qualsiasi altro dispositivo che lo accenda automaticamente, poiché, se il riscaldatore è coperto o posizionato in modo errato, sussiste il rischio di incendio.
9. AVVERTENZA: Non utilizzare il riscaldatore se è caduto; non utilizzarlo se sul riscaldatore sono visibili segni di danneggiamento
10. AVVERTENZA: Non utilizzare questo riscaldatore in ambienti di piccole dimensioni in cui si trovano persone incapaci di abbandonare autonomamente l’ambiente, a meno che non sia garantita una

sorveglianza costante di tale ambiente.
11. AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incendio, posizionare il riscaldatore ad una distanza minima di 1 m da qualsiasi materiale infiammabile come mobili, biancheria da letto, tessuti, tende, carta, ecc.
12. ATTENZIONE: Alcune parti di questo apparecchio possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione se nella stanza in cui si trova il riscaldatore sono presenti bambini e persone che necessitano di cure particolari.
13. AVVERTENZA: Non inserire le dita o oggetti di alcun tipo nella griglia di ventilazione; durante la pulizia dell'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica estraendo il cavo dalla presa di corrente.
14. AVVERTENZA: L'uso improprio dell'apparecchio può causare lesioni, tra cui tagli, abrasioni o scosse elettriche.
15. AVVERTENZA: Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
16. Utilizzare questo riscaldatore su una superficie piana e stabile.
17. Al termine dell'utilizzo, staccare sempre la spina dalla presa di corrente tenendo ferma la presa con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.
18. Non immergere il cavo, la spina e l'intero dispositivo in acqua o in altri liquidi. Non esporre il dispositivo alle intemperie (pioggia, sole, ecc.).
19. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di riparazione specializzato per evitare pericoli.
20. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato, se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo o se non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, poiché ciò comporta il rischio di folgorazione. Consegnare l'apparecchio danneggiato a un centro di assistenza autorizzato per la verifica o la riparazione. Qualsiasi riparazione deve essere effettuata esclusivamente da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione eseguita in modo non corretto può causare gravi pericoli per l'utente.
21. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
22. Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza

sorveglianza.
23. Per garantire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA. A tal fine, rivolgersi a un elettricista specializzato.
24. Evitare che l'apparecchio si bagni. Se l'apparecchio cade in acqua, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Non mettere le mani in acqua quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica. Prima di riutilizzarlo, deve essere controllato da un elettricista qualificato.
25. Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate.
26. Prima di staccare la spina dalla presa, spegnere sempre l'apparecchio e portare la manopola del termostato in posizione minima.
27. L'apparecchio in funzione deve essere sempre sorvegliato e tenuto sotto controllo visivo. Quando si esce dalla stanza in cui è in funzione l'apparecchio, spegnerlo sempre. Se l'apparecchio non è in funzione, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
28. Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento, né appoggiarvi oggetti.
29. Il cavo di alimentazione non deve essere posizionato sopra o sotto il riscaldatore, né deve toccare o trovarsi in prossimità delle sue superfici calde. Non collocare l'apparecchio direttamente sotto una presa elettrica.
30. Le superfici riscaldanti possono raggiungere temperature superiori a 60 °C. L'apparecchio deve essere installato in un luogo inaccessibile a bambini e animali domestici.
31. L'apparecchio non deve essere installato né utilizzato all'interno di veicoli.
32. All'interno dell'apparecchio sono presenti parti che possono essere calde o causare scintille. Non accendere il riscaldatore in luoghi in cui vengono utilizzati o conservati materiali quali benzina, vernici o altre sostanze infiammabili.
33. Spegnere sempre l'apparecchio dalla rete elettrica e scollegare il cavo di alimentazione dall'apparecchio se non viene utilizzato o se si desidera procedere alla sua pulizia.

34. Il termoventilatore è dotato di un dispositivo di protezione contro il surriscaldamento che spegne automaticamente il riscaldatore in caso di temperatura eccessiva all'interno dell'apparecchio. La causa di tale situazione può essere l'ostruzione delle aperture di ventilazione o il funzionamento non corretto della ventola. In tal caso, è necessario scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente, attendere qualche minuto ed eliminare la causa del surriscaldamento. Se la situazione si ripete, contattare l'assistenza del produttore.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO: TERMOVENTILATORE IN CERAMICA
1. Maniglia
2. Pannello di controllo:
A - pulsante di accensione ON / OFF
B – pulsante modalità riscaldamento
C - pulsante di regolazione della temperatura
D - pulsante timer 1-12 ore
3. Griglia di aspirazione dell'aria
4. Griglia di uscita dell'aria
5. Piedini

UTILIZZO
1. Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi che sia posizionato su una superficie piana e stabile. L'apparecchio potrebbe subire danni se posizionato su una superficie inclinata o in pendenza.
2. Collegare e accendere il riscaldatore. Il riscaldatore emetterà un segnale acustico per indicare che è collegato all'alimentazione; sul display apparirà 00 e l'apparecchio entrerà in modalità standby.
3. Premere il pulsante di accensione ON / OFF (2A). Sul display apparirà la temperatura ambiente attuale, il che indica la modalità di ventilazione naturale.
4. Premere il pulsante della modalità di riscaldamento (2B) per selezionare una delle seguenti modalità:
FA — ventilazione naturale
P1 — livello di riscaldamento basso
P2 — livello di riscaldamento alto
Sul display apparirà la modalità selezionata e la temperatura ambiente attuale.
5. Premere il pulsante di impostazione della temperatura (2C) per impostare la temperatura in un intervallo compreso tra 15 °C e 45 °C. Sul display apparirà la temperatura impostata.
Se la temperatura impostata è inferiore alla temperatura ambiente + 2 °C, l'apparecchio passerà alla modalità di ventilazione naturale. Se la temperatura impostata è superiore o uguale alla temperatura ambiente + 4 °C, l'apparecchio passerà alla modalità P1; se la temperatura impostata è superiore o uguale alla temperatura ambiente + 4 °C, l'apparecchio passerà alla modalità P2.
6. Premere il pulsante del timer (AD) per impostare il tempo di funzionamento da 1 a 12 ore. Ogni pressione aumenta il tempo di 1 ora. Contemporaneamente si accenderà la spia corrispondente. Una volta impostato il timer, l'apparecchio si spegnerà allo scadere del tempo selezionato.
7. Tenere premuto il pulsante ON / OFF (2A) per 3 secondi. Si udiranno tre segnali acustici “beep, beep, beep”, l’apparecchio avvierà un conto alla rovescia di circa 30 secondi e tornerà in modalità standby, mentre sul display apparirà “00”.
NOTA: la temperatura ambiente visualizzata sullo schermo è indicativa e può variare di circa ±2–3 °C.
Se durante il funzionamento non viene eseguita alcuna operazione per 3 minuti, il display si spegnerà automaticamente.

PROTEZIONE DAL SOVRACALO:
1. Il riscaldatore è dotato di un dispositivo di sicurezza antiribaltamento che spegne automaticamente l'apparecchio se dovesse ribaltarsi accidentalmente. Dopo aver riposizionato il riscaldatore in posizione verticale, questo entrerà in modalità standby. Prima di riutilizzarlo, spegnilo, scollegalo dall'alimentazione e verifica che non sia danneggiato. Non utilizzare il riscaldatore se è danneggiato o funziona in modo anomalo: fallo controllare o riparare.
2. In caso di surriscaldamento interno, il dispositivo di sicurezza termico spegnerà il riscaldatore. Ciò può verificarsi se

l'apparecchio non è in grado di dissipare una quantità sufficiente di calore o se non vi è un afflusso di aria fresca. La causa più comune è la parziale copertura dell'apparecchio, l'ostruzione delle prese d'aria o il posizionamento troppo vicino a una parete o a un altro oggetto.
Quando la protezione termica spegne l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare. Eliminare la causa del surriscaldamento e riprendere l'uso come di consueto. Se non si riesce a individuare la causa e il surriscaldamento si ripete, interrompere l'uso e far controllare/riparare l'apparecchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE
•Prima della pulizia, spegnere l'alimentazione e staccare la spina dalla presa.
•Attendere che il riscaldatore si sia raffreddato a sufficienza.
•Pulire l'involucro con un panno umido. NON PERMETTERE che l'acqua penetri all'interno dell'apparecchio.
•NON UTILIZZARE sapone o prodotti chimici che potrebbero danneggiare l'involucro.
•Prima di riutilizzarlo, lasciare asciugare completamente l'apparecchio.
•Pulire regolarmente le prese d'aria e le uscite con un aspirapolvere (in caso di uso regolare, almeno due volte all'anno).
•Quando l'apparecchio non viene utilizzato, si consiglia di riporlo nella confezione originale e di conservarlo in un luogo fresco e asciutto.

DATI TECNICI:
Potenza 1000W
Alimentazione: 220-240 V ~50-60 Hz





Rispettiamo l'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'art. 13, commi 1 e 2, della Legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, forniamo le seguenti informazioni sul corretto smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:
1. È vietato smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti – ciò è confermato dal simbolo del "cestino barrato", che impone la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.
2. Gli apparecchi elettrici ed elettronici possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, una volta immessi nell'ambiente, possono causare gravi rischi per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare numerosi disturbi di salute, quali: disturbi della vista, dell'udito e della parola; possono inoltre provocare danni ai reni, al fegato e al cuore, nonché causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono avere effetti negativi anche sull'apparato respiratorio e riproduttivo e provocare alterazioni tumorali. Il consumo di piante coltivate su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può comportare i suddetti rischi per la salute.
3. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere consegnate esclusivamente a punti di raccolta autorizzati, il cui elenco dovrebbe essere disponibile sul sito web di ogni Comune.
4. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature usate. Svolgono inoltre un ruolo fondamentale nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, grazie alla possibilità di consegnarle direttamente ai punti di raccolta autorizzati e all'eliminazione di abitudini sociali indesiderate che portano ad abbandonare i rifiuti di apparecchiature usate in luoghi non previsti a tale scopo.
Inoltre Consegna le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate nel luogo di consegna. Il distributore, nel consegnare all'acquirente apparecchiature destinate alle famiglie, è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate provenienti dalle famiglie nel luogo di consegna di tali apparecchiature, a condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e abbiano svolto le stesse funzioni delle apparecchiature consegnate.
Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere gettati negli appositi contenitori destinati alla raccolta differenziata dei rifiuti urbani, in base alla loro descrizione. Se nell'apparecchio sono presenti batterie, è necessario rimuoverle e consegnarle separatamente a un punto di raccolta e smaltimento.
Non gettare l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!
Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare eventuali reclami, è necessario contattare direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER
LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDEN

1. Läs bruksanvisningen innan du börjar använda apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av användning av apparaten på ett sätt som inte överensstämmer med dess

avsedda användningsområde eller felaktig hantering.
2. Enheten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för andra ändamål som inte överensstämmer med dess avsedda användning.
3. Enheten ska endast anslutas till ett eluttag med spänningen 220–240 V ~50–60 Hz
För att öka säkerheten vid användning bör man inte ansluta flera elektriska apparater samtidigt till samma strömkrets.
4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten om barn befinner sig i närheten. Låt inte barn leka med apparaten och låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.
5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om utrustningen, förutsatt att detta sker under uppsikt av en person som ansvarar för deras säkerhet eller att de har fått instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om farorna som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av enheten får inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än 8 år och dessa åtgärder utförs under uppsikt av vuxna. Barn i åldern 3 till 8 år får inte ansluta, justera eller rengöra enheten eller utföra några andra åtgärder på den.
6. VARNING: För att undvika överhettning – täck inte över värmaren.
7.  VARNING: ANVÄND INTE VÄRMAREN I NÄRA ANSLUTNING TILL BADKAR, DUSCH ELLER POOL.
8. VARNING: Använd inte värmaren med en programmerare, en tidsbrytare eller någon annan anordning som slår på värmaren automatiskt, eftersom det finns risk för brand om värmaren täcks över eller placeras felaktigt.
9. VARNING: Använd inte värmaren om den har tappats; använd den inte om det finns synliga tecken på skador på värmaren
10. VARNING: Använd inte denna värmare i små utrymmen där personer som inte kan lämna utrymmet på egen hand vistas, såvida inte ständig övervakning av utrymmet säkerställs.

11. VARNING: För att minska brandrisken ska värmaren placeras minst 1 m från alla brandfarliga material såsom möbler, sängkläder, textilier, gardiner, papper etc.
12. OBSERVERA: Vissa delar av denna apparat kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam om det finns barn och personer som kräver särskild omvårdnad i rummet där värmaren står.
13. VARNING: Stick inte in fingrarna eller några föremål genom ventilationsgallret. Koppla bort enheten från elnätet genom att dra ut sladden ur vägguttaget när du rengör enheten.
14. VARNING: Felaktig användning av enheten kan leda till skador, t.ex. skärsår, skrubbsår eller elstötar.
15. VARNING: Förvara enheten utom räckhåll för barn.
16. Använd denna värmare på en plan och stabil yta.
17. Dra alltid ut kontakten ur eluttaget med handen när du är klar med användningen. Dra INTE i nätsladden.
18. Sänk inte ner sladden, kontakten eller hela enheten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte enheten för väderpåverkan (regn, sol etc.).
19. Kontrollera regelbundet nätkabelns skick. Om nätkabeln är skadad bör den bytas ut av en specialiserad reparationsverkstad för att undvika fara.
20. Använd inte enheten om strömkabeln är skadad, om den har tappats eller skadats på något annat sätt eller om den inte fungerar som den ska. Reparera inte enheten själv, eftersom det medför risk för elchock. Lämna in den skadade enheten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade serviceverkstäder. Felaktigt utförda reparationer kan utgöra en allvarlig fara för användaren.
21. Använd inte enheten i närheten av brandfarliga material.
22. Lämna inte enheten ansluten till eluttaget utan uppsikt.
23. För att säkerställa ytterligare skydd rekommenderas att en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell jordfelsström på högst 30 mA installeras i elkretsen. Kontakta en elektriker för detta.
24. Se till att apparaten inte blir våt. Om apparaten hamnar i vatten ska du omedelbart dra ut kontakten ur vägguttaget. Du får inte stoppa händerna i

vattnet när apparaten är ansluten till elnätet. Innan den används igen måste den kontrolleras av en behörig elektriker.
25. Ta inte tag i apparaten med våta händer.
26. Stäng alltid av apparaten och vrid termostatknappen till lägsta läge innan du drar ut kontakten ur vägguttaget.
27. En apparat som är i drift måste alltid övervakas och hållas inom synhåll. Stäng alltid av apparaten när du lämnar rummet där den är i drift. Om apparaten inte är i drift ska du alltid dra ut kontakten ur vägguttaget.
28. Enheten får inte täckas över under drift, och inga föremål får placeras på den.
29. Nätkabeln får inte dras över eller under värmaren och får inte vidröra eller ligga nära dess heta ytor. Placera inte apparaten direkt under ett eluttag.
30. Värmeytorna kan bli varmare än 60 °C. Enheten ska monteras på en plats där barn och husdjur inte har tillgång till den.
31. Enheten får inte installeras eller användas i fordon.
32. Inuti apparaten finns delar som kan vara heta eller orsaka gnistbildning. Sätt inte på värmaren på platser där material som bensin, färg eller andra brandfarliga ämnen används eller förvaras.
33. Koppla alltid bort enheten från elnätet och dra ur strömsladden om den inte används eller om du vill rengöra den.
34. Värmefläkten är utrustad med ett överhettningsskydd som automatiskt stänger av värmaren om temperaturen inuti enheten blir för hög. Orsaken till detta kan vara igensatta ventilationsöppningar eller felaktig funktion hos fläkten. I sådana fall måste du koppla bort enheten från strömkällan, vänta några minuter och åtgärda orsaken till överhettningen. Om situationen upprepas ska du kontakta tillverkarens kundtjänst.

BESKRIVNING AV ENHETEN: KERAMISK VÄRMEFLÄKT
1. Handtag
2. Kontrollpanel:
A – strömbrytare ON/OFF
B – knapp för uppvärmningsläge
C – knapp för temperaturinställning
D – knapp för timer 1–12 timmar
3. Luftintagsgaller
4. Luftutloppsgaller

5. Fötter

ANVÄNDNING
1. Se till att enheten står på en plan och stabil yta innan du använder den. Enheten kan skadas om den placeras på en lutande yta eller i en sluttning.
2. Anslut och slå på värmaren. Värmaren avger ett ljudsignal som indikerar att den är ansluten till strömförsörjningen, 00 visas på displayen – enheten går in i viloläge.
3. Tryck på strömbrytaren ON/OFF (2A). Den aktuella omgivningstemperaturen visas på displayen, vilket innebär att enheten är i läge för naturlig luftcirkulation.
4. Tryck på knappen för uppvärmningsläge (2B) för att välja ett av lägena:
FA – naturlig ventilation
P1 – låg värmenivå
P2 — hög värmenivå
Displayen visar det valda läget och den aktuella omgivningstemperaturen.
5. Tryck på temperaturinställningsknappen (2C) för att ställa in temperaturen inom intervallet 15 °C till 45 °C. Den inställda temperaturen visas på displayen.
Om den inställda temperaturen är lägre än omgivningstemperaturen + 2 °C växlar enheten till läget för naturlig ventilation. Om den inställda temperaturen är högre än eller lika med omgivningstemperaturen + 4 °C växlar enheten till läge P1, om den inställda temperaturen är högre än eller lika med omgivningstemperaturen + 4 °C växlar enheten till läge P2.
6. Tryck på knappen för tidsinställningen (AD) för att ställa in driftstiden mellan 1 och 12 timmar. Varje tryckning ökar tiden med 1 timme. Samtidigt tänds motsvarande kontrollampa. När timern är inställd stängs enheten av efter den valda tiden.
7. Håll ON/OFF-knappen (2A) intryckt i 3 sekunder. Tre pip (”beep, beep, beep”) hörs, enheten startar en nedräkning på cirka 30 sekunder och återgår till viloläge, samtidigt som ”00” visas på displayen.
OBS: Rumstemperaturen som visas på skärmen är ungefärlig och kan variera med cirka ±2–3 °C.
Om ingen åtgärd utförs under 3 minuters drift slocknar displayen automatiskt.

ÖVERHETTNINGSSKYDD:
1. Värmaren är utrustad med ett vältningsskydd som automatiskt stänger av enheten om den av misstag välter. När värmaren ställs tillbaka i upprätt läge övergår den till viloläge. Stäng av den, koppla bort den från strömförsörjningen och kontrollera att den inte är skadad innan den används igen. Använd inte värmaren om den är skadad eller fungerar felaktigt – låt den kontrolleras eller repareras.
2. Vid överhettning stänger den inbyggda värmeskyddsanordningen av värmaren. Detta kan inträffa om enheten inte kan avge tillräckligt med värme eller om det saknas tillförsel av frisk luft. Oftast beror detta på att enheten är delvis täckt, att luftintaget/luftutloppet är blockerat eller att den är placerad för nära en vägg eller ett annat föremål.
När den termiska säkerhetsanordningen stänger av enheten ska du koppla bort den från strömförsörjningen och låta den svalna. Åtgärda orsaken till överhettningen och använd den sedan som vanligt. Om du inte kan hitta orsaken och överhettningen upprepas ska du sluta använda enheten och lämna in den för kontroll/reparation.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
•Stäng av strömmen och dra ut kontakten ur vägguttaget innan du rengör enheten.
•Vänta tills värmaren har svalnat tillräckligt.
•Rengör höljet med en fuktig trasa. LÅT INTE vatten tränga in i enheten.
•ANVÄND INTE tvål eller kemikalier som kan skada höljet.
•Låt apparaten torka helt innan du använder den igen.
•Rengör regelbundet luftintag och luftutlopp med dammsugare (vid regelbunden användning minst två gånger om året).
•När enheten inte används rekommenderas det att du packar in den i originalförpackningen och förvarar den på en sval, torr plats.

TEKNISKA DATA:
Effekt 1000 W
Strömförsörjning: 220–240 V ~50–60 Hz

För miljöns skull. Information om uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning I enlighet med artikel 13, punkt 1 och punkt 2 i lagen av den 11 september 2015 om uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning informerar vi om korrekt hantering av avfall från uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning:
1. Det är förbjudet att placera uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning tillsammans med annat avfall – detta bekräftas av märkningen i form av en ”överkryssad soptunna”, som föreskriver separat insamling av denna typ av avfall.
2. Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga ämnen, blandningar och beståndsdelar som, om de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors hälsa och liv samt mot levande organismer. De kan leda till många hälsoproblem, såsom syn-, hörsel- och talstörningar, och kan även orsaka skador på njurar, lever och hjärta samt framkalla hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha en negativ inverkan på andnings- och fortplantningssystemet samt leda till cancer. Intag av växter som växer på förorenad mark, samt produkter som framställs av dessa, kan medföra ovannämnda hälsorisker.
3. Använda elektriska och elektroniska apparater ska endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars lista bör finnas på varje kommunkontors webbplats.
4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning, av uttjänta apparater. De spelar också en avgörande roll i systemet för hantering av avfall från uttjänta elektriska och elektroniska apparater, eftersom de kan lämnas direkt till godkända insamlingsställen och därmed bidra till att undvika oönskade vanor som leder till att avfall från uttjänta apparater lämnas på platser som inte är avsedda för detta.
Dessutom Lämna in uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. Återförsäljaren är, vid leverans av utrustning avsedd för hushåll till köparen, skyldig att kostnadsfritt ta emot uttjänt utrustning från hushåll på leveransplatsen, förutsatt att den uttjänta utrustningen är av samma typ och hade samma funktioner som den levererade utrustningen.
Kartongförpackningar och polyetensäckar (PE) ska kastas i lämpliga behållare avsedda för källsortering av hushållsavfall enligt beskrivningen. Om det finns batterier i apparaten ska dessa tas ut och lämnas separat till en insamlings- och lagringsplats.
Apparaten får inte kastas i behållaren för hushållsavfall!!
Service Om du vill köpa reservdelar eller anmäla eventuella reklamationer ska du kontakta direkt den återförsäljare som utfärdade kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩЕ

1. Преди да започнете да използвате уреда, прочетете инструкцията за употреба и следвайте указанията в нея. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или неправилна експлоатация.
2. Устройството е предназначено изключително за домашна употреба. Не го използвайте за други цели, които не съответстват на предназначението му.
3. Устройството трябва да се включва само в контакт с напрежение 220-240 V ~50-60 Hz
За по-голяма безопасност при употреба не включвайте едновременно много електрически уреди в една електрическа верига.
4. Бъдете особено внимателни при използването на уреда, когато в близост има деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда; не позволявайте на деца или лица, които не са запознати с уреда, да го използват.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Настоящото оборудване може да се използва

от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или психически способности, или от лица без опит или познания за оборудването, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако им са дадени указания за безопасното използване на устройството и те са наясно с опасностите, свързани с неговото използване. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако те са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под надзора на възрастни. Децата на възраст от 3 до 8 години не трябва да включват, регулират и почистват уреда, нито да извършват каквито и да било други дейности с него.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да се избегне прегряване – не покривайте нагревателя.
7.  ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ НАГРЕВАТЕЛЯ В БЛИЗОСТ ДО ВАНА, ДУШ ИЛИ БАСЕЙН.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте нагревателя с програматор, таймер или друго устройство, което включва нагревателя автоматично, тъй като ако нагревателят е покрит или поставен неправилно, съществува риск от възникване на пожар.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте нагревателя, ако е паднал; не го използвайте, ако върху него има видими следи от повреда
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този нагревател в малки помещения, в които се намират лица, които не са в състояние да напуснат помещението самостоятелно, освен ако не е осигурен постоянен надзор над това помещение.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от пожар, нагревателят трябва да бъде поставен на минимално разстояние от 1 м от всякакви запалими материали като мебели, спално бельо, текстил, завеси, хартия и др.
12. ВНИМАНИЕ: Някои части на това устройство могат да се нагреят много и да причинят изгаряния. Обърнете специално внимание, ако в помещението, където се намира нагревателят, се намират деца и

лица, изискващи специално отношение.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте пръсти или каквито и да било предмети през вентилационната решетка. По време на почистване на уреда го изключете от електрическата мрежа, като извадите кабела от контакта.
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на уреда може да доведе до наранявания, като например порези, ожулвания или токов удар.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца.
16. Използвайте този нагревател върху хоризонтална и стабилна повърхност.
17. Винаги след приключване на употребата изваждайте щепсела от контакта, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.
18. Не потапяйте кабела, щепсела и цялото устройство във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.).
19. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от специализирана сервизна служба, за да се избегне опасност.
20. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако е паднал, повреден по какъвто и да е друг начин или работи неправилно. Не ремонтирайте уреда сами, тъй като това създава опасност от токов удар. Предайте повредения уред на съответния сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилно извършен ремонт може да доведе до сериозна опасност за потребителя.
21. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
22. Не оставяйте включеното устройство в контакта без надзор.
23. За осигуряване на допълнителна защита се препоръчва в електрическата верига да се инсталира устройство за защита от токов

удар (RCD) с номинален ток на изтичане, ненадвишаващ 30 mA. В тази връзка се обърнете към електротехник.
24. Не допускайте устройството да се намокри. В случай, че устройството падне във вода, незабавно извадете щепсела от контакта. Не поставяйте ръце във вода, докато устройството е включено в електрическата мрежа. Преди повторна употреба то трябва да бъде проверено от квалифициран електротехник.
25. Не докосвайте уреда с мокри ръце.
26. Преди да извадите щепсела от контакта, винаги изключвайте уреда и завъртете копчето на термостата до минимална позиция.
27. Работещото устройство трябва да бъде под постоянен надзор и в зрителния обхват. Когато напускате помещението, в което работи устройството, винаги го изключвайте. Ако устройството не работи, винаги изваждайте щепсела от контакта.
28. Не се разрешава укриването на уреда по време на работа, нито поставянето на каквито и да било предмети върху него.
29. Захранващият кабел не трябва да се поставя над или под нагревателя, не трябва да докосва или да лежи в близост до неговите горещи повърхности. Не поставяйте уреда директно под електрически контакт.
30. Нагревателните повърхности могат да се нагреят до температура над 60 °C. Устройството трябва да се монтира на място, до което децата и животните нямат достъп.
31. Устройството не може да се инсталира или използва в превозни средства.
32. Вътре в уреда има части, които могат да бъдат горещи или да предизвикат искри. Не включвайте нагревателя на места, където се използват или съхраняват материали като бензин, бои или други запалими вещества.
33. Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа и изваждайте захранващия кабел от уреда, ако той не се използва или искате да го почистите.
34. Термовентилаторът е снабден със защитно устройство срещу

прегряване, което автоматично ще изключи нагревателя в случай на прекалено висока температура вътре в уреда. Причина за това може да бъде запушени вентилационни отвори или неправилна работа на вентилатора. В такъв случай е необходимо да изключите уреда от захранването, да изчакате няколко минути и да отстраните причината за прегряването. Ако ситуацията се повтори, трябва да се свържете със сервиза на производителя.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА: КЕРАМИЧЕН ТЕРМОВЕНТИЛАТОР
1.Дръжка
2.Контролен панел:
A - бутон за включване/изключване
B – бутон за режим на отопление
C – бутон за настройка на температурата
D – бутон за таймер 1-12 часа
3.Решетка за вход на въздух
4. Решетка за изход на въздуха
5. Крачета

ПРИЛОЖЕНИЕ
1.Преди да използвате уреда, уверете се, че той се намира върху равна и стабилна повърхност. Може да се стигне до повреда на уреда, ако бъде поставен върху наклон или склон.
2.Свържете и включете нагревателя. Нагревателят ще издаде звуков сигнал, който показва, че е свързан към захранването, на дисплея ще се появи 00 – уредът ще премине в режим на готовност.
3. Натиснете бутона за включване/изключване (2A). На дисплея ще се появи текущата температура на околната среда, което означава режим на естествено проветряване.
4.Натиснете бутона за режим на отопление (2B), за да изберете един от режимите:
FA — естествено вентилиране
P1 — ниско ниво на отопление
P2 — високо ниво на отопление
На дисплея ще се появи съответният режим и текущата температура на околната среда.
5.Натиснете бутона за настройка на температурата (2C), за да настроите температурата в диапазона от 15°C до 45°C. На дисплея ще се покаже настроената температура.
Ако зададената температура е по-ниска от температурата на околната среда + 2°C, уредът ще премине в режим на естествена вентилация. Ако зададената температура е по-висока или равна на температурата на околната среда + 4°C, уредът ще премине в режим P1; ако зададената температура е по-висока или равна на температурата на околната среда + 4°C, уредът ще премине в режим P2.
6.Натиснете бутона на таймера (AD), за да настроите времето на работа от 1 до 12 часа. Всяко натискане увеличава времето с 1 час. Едновременно с това ще светне съответният индикатор. След настройка на таймера уредът ще се изключи след изтичане на избраното време.
7.Задръжте бутона ON / OFF (2A) за 3 секунди. Ще се чуят три сигнала „бип, бип, бип“, устройството ще започне около 30-секундно отброяване и ще се върне в режим на готовност, а на дисплея ще се появи „00“.
ВНИМАНИЕ: температурата в помещението, показвана на екрана, е ориентировъчна и може да се различава с около ±2–3°C.
Ако по време на работа в продължение на 3 минути не бъде извършена никаква операция, дисплеят автоматично ще се изключи.

ЗАЩИТА ОТ ПРЕГРЯВАНЕ:
1. Нагревателят е снабден със защита срещу преобръщане, която автоматично изключва уреда, ако случайно се преобърне. След като нагревателят бъде поставен отново в вертикално положение, той ще премине в режим на готовност. Преди да го използвате отново, го изключете, изключете го от захранването и проверете дали не е повреден. Не използвайте нагревателя, ако е повреден или работи неправилно — възложете проверка или ремонт.

2. При вътрешно прегряване термичната защита ще изключи нагревателя. Това може да се случи, ако уредът не може да отделя достатъчно топлина или няма приток на свеж въздух. Най-често причината е частично покриване на уреда, блокиране на входа/изхода на въздуха или поставяне твърде близо до стена или друг предмет.
Когато термичната защита изключи уреда, изключете го от захранването и го оставете да изстине. Отстранете причината за прегряването и го използвайте отново както обикновено. Ако не можете да откриете причината и прегряването се повтаря, спрете да го използвате и предайте уреда за проверка/ремонт.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА
•Преди почистване изключете захранването и извадете щепсела от контакта.
•Изчакайте, докато нагревателят изстине достатъчно.
•Почистете корпуса с влажна кърпа. НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ вода да проникне в устройството.
•НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ сапун или химически препарати, които могат да повредят корпуса.
•Преди да го използвате отново, оставете уреда да изсъхне напълно.
•Редовно почиствайте входните и изходните отвори с прахосмукачка (при редовна употреба поне два пъти годишно).
•Когато уредът не се използва, се препоръчва да го опаковате отново в оригиналната опаковка и да го съхранявате на хладно и сухо място.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:
Мощност 1000 W
Захранване: 220-240V ~50-60Hz

За опазване на околната среда. Информация за отработено електрическо и електронно оборудване В съответствие с чл. 13, ал. 1 и ал. 2 от Закона от 11 септември 2015 г. за отработено електрическо и електронно оборудване, Ви информираме за правилното боравене с отпадъците от отработено електрическо и електронно оборудване:
1. Забранява се изхвърлянето на отработено електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци – това се потвърждава от маркировката под формата на „пречертана кошница“, която изисква селективно събиране на този вид отпадъци.
2. Електрическите и електронните уреди могат да съдържат опасни вещества, смеси и съставни части, които след попадане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до редица здравословни проблеми, като: нарушения на зрението, слуха, речта, могат също да доведат до увреждане на бъбреците, черния дроб и сърцето, както и да предизвикат кожни заболявания. Вредните вещества могат също да окажат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до онкологични промени. Консумацията на растения, отглеждани на замърсени почви, както и на продукти, произведени от тях, може да доведе до горепосочените здравни последици.
3. Използваните електрически и електронни уреди трябва да се предават изключително в оторизирани пунктове за събиране, списъкът на които трябва да бъде публикуван на уебсайта на всяка община.
4. Домакинството играе важна роля в насърчаването на повторното използване и оползотворяването, включително рециклирането, на излезлите от употреба уреди. Те играят също така ключова роля в системата за управление на отпадъците от излезли от употреба електрически и електронни уреди, поради възможността за тяхното директно предаване в оторизирани пунктове за събиране и елиминирането на нежелани обществени навици, водещи до оставянето на отпадъци от излезли от употреба уреди на места, които не са предвидени за това.
Освен това Върнете изхабеното електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, доставяйки на купувача оборудване, предназначено за домакинства, е длъжен да приеме безплатно изхабеното оборудване, произхождащо от домакинства, на мястото на доставка на това оборудване, стига изхабеното оборудване да е от същия вид и да е изпълнявало същите функции като доставеното оборудване.
Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в съответните контейнери, предназначени за разделно събиране на битови отпадъци, съгласно описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се предадат отделно в пункт за събиране и съхранение.
Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!
Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да подадете евентуални рекламации, трябва да се свържете директно с търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSFORHOLD
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER
LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG BRUG

1. Før du tager apparatet i brug, skal du læse brugsanvisningen og følge anvisningerne heri. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af

brug af apparatet i strid med dets formål eller forkert betjening.
2. Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med dets anvendelsesformål.
3. Apparatet må kun tilsluttes en stikkontakt med en spænding på 220-240 V ~50-60 Hz
For at øge sikkerheden ved brug bør man ikke tilslutte flere elektriske apparater samtidigt til samme strømkreds.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, hvis der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet, og lad ikke børn eller personer, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
5. ADVARSEL: Dette udstyr må kun benyttes af børn over 8 år samt personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis dette sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået vejledning i sikker brug af apparatet og er klar over farerne ved brugen heraf. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn af voksne. Børn i alderen 3 til 8 år må ikke tilslutte, justere eller rengøre udstyret eller udføre andre handlinger i forbindelse med det.
6. ADVARSEL: For at undgå overophedning – dæk ikke varmeapparatet til.
7.  ADVARSEL: BRUG IKKE VARMEAPPARATET I UMIDDELBAR NÆRHED AF ET BADEKAR, EN BRUSER ELLER EN POOL.
8. ADVARSEL: Brug ikke varmeapparatet sammen med en programmeringsenhed, en tidsafbryder eller et andet apparat, der tænder varmeapparatet automatisk, da der er brandfare, hvis varmeapparatet er tildækket eller placeret forkert.
9. ADVARSEL: Brug ikke varmeapparatet, hvis det er faldet ned; brug det ikke, hvis der er synlige tegn på beskadigelse på varmeapparatet
10. ADVARSEL: Brug ikke denne varmeapparat i små rum, hvor der

opholder sig personer, der ikke er i stand til selv at forlade rummet, medmindre der er sikret konstant opsyn med rummet.
11. ADVARSEL: For at mindske brandrisikoen skal varmeapparatet placeres mindst 1 m fra alle brændbare materialer såsom møbler, sengetøj, tekstiler, gardiner, papir osv.
12. OBS: Nogle dele af dette apparat kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Vær særlig opmærksom, hvis der opholder sig børn og personer, der kræver særlig behandling, i det rum, hvor varmeapparatet befinder sig.
13. ADVARSEL: Stik ikke fingrene eller andre genstande ind gennem ventilationsgitteret. Når apparatet rengøres, skal det frakobles strømforsyningen ved at trække stikket ud af stikkontakten.
14. ADVARSEL: Forkert brug af apparatet kan medføre personskader, herunder snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.
15. ADVARSEL: Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.
16. Brug denne varmeapparat på et vandret og stabilt underlag.
17. Når du er færdig med at bruge apparatet, skal du altid trække stikket ud af stikkontakten ved at holde fast i stikket med hånden. Træk IKKE i ledningen.
18. Nedsænk ikke ledningen, stikket eller hele apparatet i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for vejrpåvirkninger (regn, sol osv.).
19. Kontroller jævnligt strømkablets tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.
20. Brug ikke apparatet, hvis strømkablet er beskadiget, eller hvis det er faldet ned eller på anden måde er blevet beskadiget, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke selv at reparere apparatet, da der er risiko for elektrisk stød. Aflever det beskadigede apparat til et autoriseret servicecenter med henblik på kontrol eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. En forkert udført reparation kan udgøre en alvorlig fare for brugeren.
21. Brug ikke apparatet i nærheden af brandfarlige materialer.
22. Enheden må ikke efterlades tilsluttet stikkontakten uden opsyn.

23. For at sikre yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA. Kontakt en autoriseret elektriker i denne forbindelse.
24. Undgå, at apparatet bliver vådt. Hvis apparatet falder i vand, skal stikket straks trækkes ud af stikkontakten. Man må ikke stikke hænderne i vandet, når apparatet er tilsluttet strømnettet. Før det tages i brug igen, skal det kontrolleres af en autoriseret elektriker.
25. Apparatet må ikke berøres med våde hænder.
26. Inden stikket trækkes ud af stikkontakten, skal apparatet altid slukkes, og termostatknappen drejes til minimumsposition.
27. Apparatet skal under drift altid være under opsyn og inden for synsvidde. Når du forlader det rum, hvor apparatet er i drift, skal du altid slukke for det. Hvis apparatet ikke er i drift, skal du altid trække stikket ud af stikkontakten.
28. Apparatet må ikke dækkes til under drift, og der må ikke placeres genstande på det.
29. Strømkablet må ikke lægges over eller under varmeapparatet og må ikke røre ved eller ligge i nærheden af dets varme overflader. Apparatet må ikke placeres direkte under en stikkontakt.
30. Varmefladerne kan blive op til over 60 °C. Enheden skal monteres et sted, hvor børn og dyr ikke har adgang til den.
31. Apparatet må ikke installeres eller bruges i køretøjer.
32. Inde i apparatet findes dele, der kan være varme eller forårsage gnister. Varmeapparatet må ikke tændes på steder, hvor der anvendes eller opbevares materialer som benzin, maling eller andre brandfarlige stoffer.
33. Sørg altid for at slukke for apparatet og trække stikket ud af stikkontakten, hvis det ikke er i brug, eller hvis du vil rengøre det.
34. Varmeapparatet er udstyret med en overophedningsbeskyttelse, der automatisk slukker for varmeapparatet, hvis temperaturen inde i apparatet bliver for høj. Årsagen til dette kan være tilstoppede ventilationsåbninger eller en defekt ventilator. I sådanne tilfælde er det nødvendigt at frakoble

apparatet fra strømforsyningen, vente et par minutter og fjerne årsagen til overophedningen. Hvis situationen gentager sig, skal du kontakte producentens serviceafdeling.

BESKRIVELSE AF ENHEDEN: KERAMISK VARMEVENTILATOR
1.Håndtag
2. Betjeningspanel:
A – tænd/sluk-knap
B – knap til valg af opvarmningsfunktion
C – temperaturindstillingsknap
D – knap til tidsindstilling 1-12 timer
3. Luftindtagsgitter
4. Udluftningsgitter
5. Ben

ANVENDELSE
1. Før du bruger apparatet, skal du sikre dig, at det står på et plant og stabilt underlag. Apparatet kan blive beskadiget, hvis det placeres på en skråning eller et fald.
2.Tilslut og tænd for varmeapparatet. Varmeapparatet afgiver en lydsignal, der angiver, at det er tilsluttet strømforsyningen, og der vises 00 på displayet – apparatet går i standbytilstand.
3. Tryk på tænd/sluk-knappen (2A). Den aktuelle omgivelsestemperatur vises på displayet, hvilket angiver naturlig luftcirkulation.
4. Tryk på opvarmningsknappen (2B) for at vælge en af følgende tilstande:
FA – naturlig luftstrøm
P1 — lavt varmeniveau
P2 — høj varmeniveau
Displayet viser den valgte tilstand samt den aktuelle omgivelsestemperatur.
5. Tryk på temperaturindstillingsknappen (2C) for at indstille temperaturen i området fra 15 °C til 45 °C. Den indstillede temperatur vises på displayet.
Hvis den indstillede temperatur er lavere end omgivelsestemperaturen + 2 °C, skifter enheden til naturlig luftstrøm. Hvis den indstillede temperatur er højere end eller lig med omgivelsestemperaturen + 4 °C, skifter enheden til P1-tilstand; hvis den indstillede temperatur er højere end eller lig med omgivelsestemperaturen + 4 °C, skifter enheden til P2-tilstand.
6. Tryk på knappen til tidsindstillingen (AD) for at indstille driftstiden fra 1 til 12 timer. Hvert tryk øger tiden med 1 time. Samtidig lyser den tilhørende indikatorlampe. Når timeren er indstillet, slukker enheden efter den valgte tid.
7. Hold ON/OFF-knappen (2A) nede i 3 sekunder. Der lyder tre bip-signaler, enheden starter en nedtælling på ca. 30 sekunder og vender tilbage til standbytilstand, og der vises "00" på displayet.
BEMÆRK: Den rumtemperatur, der vises på skærmen, er vejledende og kan afvige med ca. ±2–3 °C.
Hvis der ikke udføres nogen handling i løbet af 3 minutter, slukkes displayet automatisk.

BESKYTTELSE MOD OVEROPHEDNING:
1. Varmeapparatet er udstyret med en væltesikring, der automatisk slukker for apparatet, hvis det ved et uheld vælter. Når varmeapparatet er sat op igen, går det i standbytilstand. Før det tages i brug igen, skal det slukkes, frakobles strømforsyningen, og det skal kontrolleres for skader. Brug ikke varmeapparatet, hvis det er beskadiget eller fungerer forkert – få det kontrolleret eller repareret.
2. I tilfælde af intern overophedning slukker den termiske sikring varmeapparatet. Dette kan ske, hvis apparatet ikke kan afgive tilstrækkelig varme, eller hvis der ikke er tilstrømning af frisk luft. Den mest almindelige årsag er, at apparatet er delvist tildækket, at luftind- eller -udgangen er blokeret, eller at det er placeret for tæt på en væg eller et andet objekt.
Når den termiske sikring slukker for enheden, skal du frakoble den fra strømforsyningen og lade den køle af. Fjern årsagen til overophedningen, og brug den igen som normalt. Hvis du ikke kan finde årsagen, og overophedningen gentager sig, skal du stoppe med at bruge den og indlevere enheden til kontrol/reparation.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE
•Sluk for strømmen, og træk stikket ud af stikkontakten, før du rengør apparatet.
•Vent, indtil varmeapparatet er kølet tilstrækkeligt af.
•Rengør kabinettet med en fugtig klud. SØRG FOR, at der IKKE trænger vand ind i apparatet.
•BRUG IKKE sæbe eller kemiske midler, der kan beskadige kabinettet.

•Lad apparatet tørre helt, før det tages i brug igen.
•Rengør regelmæssigt luftindtag og -udtag med en støvsuger (ved regelmæssig brug mindst to gange om året).
•Når apparatet ikke er i brug, anbefales det at pakke det tilbage i den originale emballage og opbevare det på et køligt, tørt sted.

TEKNISKE DATA:
Effekt 1000 W
Strømforsyning: 220-240 V ~50-60 Hz





Af hensyn til miljøet. Oplysninger om udtjent elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i loven af 11. september 2015 om udtjent elektrisk og elektron**isk udstyr**informerer vi om korrekt håndtering af affald fra udtjent elektrisk og elektronisk udstyr:
1. Det er forbudt at bortskaffe udtjent elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald – dette bekræftes af mærkningen i form af en "overkrydset skraldespand", der påbyder selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, hvis de slipper ud i miljøet, kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv. De kan føre til en lang række helbredsproblemer, såsom syns-, høre- og taleforstyrrelser, og kan også medføre skader på nyrer, lever og hjerte samt forårsage hudsygdomme. De skadelige stoffer kan ligeledes have en negativ indvirkning på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på forurenet jord, samt produkter fremstillet af disse, kan medføre ovennævnte sundhedsmæssige konsekvenser.
3. Brugt elektrisk og elektronisk udstyr skal udelukkende afleveres til godkendte indsamlingssteder, hvis liste bør findes på hver kommunes hjemmeside.
4. Husholdningerne spiller en vigtig rolle i at bidrage til genbrug og nyttiggørelse, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. De spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald fra udtjent elektrisk og elektronisk udstyr, da de har mulighed for at aflevere det direkte til godkendte indsamlingssteder og dermed bidrage til at udrydde uønskede samfundsmæssige vaner, der fører til, at affald fra udtjent udstyr efterlades på steder, der ikke er beregnet hertil.
Desuden Aflever udtjent elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. Forhandleren er, når han leverer udstyr til husholdningsbrug til køberen, forpligtet til gratis at modtage udtjent udstyr fra husholdninger på leveringsstedet, forudsat at det udtjente udstyr er af samme type og har haft samme funktion som det leverede udstyr.
Kartonemballage og polyethylenposer (PE) skal smides i de relevante containere, der er beregnet til selektiv indsamling af husholdningsaffald i overensstemmelse med deres beskrivelse. Hvis der er batterier i enheden, skal de tages ud og afleveres separat til et indsamlings- og opbevaringssted.
Apparatet må ikke smides i affaldscontaineren!!
Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller indgive eventuelle reklamationer, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
POZORNE SI PREČÍTAJTE A ULOŽTE SI NA BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred začatím používania zariadenia si prečítajte návod na použitie a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.
2. Zariadenie je určené výhradne na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré nie sú v súlade s jeho určením.
3. Zariadenie pripájajte výlučne do zásuvky s napätím 220–240 V ~50–60 Hz
. V záujme zvýšenia bezpečnosti používania by sa do jedného elektrického okruhu nemalo zapájať súčasne viacero elektrických zariadení.
4. Pri používaní zariadenia buďte obzvlášť opatrní, ak sa v blízkosti nachádzajú deti. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením a nedovoľte

deťom ani osobám, ktoré nie sú oboznámené so zariadením, aby ho používali.
5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou, alebo osoby bez skúseností alebo znalostí o zariadení, ak sa tak deje pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstva spojeného s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať s týmto zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod dohľadom dospelých. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú zariadenie pripájať, nastavovať, čistiť ani vykonávať žiadne iné činnosti s ním.
6. UPOZORNENIE: Aby sa zabránilo prehriatiu, nezakrývajte ohrievač.
7.  VAROVANIE: NEPOUŽÍVAJTE OHRIEVAČ PRIAMO PRI VAŇI, SPRCHE ALEBO PRI BAZÉNE.
8. UPOZORNENIE: Nepoužívajte ohrievač s programátorom, časovačom ani iným zariadením, ktoré ohrievač zapína automaticky, pretože ak je ohrievač zakrytý alebo nesprávne umiestnený, hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru.
9. UPOZORNENIE: Nepoužívajte ohrievač, ak spadol; nepoužívajte ho, ak sú na ňom viditeľné stopy poškodenia
10. UPOZORNENIE: Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach, v ktorých sa nachádzajú osoby neschopné samostatne opustiť miestnosť, pokiaľ nie je zabezpečený neustály dohľad nad touto miestnosťou.
11. UPOZORNENIE: Aby ste znížili riziko požiaru, umiestnite ohrievač vo vzdialenosti minimálne 1 m od akýchkoľvek horľavých materiálov, ako sú nábytok, posteľná bielizeň, textílie, závesy, papier atď.
12. POZOR: Niektoré časti tohto zariadenia sa môžu veľmi zahriať a spôsobiť popáleniny. Venujte osobitnú pozornosť, ak sa v miestnosti, kde sa ohrievač nachádza, zdržiavajú deti a osoby vyžadujúce osobitnú starostlivosť.

13. UPOZORNENIE: Pri čistení zariadenia nevkladajte prsty ani žiadne predmety cez ventilačnú mriežku. Zariadenie odpojte od napájacej siete vytiahnutím kábla zo zásuvky.
14. UPOZORNENIE: Nesprávne používanie zariadenia môže mať za následok zranenia, napr. rezné rany, odreniny alebo úraz elektrickým prúdom.
15. UPOZORNENIE: Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
16. Tento ohrievač používajte na vodorovnej a stabilnej ploche.
17. Po ukončení používania vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju podržíte rukou. NEtiahnite za napájací kábel.
18. Nezanorujte kábel, zástrčku ani celé zariadenie do vody alebo inej tekutiny. Nevystavujte zariadenie pôsobeniu poveternostných vplyvov (dážď, slnko atď.).
19. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
20. Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom alebo ak zariadenie spadlo, bolo inak poškodené alebo nefunguje správne. Zariadenie neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie odovzdajte do príslušného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Všetky opravy smú vykonávať výlučne autorizované servisné strediská. Nesprávne vykonaná oprava môže spôsobiť vážne ohrozenie používateľa.
21. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov.
22. Nenechávajte zapnuté zariadenie v zásuvke bez dozoru.
23. Pre dodatočnú ochranu sa odporúča inštalovať do elektrického obvodu zariadenie na ochranu pred únikom prúdu (RCD) s menovitým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa obráťte na odborného elektrikára.
24. Nedovoľte, aby sa zariadenie namočilo. Ak zariadenie spadne do vody, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nesmiete vkladať ruky do vody, keď je zariadenie pripojené k elektrickej sieti. Pred opätovným použitím ho musí skontrolovať kvalifikovaný elektrikár.

25. Zariadenie sa nesmie uchopovať mokrými rukami.
26. Pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky vždy vypnite zariadenie a otočte gombík termostatu do minimálnej polohy.
27. Zariadenie v prevádzke musí byť po celý čas pod dohľadom a v zornom poli. Pri odchode z miestnosti, kde zariadenie pracuje, ho vždy vypnite. Ak zariadenie nepracuje, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
28. Zariadenie sa nesmie počas prevádzky zakrývať ani naň klásť žiadne predmety.
29. Napájací kábel nesmie byť umiestnený nad ani pod ohrievačom, nemal by sa dotýkať ani ležať v blízkosti jeho horúcich plôch. Neumiestňujte zariadenie priamo pod elektrickú zásuvku.
30. Ohrievacie plochy sa môžu zahrievať na teplotu vyššiu ako 60 °C. Zariadenie je potrebné umiestniť na také miesto, aby k nemu nemali prístup deti a zvieratá.
31. Zariadenie sa nesmie inštalovať ani používať vo vozidlách.
32. Vo vnútri zariadenia sa nachádzajú časti, ktoré môžu byť horúce alebo môžu spôsobiť iskrenie. Nezapínajte ohrievač v miestach, kde sa používajú alebo skladujú materiály ako benzín, farby alebo iné horľavé látky.
33. Vždy odpojte zariadenie zo siete a odpojte napájací kábel zo zariadenia, ak sa nepoužíva alebo ak ho chcete čistiť.
34. Termoventilátor je vybavený ochranou proti prehriatiu, ktorá automaticky vypne ohrievač v prípade, že vo vnútri zariadenia dôjde k príliš vysokej teplote. Príčinou takejto situácie môžu byť upchaté ventilačné otvory alebo nesprávna činnosť ventilátora. V takom prípade je potrebné odpojiť zariadenie od zdroja napájania, počkať niekoľko minút a odstrániť príčinu prehriatia. Ak sa situácia zopakuje, kontaktujte servis výrobcu.

POPIS ZARIADENIA: KERAMICKÝ TERMOVENTILÁTOR
1. Rukoväť
2.Ovládací panel:
A – tlačidlo zapnutia/vypnutia
B – tlačidlo režimu kúrenia
C – tlačidlo nastavenia teploty
D – tlačidlo časovača 1–12 hodín
3. Mriežka prívodu vzduchu
4. Mriežka výstupu vzduchu

5. Nohy

POUŽITIE
1. Pred použitím zariadenia sa uistite, že je umiestnené na rovnej a stabilnej ploche. Ak bude zariadenie umiestnené na šikmej ploche alebo svahu, môže dôjsť k jeho poškodeniu.
2. Pripojte a zapnite ohrievač. Ohrievač vydá zvukový signál, ktorý informuje o pripojení k napájaniu, na displeji sa zobrazí 00 – zariadenie prejde do pohotovostného režimu.
3. Stlačte tlačidlo napájania ON / OFF (2A). Na displeji sa zobrazí aktuálna teplota okolia, čo znamená režim prirodzeného prúdenia vzduchu.
4. Stlačte tlačidlo režimu kúrenia (2B), aby ste vybrali jeden z režimov:
FA – prirodzený prúd vzduchu
P1 — nízka úroveň kúrenia
P2 — vysoká úroveň kúrenia
Na displeji sa zobrazí príslušný režim a aktuálna teplota okolia.
5. Stlačte tlačidlo nastavenia teploty (2C) a nastavte teplotu v rozmedzí od 15 °C do 45 °C. Na displeji sa zobrazí nastavená teplota.
Ak je nastavená teplota nižšia ako teplota okolia + 2 °C, zariadenie prejde do režimu prirodzeného prúdenia vzduchu. Ak je nastavená teplota vyššia alebo rovná teplote okolia + 4 °C, zariadenie prejde do režimu P1; ak je nastavená teplota vyššia alebo rovná teplote okolia + 4 °C, zariadenie prejde do režimu P2.
6. Stlačte tlačidlo časovača (AD), aby ste nastavili prevádzkový čas od 1 do 12 hodín. Každým stlačením sa čas zvýši o 1 hodinu. Súčasne sa rozsvieti príslušná kontrolka. Po nastavení časovača sa zariadenie vypne po uplynutí zvoleného času.
7. Podržte tlačidlo ON / OFF (2A) stlačené po dobu 3 sekúnd. Ozvu sa tri pípnutia „beep, beep, beep“, zariadenie začne približne 30-sekundové odpočítavanie a vráti sa do pohotovostného režimu, pričom na displeji sa zobrazí „00“.
POZNÁMKA: Teplota v miestnosti zobrazená na displeji je orientačná a môže sa líšiť o približne ±2–3 °C.
Ak počas prevádzky nedôjde k žiadnej operácii po dobu 3 minút, displej sa automaticky vypne.

OCHRANA PRED PREHRIAVANÍM:
1. Ohrievač je vybavený ochranou proti prevráteniu, ktorá automaticky vypne zariadenie, ak sa náhodou prevráti. Po opätovnom postavení ohrievača do vertikálnej polohy prejde do pohotovostného režimu. Pred ďalším použitím ho vypnite, odpojte od napájania a skontrolujte, či nie je poškodený. Nepoužívajte ohrievač, ak je poškodený alebo nefunguje správne – dajte ho skontrolovať alebo opraviť.
2. V prípade vnútorného prehriatia termická poistka ohrievač vypne. K tomu môže dôjsť, ak zariadenie nedokáže odvádzať dostatočné množstvo tepla alebo nemá prívod čerstvého vzduchu. Najčastejšou príčinou je čiastočné zakrytie zariadenia, zablokovanie prívodu/odvodu vzduchu alebo umiestnenie príliš blízko steny alebo iného predmetu.
Keď termická poistka vypne zariadenie, odpojte ho od napájania a nechajte ho vychladnúť. Odstráňte príčinu prehriatia a používajte ho opäť ako zvyčajne. Ak nemôžete nájsť príčinu a prehrievanie sa opakuje, prestaňte zariadenie používať a odovzdajte ho na kontrolu/opravu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA
•Pred čistením vypnite napájanie a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
•Počkajte, kým ohrievač dostatočne vychladne.
•Skriňu čistite vlhkou handričkou. NEPRIPÚŠŤAJTE, aby sa voda dostala do zariadenia.
•NEPOUŽÍVAJTE mydlo ani chemické prostriedky, ktoré by mohli poškodiť kryt.
•Pred ďalším použitím nechajte zariadenie úplne vyschnúť.
•Pravidelne čistite prívody a vývody vzduchu vysávačom (pri pravidelnom používaní najmenej dvakrát ročne).
•Keď zariadenie nepoužívate, odporúča sa ho zabaliť späť do pôvodného obalu a skladovať na chladnom a suchom mieste.

TECHNICKÉ ÚDAJE:
Výkon 1000 W
Napájanie: 220–240 V ~50–60 Hz

V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a ods. 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení informujeme o správnom nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:



1. Zakazuje sa umiestňovať použitý elektrický a elektronický odpad spolu s iným odpadom – potvrdzuje to označenie v podobe „preškrtnutého koša“, ktoré nariaďuje selektívne zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré po uvoľnení do životného prostredia môžu predstavovať vážne ohrozenie zdravia a života ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným ťažkostiam, ako sú: poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež viesť k poškodeniu obličiek, pečene a srdca a vyvolať kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať tiež nepriaznivý vplyv na dýchací a reprodukčný systém a viesť k nádorovým zmenám. Konzumácia rastlín pestovaných na kontaminovaných pôdach a produktov z nich vyrobených môže mať uvedené zdravotné následky.
3. Použitý elektrický a elektronický odpad je potrebné odovzdať výlučne do oprávnených zberných miest, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každého obecného úradu.



4. Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu, vrátane recyklácie, vyradeného zariadenia. Hrajú tiež kľúčovú úlohu v systéme nakladania s odpadom z vyradených elektrických a elektronických zariadení vzhľadom na možnosť ich priameho odovzdávania do oprávnených zberných miest a eliminániu nežiaducich spoločenských návykov, ktoré vedú k zanechávaniu odpadu z vyradených zariadení na miestach, ktoré na to nie sú určené.

Okrem toho Odovzdajte spotrebované elektrické a elektronické zariadenia v mieste dodania. Distribútor, ktorý dodáva kupujúcemu zariadenia určené pre domácnosti, je povinný bezplatne prevziať spotrebované zariadenia pochádzajúce z domácností v mieste dodania týchto zariadení, pokiaľ sú spotrebované zariadenia rovnakého druhu a plnili rovnaké funkcie ako dodané zariadenia.

Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia je potrebné vyhadzovať do príslušných kontajnerov určených na selektívny zber komunálneho odpadu v súlade s ich označením. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a odovzdať samostatne do zberného a skladovacieho miesta.

Zariadenie nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!!

Servis Ak si chcete zakúpiť náhradné diely alebo nahlásiť prípadné reklamácie, kontaktujte priamo predajcu, ktorý vystavil pokladničný blok.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte uputstvo za upotrebu i slijedite uputstva koja se u njemu nalaze. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu zloupotrebom ili nepravilnim rukovanjem uređajem.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba priključiti samo na utičnicu s naponom od 220-240V ~50-60Hz

Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.

4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem. Ne dozvolite djeci ili bilo kome ko nije upoznata s uređajem da ga koristi.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, pod uslovom da ih nadgleda osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili da su im data uputstva

o tome kako bezbedno koristiti uređaj i da su svesne rizika. Djeca se ne bi trebala igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne bi trebalo da obavljaju deca osim ako nemaju 8 godina i više i da ih ne nadgleda odrasla osoba. Djeca od 3 do 8 godina ne bi trebala da uključuju, podešavaju, čiste ili na drugi način rukuju uređajem.
6. UPOZORENJE: Da biste izbjegli pregrijavanje, ne prekrivajte grijač.
7.  UPOZORENJE: NE KORISTITE OVAJ GRIJAČ DIREKTNO U BLIZINI KADE, TUŠA ILI BAZENA.
8. UPOZORENJE: Ne koristite grijač s programatorom, tajmerom ili drugim uređajem koji automatski uključuje grijač, jer postoji opasnost od požara ako je grijač prekriven ili nepravilno postavljen.
9. UPOZORENJE: Ne koristite grijač ako je pao ili ako postoje vidljivi znakovi oštećenja.
10. UPOZORENJE: Ne koristite ovaj grijač u malim prostorijama u kojima borave osobe koje ne mogu same napustiti prostoriju, osim ako prostorija nije pod stalnim nadzorom.
11. UPOZORENJE: Da biste smanjili rizik od požara, grijalicu treba postaviti na minimalnoj udaljenosti od 1 m od bilo kojeg zapaljivog materijala kao što su namještaj, posteljina, tekstil, zavjese, papir itd.
12. UPOZORENJE: Neki dijelovi ovog uređaja mogu postati veoma vrući i izazvati opekotine. Budite posebno oprezni ako se u prostoriji u kojoj se nalazi grijač nalaze djeca ili ranjive osobe.
13. UPOZORENJE: Ne gurajte prste ili bilo kakve predmete kroz ventilacijsku rešetku. Prilikom čišćenja uređaja, isključite ga iz električne mreže izvlačenjem kabela iz utičnice.
14. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati povrede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.
15. UPOZORENJE: Uređaj držite van dohvata djece.
16. Koristite ovaj grijač na horizontalnoj i stabilnoj površini.
17. Uvijek isključite uređaj iz električne utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
18. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu

tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.).
19. Povremeno provjeravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalifikovana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.
20. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ako je ispao ili na bilo koji način oštećen, ili ako je neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj, jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlašteni servisni centar radi pregleda ili popravke. Sve popravke trebaju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
21. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
22. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
23. Za dodatnu zaštitu, preporučuje se ugradnja diferencijalne strujne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.
24. Ne dozvolite da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah ga isključite iz utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu dok je uređaj uključen u struju. Prije upotrebe mora ga provjeriti kvalificirani električar.
25. Ne držite uređaj mokrim rukama.
26. Prije nego što izvučete utikač iz utičnice, uvijek isključite uređaj i okrenite dugme termostata na minimalni položaj.
27. Uređaj u radu mora biti pod nadzorom i na vidiku u svakom trenutku. Prilikom napuštanja prostorije u kojoj uređaj radi, uvijek ga isključite. Kada uređaj nije u upotrebi, uvijek ga iskopčajte iz električne utičnice.
28. Ne prekrivajte uređaj tokom rada niti stavljajte bilo kakve predmete na njega.
29. Kabl za napajanje ne smije biti postavljen iznad ili ispod radijatora, niti smije dodirivati ili se nalaziti blizu njegovih vrućih površina. Ne postavljajte uređaj direktno ispod električne utičnice.
30. Grijaće površine mogu dostići temperature preko 60°C. Uređaj treba postaviti na mjesto koje je van dohvata djece i kućnih ljubimaca.
31. Uređaj se ne smije instalirati ili koristiti u vozilima.
32. Uređaj sadrži dijelove koji se mogu zagrijati ili izazvati varnice. Ne

koristite grijač u prostorima gdje se koriste ili skladište materijali poput benzina, boje ili drugih zapaljivih tvari.
33. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže i iskopčajte kabel za napajanje iz uređaja kada ga ne koristite ili kada ga želite očistiti.
34. Ventilatorski grijač je opremljen uređajem za zaštitu od pregrijavanja koji automatski isključuje grijač ako unutrašnja temperatura postane previsoka. To može biti uzrokovano začepljenim ventilacijskim otvorima ili nepravilnim radom ventilatora. U tom slučaju, potrebno je isključiti uređaj iz izvora napajanja, pričekati nekoliko minuta i ukloniti uzrok pregrijavanja. Ako problem i dalje postoji, obratite se servisnom centru proizvođača.

OPIS UREĐAJA: KERAMIČKI VENTILATORSKI GRIJAČ
1. Ručka
2. Kontrolna ploča:
A - Dugme za uključivanje/isključivanje
B – dugme za način rada grijanja
C - dugme za podešavanje temperature
D - dugme tajmera 1-12h
3. Rešetka za usis zraka
4. Rešetka za izlaz zraka
5. Noge

PRIJAVA
1. Prije upotrebe uređaja, provjerite da li je na ravnoj i stabilnoj površini. Može doći do oštećenja ako se uređaj postavi na nagib ili kosinu.
2. Uključite grijač. Grijač će ispustiti zvučni signal koji označava da je priključen na napajanje, a na ekranu će se prikazati 00, što znači da će uređaj ući u stanje pripravnosti.
3. Pritisnite dugme za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE (2A). Prikazat će se trenutna temperatura okoline, što ukazuje na način rada prirodnog vjetra.
4. Pritisnite dugme za način rada grijanja (2B) da biste odabrali jedan od načina rada:
FA - Prirodni protok zraka
P1 - nizak nivo grijanja
P2 - visoki nivo grijanja
Odgovarajući način rada i trenutna temperatura okoline će se pojaviti na ekranu.
5. Pritisnite dugme za podešavanje temperature (2C) da biste podesili temperaturu od 15°C do 45°C. Na ekranu će se prikazati podešena temperatura.
Ako je postavljena temperatura niža od temperature okoline + 2°C, uređaj će preći u režim prirodnog vjetra. Ako je postavljena temperatura veća ili jednaka temperaturi okoline + 4°C, uređaj će preći u režim P1. Ako je postavljena temperatura veća ili jednaka temperaturi okoline + 4°C, uređaj će preći u režim P2.
6. Pritisnite dugme tajmera (AD) da biste podesili vrijeme rada od 1 do 12 sati. Svaki pritisak povećava vrijeme za 1 sat. Odgovarajuća indikatorska lampica će se također upaliti. Nakon što je tajmer postavljen, uređaj će se isključiti nakon isteka odabranog vremena.
7. Držite pritisnuto dugme UKLJUČENO/ISKLJUČENO (2A) 3 sekunde. Čut ćete tri zvuka "bip, bip, bip", uređaj će započeti odbrojavanje od 30 sekundi i vratiti se u stanje pripravnosti, a na ekranu će se prikazati "00".
NAPOMENA: Prikazana temperatura prostorije na ekranu je indikativna i može varirati za otprilike ±2–3°C.
Ako se tokom rada ne izvrši nikakva operacija u roku od 3 minute, ekran će se automatski isključiti.

ZAŠTITA OD PREGRIJAVANJA:
1. Ovaj grijač je opremljen zaštitom od prevrtanja koja automatski isključuje uređaj ako se slučajno prevrne. Nakon što se grijač vrati u uspravan položaj, preći će u stanje pripravnosti. Prije ponovne upotrebe, isključite ga, iskopčajte iz struje i provjerite ima li

oštećenja. Ne koristite grijač ako je oštećen ili neispravan – provjerite ga ili popravite.
2. Ako se unutrašnji temperaturni senzor pregrije, grijač će se isključiti. To se može dogoditi ako uređaj ne može odvesti dovoljno topline ili ako nema dovoljno svježeg zraka. To je najčešće uzrokovano djelomičnim prekrivanjem uređaja, blokiranjem ulaza/izlaza zraka ili postavljanjem preblizu zida ili drugog predmeta.
Kada termička zaštita isključi uređaj, isključite ga iz struje i ostavite ga da se ohladi. Uklonite uzrok pregrijavanja i nastavite s normalnom upotrebom. Ako ne možete pronaći uzrok i pregrijavanje se nastavi, prekinite upotrebu i odnesite uređaj na pregled/popravku.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
• Prije čišćenja, isključite napajanje i iskopčajte uređaj iz utičnice.
• Sačekajte da se radijator dovoljno ohladi.
• Kućište očistite vlažnom krpom. NE DOZVOLITE da voda uđe u uređaj.
• NE KORISTITE sapun ili hemikalije koje mogu oštetiti kućište.
• Prije ponovne upotrebe, ostavite uređaj da se potpuno osuši.
• Redovno čistite otvore za ulaz i izlaz zraka usisivačem (najmanje dva puta godišnje uz redovnu upotrebu).
• Kada se uređaj ne koristi, preporučuje se da ga ponovo zapakujete u originalno pakovanje i čuvate na hladnom i suhom mjestu.

TEHNIČKI PODACI:
Snaga 1000 W
Napajanje: 220-240V ~50-60Hz



Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi. U skladu s članom 13, stavovima 1 i 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, ovim putem vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu negativno utjecati i na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Korištenu električnu i elektronsku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.
4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Ona također igraju ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu, omogućavajući direktan transfer otpada na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminirajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
Pored toga , vratite korištenu električnu i elektronsku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je obavezan besplatno preuzeti korištene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uslovom da je korišteni aparat iste vrste i da je služio istoj namjeni kao i isporučeni aparat.
Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.
Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.

Упатство за употреба (MK)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од злоупотреба или неправилно работење на уредот.

2. Овој уред е само за домашна употреба. Не го користете за друга намена освен за наменетата.
3. Уредот треба да се поврзува само на штекер со напон од 220-240V ~50-60Hz
За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете исклучително внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот. Не дозволувајте децата или некој што не е запознаен со уредот да го користи.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и постари и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица на кои им недостасува искуство или знаење за апаратот, под услов да се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или да им се дадени упатства за безбедно користење на апаратот и да се свесни за ризиците. Децата не треба да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го вршат деца освен ако немаат 8 години и постари и не се под надзор на возрасен. Деца на возраст од 3 до 8 години не треба да го вклучуваат, прилагодуваат, чистат или на друг начин да го ракуваат апаратот.
6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да избегнете прегревање, не го покривајте грејачот.
7.  ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ ГО КОРИСТЕТЕ ОВОЈ ГРЕЈАЛ ДИРЕКТНО ВО БЛИЗИНА НА КАДА, ТУШ ИЛИ БАЗЕН.
8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете грејачот со програматор, тајмер или друг уред што автоматски го вклучува грејачот, бидејќи постои ризик од пожар ако грејачот е покриен или неправилно поставен.
9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете грејачот ако ви паднал или ако има видливи знаци на оштетување.
10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете овој грејач во мали

простории каде што живеат лица кои не се во можност сами да ја напуштат просторијата, освен ако просторијата не е постојано под надзор.
11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да се намали ризикот од пожар, греалката треба да се постави на минимално растојание од 1 м од запаливи материјали како што се мебел, постелнина, текстил, завеси, хартија итн.
12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Некои делови од овој апарат можат да станат многу жешки и да предизвикаат изгореници. Бидете особено внимателни ако во просторијата каде што се наоѓа греалката има деца или ранливи лица.
13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ставајте прсти или какви било предмети низ решетката за вентилација. Кога го чистите уредот, исклучете го уредот од електричната мрежа со отстранување на кабелот од штекерот.
14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреди како што се исеченици, гребнатини или електричен удар.
15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.
16. Користете го овој грејач на хоризонтална и стабилна површина.
17. Секогаш исклучувајте го апаратот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.
18. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.).
19. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени квалификуван сервис за да се избегне опасност.
20. Не го користете уредот со оштетен кабел за напојување или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако е неисправен. Не обидувајте се сами да го поправите уредот, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Вратете ги оштетените уреди во

овластен сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки треба да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна опасност за корисникот.
21. Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.
22. Не го оставајте апаратот вклучен во штекер без надзор.
23. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во електричното коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30 mA. За ова консултирајте се со квалификуван електричар.
24. Не дозволувајте уредот да се намокри. Доколку уредот падне во вода, веднаш исклучете го од штекерот. Не ги ставајте рацете во вода додека уредот е вклучен во струја. Пред употреба, мора да го провери квалификуван електричар.
25. Не го држете уредот со влажни раце.
26. Пред да го извадите приклучокот од штекерот, секогаш исклучете го апаратот и свртете го копчето на термостатот во минимална положба.
27. Уредот што работи мора да биде под надзор и во видно поле во секое време. Кога ја напуштате просторијата каде што работи уредот, секогаш исклучувајте го. Кога уредот не е во употреба, секогаш исклучете го од штекерот.
28. Не го покривајте уредот за време на работата и не ставајте предмети врз него.
29. Кабелот за напојување не треба да се поставува над или под радијаторот и не треба да ги допира или да лежи во близина на неговите жешки површини. Не го ставајте уредот директно под електричен штекер.
30. Грејните површини можат да достигнат температури над 60°C. Апаратот треба да се инсталира на место кое е подалеку од дофат на деца и домашни миленици.
31. Уредот не смее да се инсталира или користи во возила.
32. Апаратот содржи делови што можат да се загреат или да

предизвикаат искри. Не го користете грејачот во простории каде што се користат или складираат материјали како бензин, боја или други запаливи супстанции.
33. Секогаш исклучувајте го уредот од електричната мрежа и исклучете го кабелот за напојување од уредот кога не го користите или кога сакате да го чистите.
34. Греалката со вентилатор е опремена со уред за заштита од прегревање кој автоматски го исклучува греалката ако внатрешната температура стане превисока. Ова може да биде предизвикано од затнати отвори за вентилација или неправилно работење на вентилаторот. Во овој случај, потребно е да го исклучите уредот од изворот на енергија, да почекате неколку минути и да ја отстраните причината за прегревањето. Ако проблемот продолжи, контактирајте го сервисниот центар на производителот.

ОПИС НА УРЕДОТ: КЕРАМИЧКИ ГРЕЈАЧ СО ВЕНТИЛАТОР
1. Рачка
2. Контролна табла:
А - Копче за вклучување/исклучување
Б – копче за режим на греење
C - копче за поставување на температурата
D - копче за тајмер 1-12 часа
3. Решетка за вшмукување воздух
4. Решетка за излез на воздух
5. Нозе

АПЛИКАЦИЈА
1. Пред да го користите уредот, проверете дали е поставен на рамна и стабилна површина. Може да дојде до оштетување ако уредот е поставен на наклон или наклон.
2. Вклучете го грејачот во струја. Грејачот ќе емитува звучен сигнал за да покаже дека е поврзан со струја, а на екранот ќе се прикаже 00, што значи дека уредот ќе влезе во режим на подготвеност.
3. Притиснете го копчето за вклучување/исклучување (2A). Ќе се прикаже моменталната температура на околината, што укажува на природен режим на ветер.
4. Притиснете го копчето за режим на греење (2B) за да изберете еден од режимите:
FA - Природен проток на воздух
P1 - ниско ниво на греење
P2 - високо ниво на загревање
На екранот ќе се појават соодветниот режим и моменталната температура на околината.
5. Притиснете го копчето за поставување на температурата (2C) за да ја поставите температурата од 15°C до 45°C. На екранот ќе се прикаже поставената температура.
Ако поставената температура е помала од температурата на околината + 2°C, уредот ќе се префрли во режим на природен ветер. Ако поставената температура е поголема или еднаква на температурата на околината + 4°C, уредот ќе се префрли во режим P1. Ако поставената температура е поголема или еднаква на температурата на околината + 4°C, уредот ќе се префрли во режим P2.
6. Притиснете го копчето на тајмерот (AD) за да го поставите времето на работа од 1 до 12 часа. Секое притискање го зголемува времето за 1 час. Соодветното индикаторско светло исто така ќе светне. Откако ќе се постави тајмерот, уредот ќе се исклучи откако ќе истече избраното време.

7. Држете го копчето ВКЛУЧЕНО/ИСКЛУЧЕНО (2A) 3 секунди. Ќе слушнете три звуци „бип, бип, бип“, уредот ќе започне одбројување од 30 секунди и ќе се врати во режим на подготвеност, а на екранот ќе се прикаже „00“.
ЗАБЕЛЕШКА: Температурата во просториjата прикажана на екранот е индикативна и може да варира за приближно ±2–3°C.
Ако не се изврши никаква операција 3 минути за време на работата, екранот автоматски ќе се исклучи.

ЗАШТИТА ОД ПРЕГРЕВАЊЕ:
1. Оваа греалка е опремена со заштита од превртување што автоматски го исклучува уредот ако случајно се преврти. Откако греалката ќе се врати во исправена положба, таа ќе влезе во режим на подготвеност. Пред повторно да ја користите, исклучете ја, исклучете ја од струја и проверете ја за оштетување. Не ја користете греалката ако е оштетена или не работи правилно - однесете ја на проверка или поправка.
2. Ако внатрешниот сензор за температура се прегрее, грејачот ќе се исклучи. Ова може да се случи ако уредот не може да ја дисипира доволно топлината или ако нема доволно свеж воздух. Ова најчесто е предизвикано од делумно покривање на уредот, блокирање на влезот/излезот за воздух или поставување премногу блиску до sид или друг предмет.
Кога термичката заштита ќе го исклучи уредот, исклучете го од струја и оставете го да се олади. Отстранете ја причината за прегревањето и продолжете со нормална употреба. Ако не можете да ја пронајдете причината, а прегревањето продолжува, прекинете со употреба и однесете го уредот на проверка/поправка.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ
•Пред чистење, исклучете го апаратот од струја и извадете го од штекер.
• Почекајте додека радијаторот доволно не се олади.
•Исчистете го куќиштето со влажна крпа. НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ вода да влезе во уредот.
• НЕ КОРИСТЕТЕ сапун или хемикалии што можат да го оштетат куќиштето.
• Оставете уредот целосно да се исуши пред повторно да го користите.
• Редовно чистете ги влезовите и излезите за воздух со правосмукалка (најмалку двапати годишно со редовна употреба).
•Кога уредот не е во употреба, се препорачува повторно да го спакувате во оригиналното пакување и да го чувате на ладно и суво место.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:
Моќност 1000W
Напојување: 220-240V ~50-60Hz





Заради заштита на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема. Согласно член 13, ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:
1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со ознаката во форма на „прецртана корпа за отпадоци“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги оштетат бубрезите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирана почва и производи добиени од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.
3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се предава само на овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.
4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребуваната опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до овластени места за собирање и елиминирање на непожелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.
Дополнително , вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да служи за истата намена како и испорачаната опрема.
Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано. Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.
Не го фрлајте уредот во контејнер за комунален отпад!!
Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu zlouporabom ili nepravilnim radom uređaja.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba spajati samo na utičnicu s naponom od 220-240V ~50-60Hz
Za povećanje sigurnosti rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja dok su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznao s uređajem da ga koristi.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nemaju 8 godina i više i pod nadzorom su odrasle osobe. Djeca u dobi od 3 do 8 godina ne smiju uključivati, podešavati, čistiti ili na drugi način rukovati uređajem.
6. UPOZORENJE: Kako biste izbjegli pregrijavanje, ne prekrivajte grijač.
7.  UPOZORENJE: NE KORISTITE OVAJ GRIJAČ IZRAVNO U BLIZINI KADE, TUŠA ILI BAZENA.
8. UPOZORENJE: Ne koristite grijač s programatorom, timerom ili drugim uređajem koji automatski uključuje grijač, jer postoji opasnost od požara ako je grijač prekriven ili nepravilno postavljen.
9. UPOZORENJE: Ne koristite grijač ako je pao ili ako postoje vidljivi

znakovi oštećenja.
10. UPOZORENJE: Ne koristite ovaj grijač u malim prostorijama u kojima borave osobe koje ne mogu same napustiti prostoriju, osim ako je prostorija pod stalnim nadzorom.
11. UPOZORENJE: Kako bi se smanjio rizik od požara, grijač treba postaviti na minimalnu udaljenost od 1 m od zapaljivih materijala poput namještaja, posteljine, tekstila, zavjesa, papira itd.
12. UPOZORENJE: Neki dijelovi ovog uređaja mogu se jako zagrijati i uzrokovati opekline. Budite posebno oprezni ako se u prostoriji u kojoj se nalazi grijač nalaze djeca ili ranjive osobe.
13. UPOZORENJE: Ne gurajte prste ili bilo kakve predmete kroz ventilacijsku rešetku. Prilikom čišćenja uređaja isključite ga iz električne mreže izvlačenjem kabela iz utičnice.
14. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može uzrokovati ozljede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.
15. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.
16. Koristite ovaj grijač na vodoravnoj i stabilnoj površini.
17. Uvijek isključite uređaj iz električne utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
18. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.).
19. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalificirana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.
20. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlašteni servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
21. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
22. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
23. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja zaštitne sklopke (RCD) u

električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.
24. Ne dopustite da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah ga isključite iz utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu dok je uređaj uključen u struju. Prije upotrebe mora ga provjeriti kvalificirani električar.
25. Ne držite uređaj mokrim rukama.
26. Prije nego što izvučete utikač iz utičnice, uvijek isključite uređaj i okrenite gumb termostata na minimalni položaj.
27. Uređaj u radu mora biti pod nadzorom i na vidiku cijelo vrijeme. Kada napuštate prostoriju u kojoj uređaj radi, uvijek ga isključite. Kada uređaj nije u upotrebi, uvijek ga iskopčajte iz električne utičnice.
28. Ne prekrivajte uređaj tijekom rada niti na njega stavljajte bilo kakve predmete.
29. Kabel za napajanje ne smije se provlačiti iznad ili ispod radijatora, niti smije dodirivati ili biti blizu njegovih vrućih površina. Ne stavljajte uređaj izravno ispod električne utičnice.
30. Grijaće površine mogu doseći temperature veće od 60°C. Uređaj treba postaviti na mjesto koje je izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.
31. Uređaj se ne smije ugrađivati ili koristiti u vozilima.
32. Uređaj sadrži dijelove koji se mogu zagrijati ili izazvati iskre. Ne koristite grijač u prostorima gdje se koriste ili skladište materijali poput benzina, boje ili drugih zapaljivih tvari.
33. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže i iskopčajte kabel za napajanje iz uređaja kada ga ne koristite ili kada ga želite očistiti.
34. Ventilatorski grijač opremljen je uređajem za zaštitu od pregrijavanja koji automatski isključuje grijač ako unutarnja temperatura postane previsoka. To može biti uzrokovano začepljenim ventilacijskim otvorima ili nepravilnim radom ventilatora. U tom slučaju potrebno je isključiti uređaj iz izvora napajanja, pričekati nekoliko minuta i ukloniti uzrok pregrijavanja. Ako problem i dalje postoji, obratite se servisnom centru proizvođača.

OPIS UREĐAJA: KERAMIČKI VENTILATORSKI GRIJAČ
1. Ručka
2. Upravljačka ploča:
A - Gumb za uključivanje/isključivanje

B – tipka za način grijanja
C - tipka za podešavanje temperature
D - tipka timera 1-12h
3. Rešetka za usis zraka
4. Rešetka za izlaz zraka
5. Noge

PRIJAVA
1. Prije upotrebe uređaja provjerite je li na ravnoj i stabilnoj površini. Može doći do oštećenja ako se uređaj postavi na kosinu ili nagib.
2. Uključite grijač. Grijač će ispustiti zvučni signal koji označava da je spojen na napajanje, a na zaslonu će se prikazati 00, što znači da će uređaj ući u stanje pripravnosti.
3. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (2A). Prikazat će se trenutna temperatura okoline, što označava način rada s prirodnim vjetrom.
4. Pritisnite gumb za način grijanja (2B) za odabir jednog od načina:
FA - Prirodni protok zraka
P1 - niska razina grijanja
P2 - visoka razina grijanja
Na zaslonu će se prikazati odgovarajući način rada i trenutna temperatura okoline.
5. Pritisnite gumb za podešavanje temperature (2C) za postavljanje temperature od 15°C do 45°C. Na zaslonu će se prikazati postavljena temperatura.
Ako je postavljena temperatura niža od temperature okoline + 2°C, uređaj će se prebaciti u način rada prirodnog vjetra. Ako je postavljena temperatura veća ili jednaka temperaturi okoline + 4°C, uređaj će se prebaciti u način rada P1. Ako je postavljena temperatura veća ili jednaka temperaturi okoline + 4°C, uređaj će se prebaciti u način rada P2.
6. Pritisnite gumb timera (AD) za postavljanje vremena rada od 1 do 12 sati. Svaki pritisak povećava vrijeme za 1 sat. Odgovarajuća indikatorska lampica također će svijetliti. Nakon što je timer postavljen, uređaj će se isključiti nakon isteka odabranog vremena.
7. Držite pritisnut gumb UKLJUČENO/ISKLJUČENO (2A) 3 sekunde. Čut ćete tri zvuka "bip, bip, bip", uređaj će započeti odbrojavanje od 30 sekundi i vratiti se u stanje pripravnosti, a na zaslonu će se prikazati "00".
NAPOMENA: Prikazana temperatura prostorije na zaslonu je indikativna i može varirati za otprilike ±2–3 °C.
Ako se tijekom rada ne izvrši nikakva radnja 3 minute, zaslon će se automatski isključiti.

ZAŠTITA OD PREGRIJAVANJA:
1. Ovaj grijač opremljen je zaštitom od prevrtanja koja automatski isključuje uređaj ako se slučajno prevrne. Nakon što se grijač vrati u uspravan položaj, prijeći će u stanje pripravnosti. Prije ponovne upotrebe, isključite ga, iskopčajte iz struje i provjerite ima li oštećenja. Nemojte koristiti grijač ako je oštećen ili neispravan – provjerite ga ili popravite.
2. Ako se unutarnji temperaturni senzor pregrije, grijač će se isključiti. To se može dogoditi ako uređaj ne može odvesti dovoljno topline ili ako nema dovoljno svježeg zraka. To je najčešće uzrokovano djelomičnim prekrivanjem uređaja, blokiranjem ulaza/izlaza zraka ili postavljanjem preblizu zidu ili drugom predmetu.
Kada termička zaštita isključi uređaj, isključite ga iz struje i pustite da se ohladi. Uklonite uzrok pregrijavanja i nastavite s normalnom upotrebom. Ako ne možete pronaći uzrok i pregrijavanje se nastavi, prekinite s upotrebom i odnesite uređaj na pregled/popravak.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
• Prije čišćenja isključite napajanje i iskopčajte uređaj iz utičnice.
• Pričekajte da se radijator dovoljno ohladi.
• Kućište očistite vlažnom krpom. NE DOPUSTITE da voda uđe u uređaj.
• NE KORISTITE sapun ili kemikalije koje mogu oštetiti kućište.
• Prije ponovne upotrebe, ostavite uređaj da se potpuno osuši.
• Redovito čistite otvore za usisavanje i odvod zraka usisavačem (najmanje dva puta godišnje uz redovitu upotrebu).
• Kada se uređaj ne koristi, preporučuje se da ga ponovno zapakirate u originalnu ambalažu i pohranite na hladnom i suhom mjestu.

TEHNIČKI PODACI:
Snaga 1000 W
Napajanje: 220-240V ~50-60Hz





Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi. Sukladno članku 13. stavcima 1. i 2. Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, ovime vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, poput oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu negativno utjecati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Rabljenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog Općinskog ureda.
4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igraju ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu, omogućujući izravan prijenos otpada na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
Osim toga , vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti rabljene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je rabljeni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.
Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.
Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або неналежною експлуатацією пристрою.
2. Цей пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, окрім тих, за яким він призначений.
3. Пристрій слід підключати лише до розетки з напругою 220-240 В ~ 50-60 Гц
Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних приладів до одного кола одночасно.
4. Будьте вкрай обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або будь-кому, хто не знайомий з пристроєм, користуватися ним.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей прилад можуть використовувати діти віком

від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особи, які не мають досвіду чи знань щодо приладу, за умови, що вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання приладу та вони усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Дітям не слід гратися з приладом. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років і вони не перебувають під наглядом дорослих. Дітям віком від 3 до 8 років не можна підключати, регулювати, чистити або іншим чином експлуатувати прилад.
6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути перегріву, не накривайте обігрівач.
7.  ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦЕЙ ОБІГРІВАЧ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ПОБЛИЗУ ВАННИ, ДУШОВОЇ КАБИНИ АБО БАСЕЙНУ.
8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте обігрівач із програматором, таймером або іншим пристроєм, який автоматично вмикає обігрівач, оскільки існує ризик пожежі, якщо обігрівач закритий або неправильно розташований.
9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте обігрівач, якщо він упав або якщо на ньому є будь-які видимі ознаки пошкодження.
10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте цей обігрівач у невеликих приміщеннях, де перебувають особи, які не можуть самостійно вийти з кімнати, окрім випадків, коли за кімнатою постійно наглядають.
11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб зменшити ризик пожежі, обігрівач слід розміщувати на мінімальній відстані 1 м від будь-яких легкозаймистих матеріалів, таких як меблі, постільна білизна, текстиль, штори, папір тощо.
12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Деякі частини цього приладу можуть сильно нагріватися та спричинити опіки. Будьте особливо обережні, якщо в приміщенні, де розташований обігрівач, є діти або вразливі люди.
13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не вставляйте пальці або будь-які предмети

через вентиляційну решітку. Під час очищення пристрою від'єднайте його від мережі, витягнувши кабель з розетки.
14. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання пристрою може призвести до травм, таких як порізи, садна або ураження електричним струмом.
15. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
16. Використовуйте цей обігрівач на горизонтальній та стійкій поверхні.
17. Завжди від'єднуйте прилад від розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
18. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо).
19. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в кваліфікованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.
20. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він несправний. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Поверніть пошкоджені пристрої до авторизованого сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.
21. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
22. Не залишайте прилад, підключений до розетки, без нагляду.
23. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним струмом, що не перевищує 30 мА. Для цього зверніться до кваліфікованого електрика.
24. Не допускайте потрапляння вологи на пристрій. Якщо пристрій упаде у воду, негайно від'єднайте його від розетки. Не занурюйте руки

у воду, коли пристрій підключений до мережі. Перед використанням його має перевірити кваліфікований електрик.
25. Не тримайте пристрій мокрими руками.
26. Перед тим, як вийняти вилку з розетки, завжди вимикайте прилад і повертайте ручку термостата в мінімальне положення.
27. Працюючий пристрій повинен постійно перебувати під наглядом та в полі зору. Завжди вимикайте його, залишаючи приміщення, де працює пристрій. Коли пристрій не використовується, завжди від'єднуйте його від розетки.
28. Не накривайте пристрій під час роботи та не кладіть на нього жодних предметів.
29. Шнур живлення не повинен прокладатися над або під радіатором, а також не повинен торкатися його гарячих поверхонь або розташовуватися поблизу них. Не розміщуйте пристрій безпосередньо під електричною розеткою.
30. Температура нагрівальних поверхонь може перевищувати 60°C. Прилад слід встановлювати в місці, недоступному для дітей та домашніх тварин.
31. Пристрій не можна встановлювати або використовувати в транспортних засобах.
32. Прилад містить деталі, які можуть нагріватися або спричиняти іскри. Не використовуйте обігрівач у місцях, де використовуються або зберігаються такі матеріали, як бензин, фарба або інші легкозаймисті речовини.
33. Завжди відключайте пристрій від мережі та від'єднуйте кабель живлення від пристрою, коли він не використовується або коли ви хочете його почистити.
34. Вентиляторний обігрівач оснащений пристроєм захисту від перегріву, який автоматично вимикає обігрівач, якщо внутрішня температура стає занадто високою. Це може бути спричинено заблокованими вентиляційними отворами або неправильною роботою вентилятора. У цьому випадку необхідно відключити пристрій від джерела живлення, зачекати кілька хвилин та усунути причину

перегріву. Якщо проблема не зникає, зверніться до сервісного центру виробника.

ОПИС ПРИСТРОЮ: КЕРАМІЧНИЙ ВЕНТИЛЯТОР-ОБІГРІВАЧ
1. Ручка
2. Панель керування:
A - Кнопка живлення УВІМК./ВИМК.
B – кнопка режиму опалення
C - кнопка налаштування температури
D - кнопка таймера 1-12 год
3. Решітка повітрозабірника
4. Решітка випускного отвору повітря
5. Ноги

ЗАСТОСУВАННЯ
1. Перед використанням пристрою переконайтеся, що він знаходиться на рівній та стійкій поверхні. Розміщення пристрою на схилі може призвести до його пошкодження.
2. Підключіть обігрівач до мережі та увімкніть його. Обігрівач видасть звуковий сигнал, який свідчить про підключення до живлення, а на дисплеї з'явиться 00, що означає, що пристрій перейде в режим очікування.
3. Натисніть кнопку живлення УВІМК./ВИМК. (2A). Відобразиться поточна температура навколишнього середовища, що вказує на режим природного вітру.
4. Натисніть кнопку режиму нагріву (2B), щоб вибрати один із режимів:
FA - Природний потік повітря
P1 - низький рівень нагріву
P2 - високий рівень нагріву
На дисплеї з'явиться відповідний режим і поточна температура навколишнього середовища.
5. Натисніть кнопку налаштування температури (2C), щоб встановити температуру від 15°C до 45°C. На дисплеї відобразиться встановлена температура.
Якщо встановлена температура нижча за температуру навколишнього середовища + 2°C, пристрій перейде в режим природного вітру. Якщо встановлена температура вища або дорівнює температурі навколишнього середовища + 4°C, пристрій перейде в режим P1. Якщо встановлена температура вища або дорівнює температурі навколишнього середовища + 4°C, пристрій перейде в режим P2.
6. Натисніть кнопку таймера (AD), щоб встановити час роботи від 1 до 12 годин. Кожне натискання збільшує час на 1 годину. Також засвітиться відповідний індикатор. Після встановлення таймера пристрій вимкнеться після закінчення вибраного часу.
7. Утримуйте кнопку УВІМК./ВИМК. (2A) протягом 3 секунд. Ви почуєте три звуки «бип, бип, бип», пристрій почне 30-секундний зворотний відлік і повернеться в режим очікування, а на дисплеї з'явиться «00».
ПРИМІТКА. Температура в приміщенні, що відображається на екрані, є орієнтовною та може відрізнятися приблизно на ±2–3°C.
Якщо протягом 3 хвилин під час роботи не буде виконано жодної операції, дисплей автоматично вимкнеться.

ЗАХИСТ ВІД ПЕРЕГРІВУ:
1. Цей обігрівач оснащений захистом від перекидання, який автоматично вимикає пристрій, якщо він випадково перекинеться. Після того, як обігрівач буде встановлено у вертикальне положення, він перейде в режим очікування. Перед повторним використанням вимкніть його, від'єднайте від мережі та перевірте на наявність пошкоджень. Не використовуйте обігрівач, якщо він пошкоджений або несправний – перевірте або відремонтуйте його.
2. Якщо внутрішній датчик температури перегрівається, обігрівач вимкнеться. Це може статися, якщо пристрій не може відводити достатньо тепла або якщо не вистачає свіжого повітря. Найчастіше це спричиняється частковим покриттям пристрою, блокуванням вхідного/вихідного отвору повітря або його розташуванням занадто близько до стіни чи іншого предмета.
Коли тепловий захист вимкне пристрій, від'єднайте його від мережі та дайте йому охолонути. Усуньте причину перегріву та відновіть нормальне використання. Якщо ви не можете знайти причину, а перегрів не зникає, припиніть використання та перевірте/відремонтуйте пристрій.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ
• Перед чищенням вимкніть живлення та від'єднайте прилад від розетки.

• Зачекайте, поки радіатор достатньо охолоне.
• Протріть корпус вологою ганчіркою. НЕ ДОЗВОЛЯЙТЕ потраплянню води всередину пристрою.
• НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ мило або хімікати, які можуть пошкодити корпус.
• Дайте пристрою повністю висохнути, перш ніж використовувати його знову.
• Регулярно очищуйте вхідні та вихідні отвори для повітря пилососом (принаймні двічі на рік за умови регулярного використання).
• Коли пристрій не використовується, рекомендується перепакувати його в оригінальну упаковку та зберігати в прохолодному, сухому місці.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ:
Потужність 1000 Вт
Джерело живлення: 220-240 В ~ 50-60 Гц







Заради довкілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання. Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.

2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потрапляння в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення. Вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих наслідків для здоров'я.

3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.

4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Вони також відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у непередбачених місцях.

Крім того , поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покупцю дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка того ж типу та служить тій самій меті, що й доставлена техніка.

Картонну упаковку та поліетиленові (PE) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батарейки, їх слід вийняти та віднести до пункту окремого збору та утилізації.

Не викидайте пристрій у контейнер для побутових відходів!!

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу услед злоупотребе или неправилног рада уређаја.
2. Овај уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га у друге сврхе осим оне за коју је намењен.
3. Уређај треба прикључити само на утичницу са напоном од 220-240V ~50-60Hz

Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.
4. Будите изузетно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју уређајем. Не дозволите деци или било коме ко није упознат са уређајем да га користи.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити деца узраста од 8 година и више и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о уређају, под условом да су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или да су добиле упутства о безбедном коришћењу уређаја и да су свесне ризика. Деца не смеју да се играју уређајем. Чишћење и одржавање не смеју да обављају деца осим ако немају 8 година и више и нису под надзором одрасле особе. Деца узраста од 3 до 8 година не смеју да укључују, подешавају, чисте или на други начин користе уређај.
6. УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте избегли прегревање, не покривајте грејач.
7.  УПОЗОРЕЊЕ: НЕ КОРИСТИТЕ ОВАЈ ГРЕЈАЧ ДИРЕКТНО У БЛИЗИНИ КАДЕ, ТУША ИЛИ БАЗЕНА.
8. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите грејач са програматором, тајмером или другим уређајем који аутоматски укључује грејач, јер постоји ризик од пожара ако је грејач покривен или неправилно постављен.
9. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите грејач ако је испуштен или ако постоје било какви видљиви знаци оштећења.
10. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите овај грејач у малим просторијама у којима бораве особе које нису у могућности саме да напусте просторију, осим ако је просторија под сталним надзором.
11. УПОЗОРЕЊЕ: Да би се смањио ризик од пожара, грејач треба поставити на минималној удаљености од 1 м од било ког запаљивог материјала као што су намештај, постељина, текстил, завесе, папир итд.
12. УПОЗОРЕЊЕ: Неки делови овог уређаја могу постати веома врући и изазвати опекотине. Будите посебно опрезни ако се у просторији у

којој се налази грејалица налазе деца или рањиве особе.
13. УПОЗОРЕЊЕ: Не убацујте прсте или било какве предмете кроз вентилациону решетку. Приликом чишћења уређаја, искључите га из мреже извлачењем кабла из мрежне утичнице.
14. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда као што су посекотине, огреботине или струјни удар.
15. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај ван домашаја деце.
16. Користите овај грејач на хоризонталној и стабилној површини.
17. Увек искључите уређај из електричне утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
18. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.).
19. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у квалификованој радионици како би се избегла опасност.
20. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је испуштен или на било који начин оштећен, или је неисправан. Не покушавајте сами да поправите уређај, јер то може довести до струјног удара. Вратите оштећене уређаје у овлашћени сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисни центри. Неправилно извршене поправке могу представљати озбиљну опасност за корисника.
21. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
22. Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.
23. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је инсталирати уређај за заштиту од преостале струје (RCD) у електрично коло са номиналном диференцијалном струјом која не прелази 30 mA. За ово се консултујте са квалификованим електричарем.
24. Не дозволите да се уређај покваси. Ако уређај падне у воду, одмах га искључите из утичнице. Не стављајте руке у воду док је уређај укључен у струју. Пре употребе мора га проверити квалификовани

електричар.
25. Не држите уређај мокрим рукама.
26. Пре него што извучете утикач из утичнице, увек искључите уређај и окрените дугме термостата на минимални положај.
27. Уређај који ради мора бити под надзором и на видику у сваком тренутку. Када напуштате просторију у којој уређај ради, увек га искључите. Када уређај није у употреби, увек га искључите из електричне утичнице.
28. Не покривајте уређај током рада нити стављајте било какве предмете на њега.
29. Кабл за напајање не сме бити постављен изнад или испод радијатора, и не сме додиривати или лежати близу његових врућих површина. Не стављајте уређај директно испод електричне утичнице.
30. Грејне површине могу достићи температуру преко 60°C. Уређај треба инсталирати на месту које је ван домашаја деце и кућних љубимаца.
31. Уређај се не сме инсталирати или користити у возилима.
32. Уређај садржи делове који се могу загрејати или изазвати варнице. Не користите грејач у просторијама где се користе или складиште материјали попут бензина, боје или других запаљивих материја.
33. Увек искључите уређај из мреже и искључите кабл за напајање из уређаја када га не користите или када желите да га очистите.
34. Вентилаторски грејач је опремљен уређајем за заштиту од прегревања који аутоматски искључује грејач ако унутрашња температура постане превисока. Ово може бити узроковано зачепљеним вентилационим отворима или неправилним радом вентилатора. У том случају, потребно је искључити уређај из извора напајања, сачекати неколико минута и отклонити узрок прегревања. Ако проблем и даље постоји, обратите се сервисном центру произвођача.

ОПИС УРЕЂАЈА: КЕРАМИЧКИ ВЕНТИЛАТОР ГРЕЈАЧ
1. Ручка

2. Контролна табла:
A - Дугме за напајање УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО
Б – дугме за режим грејања
C - дугме за подешавање температуре
D - дугме тајмера 1-12h
3. Решетка за усис ваздуха
4. Решетка за излаз ваздуха
5. Ноге

ПРИЈАВА
1. Пре употребе уређаја, уверите се да је на равној и стабилној површини. Може доћи до оштећења ако се уређај постави на нагиб или косину.
2. Укључите грејач. Грејач ће емитовати звучни сигнал који показује да је повезан са напајањем, а на екрану ће се приказати 00, што значи да ће уређај ући у режим приправности.
3. Притисните дугме за УКЉУЧИВАЊЕ/ИСКЉУЧИВАЊЕ (2A). Приказаће се тренутна температура околине, што указује на режим природног ветра.
4. Притисните дугме за режим грејања (2B) да бисте изабрали један од режима:
FA - Природни проток ваздуха
P1 - низак ниво грејања
P2 - висок ниво грејања
Одговарајући режим и тренутна температура околине ће се појавити на екрану.
5. Притисните дугме за подешавање температуре (2C) да бисте подесили температуру од 15°C до 45°C. На екрану ће се приказати подешена температура.
Ако је подешена температура мања од температуре околине + 2°C, уређај ће прећи у режим природног ветра. Ако је подешена температура већа или једнака температури околине + 4°C, уређај ће прећи у режим P1. Ако је подешена температура већа или једнака температури околине + 4°C, уређај ће прећи у режим P2.
6. Притисните дугме тајмера (AD) да бисте подесили време рада од 1 до 12 сати. Сваки притисак повећава време за 1 сат. Одговарајућа индикаторска лампица ће се такође упалити. Када је тајмер подешен, уређај ће се искључити након истека изабраног времена.
7. Држите дугме УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО (2A) 3 секунде. Чућете три звука „бип, бип, бип“, уређај ће почети одбројавање од 30 секунди и вратити се у режим приправности, а на дисплеју ће се приказати „00“.
НАПОМЕНА: Температура просторије приказана на екрану је индикативна и може да варира за приближно ±2–3°C.
Ако се током рада не изврши никаква операција у року од 3 минута, екран ће се аутоматски искључити.

ЗАШТИТА ОД ПРЕГРЕВАЊА:
1. Овај грејач је опремљен заштитом од превртања која аутоматски искључује уређај ако се случајно преврне. Када се грејач врати у усправан положај, прећи ће у режим приправности. Пре него што га поново користите, искључите га, искључите га из струје и проверите да ли има оштећења. Не користите грејач ако је оштећен или неисправан – проверите га или поправите.
2. Ако се унутрашњи сензор температуре прегреје, грејач ће се искључити. То се може десити ако уређај не може да одводи довољно топлоте или ако нема довољно свежег ваздуха. Ово је најчешће узроковано делимичним покривањем уређаја, блокирањем улаза/излаза ваздуха или постављањем преблизу зида или другог предмета.
Када термичка заштита искључи уређај, искључите га из струје и оставите га да се охлади. Отклоните узрок прегревања и наставите са нормалном употребом. Ако не можете да пронађете узрок и прегревање се настави, прекините употребу и однесите уређај на преглед/поправку.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ
• Пре чишћења, искључите напајање и извуците уређај из утичнице.
• Сачекајте да се радијатор довољно охлади.
• Очистите кућиште влажном крпом. НЕ ДОЗВОЉИТЕ да вода уђе у уређај.
• НЕ КОРИСТИТЕ сапун или хемикалије које могу оштетити кућиште.
• Оставите уређај да се потпуно осуши пре него што га поново употребите.
• Редовно чистите отворе за улаз и излаз ваздуха усисивачем (најмање два пута годишње уз редовну употребу).
• Када се уређај не користи, препоручује се да га поново спакујете у оригинално паковање и чувате на хладном и сувом месту.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:

Снага 1000W
Напајање: 220-240V ~50-60Hz

За добробит животне средине. Информације о отпадној електричној и електронској опреми. У складу са чланом 13, став 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.



2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожне болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираном земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.
3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним местима за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.



4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан пренос отпада на овлашћена места за сакупљање и елиминишући непожељне друштвене навике које доводе до остављања отпадне опреме на непредвиђеним местима.

Поред тога , вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је служила истој намени као и испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однети на посебно место за сакупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!

Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

دليل المستخدم (AR)

شروط السلامة العامة
تعليمات السلامة الهامة
اقرأ بعناية واحتفظ بهذه الوثيقة للرجوع إليها مستقبلاً

1. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات واتباع الإرشادات الواردة فيه. لا تتحمل الشركة المصنعة مسؤولية أي ضرر ناتج عن سوء استخدام الجهاز أو تشغيله بشكل غير صحيح.
٢. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس كهربائي بجهد 220-240 فولت وتردد 50-60 هرتز لزيادة سلامة التشغيل، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
٤. توخّ الحذر الشديد عند استخدام الجهاز بوجود الأطفال في الجوار. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو أي شخص غير مُلِمّ بالجهاز باستخدامه.
٥. تحذير: يُسمح باستخدام هذا الجهاز للأطفال بعمر ٨ سنوات فما فوق، وللأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو للأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالجهاز، شريطة أن يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان، وأن يكونوا

على دراية بالمخاطر المحتملة. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. كما لا يجوز للأطفال تنظيف الجهاز أو صيانته إلا إذا كانوا بعمر ٨ سنوات فما فوق وتحت إشراف شخص بالغ. لا يجوز للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٣ و٨ سنوات توصيل الجهاز بالكهرباء، أو ضبطه، أو تنظيفه، أو تشغيله بأي شكل من الأشكال.

6. تحذير: لتجنب ارتفاع درجة الحرارة، لا تقم بتغطية المدفأة.



7. تحذير: لا تستخدم هذا السخان مباشرة بالقرب من حوض الاستحمام أو الدش أو حمام السباحة.

8. تحذير: لا تستخدم المدفأة مع جهاز برمجة أو مؤقت أو أي جهاز آخر يقوم بتشغيل المدفأة تلقائيًا، حيث يوجد خطر نشوب حريق إذا تم تغطية المدفأة أو وضعها بشكل غير صحيح.

9. تحذير: لا تستخدم المدفأة إذا سقطت أو إذا كانت هناك أي علامات تلف ظاهرة.

10. تحذير: لا تستخدم هذا المدفأة في الغرف الصغيرة التي يشغلها أشخاص غير قادرين على مغادرة الغرفة بمفردهم إلا إذا كانت الغرفة تخضع للإشراف المستمر.

11. تحذير: لتقليل خطر نشوب حريق، يجب وضع المدفأة على مسافة لا تقل عن متر واحد من أي مواد قابلة للاشتعال مثل الأثاث والفراش والمنسوجات والستائر والورق وما إلى ذلك.

١٢. تحذير: قد ترتفع درجة حرارة بعض أجزاء هذا الجهاز بشدة وتسبب حروقًا. توخّ الحذر الشديد إذا كان هناك أطفال أو أشخاص ضعفاء في الغرفة التي يوجد بها المدفأة.

١٣. تحذير: لا تُدخل أصابعك أو أي أجسام أخرى من خلال فتحة التهوية. عند تنظيف الجهاز، افصله عن مصدر الطاقة الرئيسي بفصل الكابل من مقبس الكهرباء.

14. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير السليم للجهاز إلى إصابات مثل الجروح أو الخدوش أو الصدمة الكهربائية.

15. تحذير: أبقِ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.

16. استخدم هذا المدفأة على سطح أفقي وثابت.

17. افصل الجهاز دائمًا عن مأخذ الطاقة بعد الاستخدام عن طريق إمساك المأخذ بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.

18. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، إلخ).

19. افحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. إذا كان سلك الطاقة تالفًا، فيجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح مؤهلة لتجنب أي خطر.

٢٠. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط أو تعرض لأي نوع من

التلف، أو إذا كان به عطل. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية. أعد الأجهزة التالفة إلى مركز خدمة معتمد للفحص أو الإصلاح. يجب أن تتم جميع عمليات الإصلاح فقط من قبل مراكز الخدمة المعتمدة. قد تشكل عمليات الإصلاح غير الصحيحة خطرًا جسيمًا على المستخدم.
21. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
22. لا تترك الجهاز موصولاً بمقبس كهربائي دون مراقبة.
23. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار تفاضلي مقنن لا يتجاوز 30 مللي أمبير. استشر فني كهرباء مؤهلًا لهذا الغرض.
٢٤. لا تسمح بتبلل الجهاز. إذا سقط الجهاز في الماء، افصله فورًا عن مأخذ الطاقة. لا تضع يديك في الماء أثناء توصيل الجهاز بالكهرباء. يجب فحصه من قبل فني كهربائي مؤهل قبل الاستخدام.
25. لا تمسك الجهاز بأيدٍ مبللة.
26. قبل إزالة القابس من المقبس، قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز وقم بتدوير مقبض منظم الحرارة إلى أدنى وضع.
٢٧. يجب إبقاء الجهاز قيد التشغيل تحت المراقبة وفي مجال الرؤية طوال الوقت. عند مغادرة الغرفة التي يعمل فيها الجهاز، يجب إيقاف تشغيله دائمًا. وعندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام، يجب فصله دائمًا من مقبس الكهرباء.
28. لا تقم بتغطية الجهاز أثناء التشغيل أو وضع أي أشياء عليه.
29. يجب عدم تمرير سلك الطاقة فوق أو أسفل المدفأة، ويجب ألا يلامس أو يقترب من أسطحها الساخنة. لا تضع الجهاز مباشرة تحت مأخذ كهربائي.
30. قد تصل درجة حرارة أسطح التسخين إلى أكثر من 60 درجة مئوية. يجب تركيب الجهاز في مكان بعيد عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة.
31. لا يجوز تركيب الجهاز أو استخدامه في المركبات.
٣٢- يحتوي الجهاز على أجزاء قد تسخن أو تُسبب شرارات. لا تُشغّل المدفأة في المناطق التي تُستخدم فيها أو تُخزّن فيها مواد مثل البنزين أو الطلاء أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال.
33. افصل الجهاز دائمًا عن مصدر الطاقة وافصل كابل الطاقة عن الجهاز عندما لا يكون قيد الاستخدام أو عندما تريد تنظيفه.
٣٤. تم تجهيز المدفأة المزودة بمروحة بجهاز حماية من الحرارة الزائدة، يقوم بإيقاف تشغيلها تلقائيًا في حال ارتفاع درجة الحرارة الداخلية بشكل مفرط. قد يكون سبب ذلك انسداد فتحات التهوية أو خلل في تشغيل المروحة. في هذه الحالة، يجب فصل الجهاز عن

مصدر الطاقة، والانتظار لبضع دقائق، ثم معالجة سبب ارتفاع درجة الحرارة. إذا استمرت المشكلة، يُرجى الاتصال بمركز خدمة الشركة المصنعة.

وصف الجهاز: سخان مروحة سيراميكي
1. التعامل
2. لوحة التحكم:
أ - زر الطاقة للتشغيل/الإيقاف
زر وضع التسخين (B)
زر ضبط درجة الحرارة C
D - زر المؤقت 1-12 ساعة
3. شبكة سحب الهواء
4. فتحة تهوية
5. الأرجل

طلب
1. قبل استخدام الجهاز، تأكد من وضعه على سطح مستوٍ وثابت. قد يحدث تلف إذا تم وضع الجهاز على منحدر أو سطح مائل.
٢. قم بتوصيل المدفأة وتشغيلها. ستصدر المدفأة صوت تنبيه للإشارة إلى أنها متصلة بالكهرباء، وستظهر على الشاشة ٠٠، مما يعني أن الجهاز سيدخل في وضع الاستعداد.
3. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (2 أمبير). ستظهر درجة الحرارة المحيطة الحالية، مما يشير إلى وضع الرياح الطبيعية.
4. اضغط على زر وضع التسخين (B2) لاختيار أحد الأوضاع:
تدفق الهواء الطبيعي
P1 - مستوى تسخين منخفض
P2 - مستوى تسخين عالٍ
سيظهر الوضع المناسب ودرجة الحرارة المحيطة الحالية على الشاشة.
5. اضغط على زر ضبط درجة الحرارة (C2) لضبط درجة الحرارة من 15 درجة مئوية إلى 45 درجة مئوية. ستظهر درجة الحرارة المضبوطة على الشاشة.
إذا كانت درجة الحرارة المضبوطة أقل من درجة الحرارة المحيطة + درجتين مئويتين، فسيتحول الجهاز إلى وضع التهوية الطبيعية. إذا كانت درجة الحرارة المضبوطة أكبر من أو تساوي درجة الحرارة المحيطة + 4 درجات مئوية، فسيتحول الجهاز إلى وضع P1. إذا كانت درجة الحرارة المضبوطة أكبر من أو تساوي درجة الحرارة المحيطة + 4 درجات مئوية، فسيتحول الجهاز إلى وضع P2.
٦. اضغط زر المؤقت (AD) لضبط وقت التشغيل من ساعة إلى ١٢ ساعة. كل ضغطة تزيد الوقت ساعة واحدة. سيضيء مؤشر الوقت المقابل. بمجرد ضبط المؤقت، ستتوقف الوحدة تلقائيًا بعد انقضاء الوقت المحدد.
7. اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/الإيقاف (A2) لمدة 3 ثوانٍ. ستسمع ثلاث أصوات "بيب، بيب، بيب"، وسيبدأ الجهاز عدًا تنازليًا لمدة 30 ثانية ويعود إلى وضع الاستعداد، وستعرض الشاشة "00".
ملاحظة: درجة حرارة الغرفة المعروضة على الشاشة هي درجة حرارة تقريبية وقد تختلف بمقدار ±2-3 درجة مئوية تقريبًا.
إذا لم يتم إجراء أي عملية لمدة 3 دقائق أثناء التشغيل، فسيتم إيقاف تشغيل الشاشة تلقائيًا.

الحماية من الحرارة الزائدة:
١. هذه المدفأة مزودة بنظام حماية من الانقلاب، حيث يتم إيقاف تشغيلها تلقائيًا في حال سقوطها. بمجرد إعادة المدفأة إلى وضعها العمودي، ستدخل في وضع الاستعداد. قبل استخدامها مرة أخرى، أطفئها وافصلها عن الكهرباء، وافحصها بحثًا عن أي تلف. لا تستخدم المدفأة إذا كانت تالفة أو بها عطل، بل اطلب فحصها أو إصلاحها.
٢. في حال ارتفاع درجة حرارة مستشعر الحرارة الداخلي، سيتوقف المدفأة عن العمل. قد يحدث هذا إذا لم تتمكن الوحدة من تبديد كمية كافية من الحرارة أو إذا كان هناك نقص في الهواء النقي. غالباً ما يكون السبب هو تغطية الوحدة جزئياً، أو انسداد مدخل/مخرج الهواء، أو وضعها بالقرب من جدار أو أي جسم آخر.
عندما يقوم نظام الحماية الحرارية بإيقاف تشغيل الجهاز، افصله عن الكهرباء واتركه يبرد. حدد سبب ارتفاع درجة الحرارة واستأنف استخدامه بشكل طبيعي. إذا لم تتمكن من تحديد السبب واستمرت مشكلة ارتفاع درجة الحرارة، فتوقف عن استخدام الجهاز واطلب فحصه أو إصلاحه.

التنظيف والصيانة
• قبل التنظيف، قم بإيقاف تشغيل الطاقة وافصل الجهاز من المقبس.
•انتظر حتى يبرد المبرد بشكل كافٍ.
• نظف الغلاف بقطعة قماش مبللة. لا تسمح بدخول الماء إلى الجهاز.
•لا تستخدم الصابون أو المواد الكيميائية التي قد تتلف الغلاف.
• اترك الجهاز ليجف تمامًا قبل استخدامه مرة أخرى.
• نظف فتحات ومخارج الهواء بانتظام باستخدام المكنسة الكهربائية (مرتين على الأقل في السنة مع الاستخدام المنتظم).
•عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام، يوصى بإعادة تعبئته في عبوته الأصلية وتخزينه في مكان بارد وجاف.

البيانات الفنية:

الطاقة 1000 واط
مصدر الطاقة: 220-240 فولت ~50-60 هرتز

حرصاً على البيئة. معلومات حول نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. عملاً بالمادة 13، الفقرتين 1 و2 من قانون 11 سبتمبر 2015 بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، نُعلمكم بموجب هذا بالتعامل السليم مع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية:

1. يُحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى - وهذا ما تؤكده العلامة الموجودة على شكل "صندوق مشطوب"، مما يتطلب الجمع الانتقائي لهذا النوع من النفايات.

٢. قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطرة، إذا ما تسربت إلى البيئة، فإنها تُشكل تهديدًا خطيرًا لصحة الإنسان والكائنات الحية. وقد تُسبب هذه المواد العديد من المشاكل الصحية، مثل ضعف البصر والسمع والنطق. كما قد تُلحق الضرر بالكلى والكبد والقلب، وتُسبب أمراضًا جلدية. ويمكن أن تُؤثر المواد الضارة سلبًا على الجهازين التنفسي والتناسلي، وتُؤدي إلى الإصابة بالسرطان. وقد يُشكل استهلاك النباتات التي تنمو في تربة ملوثة، والمنتجات المُشتقة منها، خطرًا لهذه العواقب الصحية.

3. يجب تسليم المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط إلى نقاط التجميع المعتمدة، والتي يجب أن تكون قائمة بها متاحة على الموقع الإلكتروني لكل مكتب بلدي.

4. تضطلع الأسر بدور هام في المساهمة في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة تدويرها. كما أنها تلعب دورًا رئيسيًا في نظام إدارة النفايات للمعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة، مما يسمح بنقل النفايات مباشرة إلى نقاط التجميع المعتمدة، ويقضي على العادات الاجتماعية غير المرغوب فيها التي تؤدي إلى ترك المعدات المستعملة في أماكن غير مخصصة لها.

بالإضافة إلى ذلك ، يجب إعادة المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم الأجهزة المنزلية للمشتري، يلتزم الموزع باستلام الأجهزة المنزلية المستعملة مجانًا من نقطة التسليم، شريطة أن تكون الأجهزة المستعملة من نفس النوع وتستخدم لنفس الغرض الذي استخدمته الأجهزة المسلَّمة.

يجب التخلص من عبوات الكرتون وأكياس البولي إيثيلين في الحاويات المخصصة لجمع النفايات البلدية، كما هو موضح. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع وتخلص منفصلة.

لا ترم الجهاز في حاوية النفايات البلدية!!

خدمة العملاء: إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكاوى، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ
VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI
DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏKDƏ İSTİNAD ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl təlimat kitabçasını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın sui-istifadəsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində yaranan hər hansı bir zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Bu cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Onu təyinatından başqa heç bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240V ~50-60Hz gərginlikli rozetkaya qoşulmalıdır Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni anda birdən çox elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən son dərəcə ehtiyatlı olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan hər kəsin onu istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaş və yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, sensor və ya zehni qabiliyyətləri olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə edilə bilər, bu şərtlə ki, onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət

edilsin və ya cihazdan necə təhlükəsiz istifadə etmək barədə təlimatlar alınsın və yarana biləcək risklərdən xəbərdar olsunlar. Uşaqlar cihazla oynamamalıdırlar. Təmizləmə və istifadəçi baxımı 8 yaş və yuxarı olmadıqları və böyüklər tərəfindən nəzarət edilmədikləri təqdirdə uşaqlar tərəfindən aparılmamalıdır. 3-8 yaşlı uşaqlar cihazı elektrik şəbəkəsinə qoşmamalı, tənzimləməməli, təmizləməməli və ya başqa şəkildə işlətməməlidirlər.
6. XƏBƏRDARLIQ: Həddindən artıq qızmanın qarşısını almaq üçün qızdırıcının qapağını örtməyin.


7. XƏBƏRDARLIQ: BU QIZDIRICINI BİRBAŞA VANNA, DUŞ VƏ YA ÜZGÜÇÜLÜK HOVUZUN YAXINLIĞINDA İSTİFADƏ ETMƏYİN.
8. XƏBƏRDARLIQ: Qızdırıcını proqramçı, taymer və ya qızdırıcını avtomatik olaraq işə salan digər cihazla istifadə etməyin, çünki qızdırıcının örtülməsi və ya səhv yerləşdirilməsi yanğın riskini yaradır.
9. XƏBƏRDARLIQ: Qızdırıcı düşübsə və ya görünən zədələnmə əlamətləri varsa, istifadə etməyin.
10. XƏBƏRDARLIQ: Otağa daim nəzarət edilmədikcə, bu qızdırıcını təkbaşına otaqdan çıxa bilməyən şəxslərin yaşadığı kiçik otaqlarda istifadə etməyin.
11. XƏBƏRDARLIQ: Yanğın riskini azaltmaq üçün qızdırıcı mebel, yataq dəsti, tekstil, pərdələr, kağız və s. kimi tezalışan materiallardan minimum 1 m məsafədə yerləşdirilməlidir.
12. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihazın bəzi hissələri çox qıza və yanıqlara səbəb ola bilər. Qızdırıcının yerləşdiyi otaqda uşaqlar və ya həssas insanlar varsa, xüsusilə diqqətli olun.
13. XƏBƏRDARLIQ: Havalandırma barmaqlığından barmaqlarınızı və ya hər hansı bir əşyanı keçirməyin. Cihazı təmizləyərkən kabeli rozetkadan çıxararaq cihazı şəbəkədən ayırın.
14. XƏBƏRDARLIQ: Cihazın düzgün istifadə edilməməsi kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik şoku kimi xəsarətlərə səbəb ola bilər.
15. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

16. Bu qızdırıcını üfüqi və sabit bir səthdə istifadə edin.
17. İstifadədən sonra cihazı həmişə rozetkadan çıxarın, rozetkanı əlinizlə tutun. Elektrik kabelini ÇƏKMƏYİN.
18. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya digər mayeyə salmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın.
19. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün ixtisaslı təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.
20. Zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud düşmüş və ya hər hansı bir şəkildə zədələnmiş, yaxud nasaz vəziyyətdə olan cihazı istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik cərəyanı vurmasına səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazları yoxlama və ya təmir üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün aparılmamış təmirlər istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.
21. Cihazı tezalışan materialların yaxınlığında istifadə etməyin.
22. Cihazı rozetkaya qoşulu saxlamayın.
23. Əlavə qoruma təmin etmək üçün elektrik dövrəsində nominal diferensial cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan qalıq cərəyan cihazı (RCD) quraşdırmaq məsləhətdir. Bunun üçün ixtisaslı elektrikçi ilə məsləhətləşin.
24. Cihazın islanmasına icazə verməyin. Cihaz suya düşərsə, dərhal onu elektrik rozetkasından ayırın. Cihaz qoşulu olarkən əllərinizi suya salmayın. İstifadə etməzdən əvvəl ixtisaslı elektrikçi tərəfindən yoxlanılmalıdır.
25. Cihazı yaş əllərlə tutmayın.
26. Ştepseli rozetkadan çıxarmazdan əvvəl cihazı həmişə söndürün və termostat düyməsini minimum vəziyyətə gətirin.
27. İşləyən cihaz hər zaman nəzarət altında və göz altında saxlanılmalıdır. Cihazın işlədiyi otaqdan çıxarkən onu həmişə söndürün. Cihaz istifadə edilmədikdə, onu həmişə elektrik rozetkasından ayırın.
28. İş zamanı cihazı örtməyin və ya üzərinə heç bir əşya qoymayın.
29. Elektrik kabeli radiatorun üstündə və ya altında çəkilməməli və onun

isti səthlərinə toxunmamalı və ya yaxınlıqda qalmamalıdır. Cihazı birbaşa elektrik rozetkasının altına qoymayın.
30. Qızdırıcı səthlər 60°C-dən yuxarı temperatura çata bilər. Cihaz uşaqların və ev heyvanlarının əli çatmayan yerdə quraşdırılmalıdır.
31. Cihaz nəqliyyat vasitələrində quraşdırıla və ya istifadə edilə bilməz.
32. Cihazda qıza və ya qığılcım yarada biləcək hissələr var. Qızdırıcını benzin, boya və ya digər tezalışan maddələr kimi materialların istifadə edildiyi və ya saxlanıldığı yerlərdə istifadə etməyin.
33. Cihaz istifadə edilmədikdə və ya təmizləmək istədikdə onu həmişə şəbəkədən ayırın və elektrik kabelini cihazdan ayırın.
34. Ventilyator qızdırıcısı daxili temperatur çox yüksək olarsa, qızdırıcını avtomatik olaraq söndürən həddindən artıq istiləşmədən qoruma cihazı ilə təchiz olunub. Bu, tıxanmış ventilyasiya dəlikləri və ya ventilyatorun səhv işləməsi nəticəsində baş verə bilər. Bu halda cihazı enerji mənbəyindən ayırmaq, bir neçə dəqiqə gözləmək və həddindən artıq istiləşmənin səbəbini aradan qaldırmaq lazımdır. Problem davam edərsə, istehsalçının xidmət mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

CİHAZIN TƏSVİRİ: SERAMİK VENTİLYATOR QIZDIRICISI
1. Dəstək
2.İdarəetmə paneli:
A - Güc düyməsi AÇIQ/SÖNDÜRÜLÜB
B – istilik rejimi düyməsi
C - temperatur tənzimləmə düyməsi
D - taymer düyməsi 1-12 saat
3. Hava giriş barmaqlığı
4. Hava çıxışı barmaqlığı
5. Ayaqlar

TƏTBİQ
1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl onun düz və sabit bir səthdə olduğundan əmin olun. Cihaz yamacda və ya maili yerdə yerləşdirilərsə, zədələnmə baş verə bilər.
2. Qızdırıcını qoşun və yandırın. Qızdırıcı elektrik şəbəkəsinə qoşulduğunu bildirmək üçün səs siqnalı verəcək və ekranda 00 göstəriləcək ki, bu da cihazın gözləmə rejiminə keçəcəyi deməkdir.
3. AÇ/SÖNDÜR güc düyməsini (2A) basın. Cari mühit temperaturu təbii külək rejimini göstərərək göstəriləcək.
4. Rejimlərdən birini seçmək üçün qızdırma rejimi düyməsini (2B) basın:
FA - Təbii Hava Axını
P1 - aşağı istilik səviyyəsi
P2 - yüksək istilik səviyyəsi
Ekranda müvafiq rejim və mövcud mühit temperaturu görünəcək.
5. Temperaturu 15°C-dən 45°C-yə təyin etmək üçün temperatur tənzimləmə düyməsini (2C) basın. Ekranda təyin olunmuş temperatur göstəriləcək.
Əgər təyin olunmuş temperatur ətraf mühitin temperaturu + 2°C-dən aşağıdırsa, cihaz təbii külək rejiminə keçəcək. Əgər təyin olunmuş temperatur ətraf mühitin temperaturu + 4°C-dən çox və ya bərabərdirsə, cihaz P1 rejiminə keçəcək. Əgər təyin

olunmuş temperatur ətraf mühitin temperaturu + 4°C-dən çox və ya bərabərdirsə, cihaz P2 rejiminə keçəcək.
6. İşləmə müddətini 1 saatdan 12 saata təyin etmək üçün taymer düyməsini (AD) basın. Hər basma vaxtı 1 saat artırır. Müvafiq indikator işığı da yanacaq. Taymer təyin edildikdən sonra, seçilmiş vaxt bitdikdən sonra cihaz sönəcək.
7. AÇMA/SÖNDÜRMƏ düyməsini (2A) 3 saniyə saxlayın. Üç "bip, bip, bip" səsi eşidəcəksiniz, cihaz 30 saniyəlik geri sayımı başladacaq və gözləmə rejiminə qayıdacaq və displeydə "00" görünəcək.
QEYD: Ekranda göstərilən otaq temperaturu göstəricidir və təxminən ±2–3°C arasında dəyişə bilər.
Əməliyyat zamanı 3 dəqiqə ərzində heç bir əməliyyat aparılmazsa, ekran avtomatik olaraq sönəcək.

HƏDDİNDƏN İSTİLMƏDƏN QORUNMA:
1. Bu qızdırıcı, təsadüfən aşdığı təqdirdə cihazı avtomatik olaraq söndürən aşma əleyhinə qoruyucu ilə təchiz olunub. Qızdırıcı yenidən dik vəziyyətə gətirildikdən sonra gözləmə rejiminə keçəcək. Yenidən istifadə etməzdən əvvəl onu söndürün, elektrik rozetkasından ayırın və zədələnməyə görə yoxlayın. Qızdırıcı zədələnibsə və ya nasazdırsa, istifadə etməyin - yoxlatdırın və ya təmir etdirin.
2. Daxili temperatur sensoru həddindən artıq qızarsa, qızdırıcı sönəcək. Bu, cihaz kifayət qədər istilik yaymadıqda və ya təmiz hava çatışmazlığı olduqda baş verə bilər. Bu, əksər hallarda cihazın qismən örtülməsi, hava girişi/çıxışının tıxanması və ya divara və ya digər əşyaya çox yaxın yerləşdirilməsi nəticəsində baş verir.
İstilik mühafizəsi cihazı söndürdükdə, onu elektrikdən ayırın və soyumağa qoyun. Həddindən artıq istiliyin səbəbini aradan qaldırın və normal istifadəyə davam edin. Səbəbini tapa bilmirsinizsə və həddindən artıq istiləşmə davam edirsə, istifadəni dayandırın və cihazı yoxlatdırın/təmir etdirin.

TƏMİZLƏMƏ VƏ TEXNİKİ XİDMƏT
•Təmizləmədən əvvəl elektrik enerjisini söndürün və cihazı rozetkadan ayırın.
•Radiator kifayət qədər soyuyana qədər gözləyin.
• Korpusu nəm parça ilə təmizləyin. Cihaza suyun daxil olmasına İCAZƏ VERMƏYİN.
•Qabı zədələyə biləcək sabun və ya kimyəvi maddələrdən istifadə etməyin.
•Cihazı yenidən istifadə etməzdən əvvəl tamamilə qurumağa qoyun.
• Hava giriş və çıxışlarını müntəzəm olaraq tozsoranla təmizləyin (müntəzəm istifadə ilə ildə ən azı iki dəfə).
•Cihaz istifadə edilmədikdə, onu orijinal qablaşdırmasında yenidən qablaşdırmaq və sərin və quru yerdə saxlamaq tövsiyə olunur.

TEXNİKİ MƏLUMATLAR:
Güc 1000 Vt
Enerji təchizatı: 220-240V ~50-60Hz





ətraf mühit naminə. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında məlumat. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1 və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqlarının düzgün idarə olunması barədə sizi məlumatlandırırıq:
1. İşlənmiş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə atılması qadağandır - bu, "üstün xətt çəkilmiş zibil qutusu" şəklində işarələnmə ilə təsdiqlənir və bu növ tullantıların seçmə şəkildə toplanmasını tələb edir.
2. Elektrik və elektron cihazlar ətraf mühitə buraxıldıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada biləcək təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ehtiva edə bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər verə və dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr həmçinin tənəffüs və reproduktiv sistemlərə mənfi təsir göstərə və xərçəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqda bitən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq nəticələrinin riskini yarada bilər.
3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə təhvil verilməlidir və siyahı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin veb saytında mövcud olmalıdır.
4. Ev təsərrüfatları işlənmiş avadanlıqların təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emalına töhfə verməkdə mühüm rol oynayırlar. Onlar həmçinin işlənmiş elektrik və elektron avadanlıqlar üçün tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayırlar və tullantıların birbaşa səlahiyyətli toplama məntəqələrinə ötürülməsinə və tullantı avadanlıqlarının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalmasına səbəb olan arzuolunmaz sosial vərdişlərin aradan qaldırılmasına imkan verirlər.
Bundan əlavə , istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma yerinə qaytarın. Məişət avadanlıqlarını alıcıya çatdırarkən, distribyutor, istifadə olunmuş avadanlıqların çatdırılma yerinə pulsuz olaraq götürməyə borcludur, bu şərtlə ki, istifadə olunmuş avadanlıq çatdırılan avadanlıqla eyni tipdə olsun və eyni məqsədə xidmət etsin.
Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar, təsvir edildiyi kimi, seçmə bələdiyyə tullantılarının toplanması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablarda atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.
Cihazı bələdiyyə tullantıları qabına atmayın!!
Xidmət Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı bir şikayət etmək istəyirsinizsə, zəhmət olmasa, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË
LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e udhëzimeve dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga keqpërdorimi ose funksionimi jo i duhur i pajisjes.
2. Kjo pajisje është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër përveç përdorimit të synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë me tension prej 220-240V ~50-60Hz
Për të rritur sigurinë e funksionimit, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në të njëjtin qark në të njëjtën kohë.
4. Tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur përdorni pajisjen kur ka fëmijë afër. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose ndonjë person që nuk është i njohur me pajisjen ta përdorë atë.
5. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose nga persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, me kusht që ata të mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose t'u jenë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të jenë të vetëdijshëm për rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë 8 vjeç e lart dhe mbikëqyren nga një i rritur. Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç nuk duhet ta kyçin në prizë, ta rregullojnë, ta pastrojnë ose ta përdorin pajisjen në ndonjë mënyrë tjetër.
6. KUJDES: Për të shmangur mbinxehjen, mos e mbuloni ngrohësin.
7.  KUJDES: MOS E PËRDORNI KËTË NGROHËS DREJTPËRDREJT AFËR NJË VASKE, DUSHI APO PISHINË.
8. KUJDES: Mos e përdorni ngrohësin me një programues, kohëmatës ose

pajisje tjetër që e ndez automatikisht ngrohësin, pasi ekziston rreziku i zjarrit nëse ngrohësi është i mbuluar ose i pozicionuar gabimisht.
9. KUJDES: Mos e përdorni ngrohësin nëse është rrëzuar ose nëse ka shenja të dukshme dëmtimi.
10. KUJDES: Mos e përdorni këtë ngrohës në dhoma të vogla të zëna nga persona që nuk janë në gjendje të largohen vetë nga dhoma, përveç nëse dhoma mbikëqyret vazhdimisht.
11. KUJDES: Për të zvogëluar rrezikun e zjarrit, ngrohësi duhet të vendoset në një distancë minimale prej 1 m nga çdo material i ndezshëm, siç janë mobiljet, çarçafët, tekstilet, perdet, letra etj.
12. KUJDES: Disa pjesë të kësaj pajisjeje mund të nxehen shumë dhe të shkaktojnë djegie. Kini kujdes veçanërisht nëse ka fëmijë ose persona të cenueshëm në dhomën ku ndodhet ngrohësi.
13. KUJDES: Mos futni gishtat ose ndonjë objekt nëpër grilën e ventilimit. Kur pastroni pajisjen, shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik duke hequr kabllon nga priza.
14. KUJDES: Përdorimi i gabuar i pajisjes mund të rezultojë në lëndime të tilla si prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.
15. KUJDES: Mbajeni pajisjen larg fëmijëve.
16. Përdoreni këtë ngrohës në një sipërfaqe horizontale dhe të qëndrueshme.
17. Gjithmonë shkëputeni pajisjen nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.
18. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.).
19. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllos së energjisë. Nëse kablloja e energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga një punishte e kualifikuar riparimi për të shmangur një rrezik.
20. Mos e përdorni pajisjen me një kabllo energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Kthejini pajisjet e dëmtuara në një qendër shërbimi të

autorizuar për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuara. Riparimet e kryera në mënyrë të papërshtatshme mund të paraqesin një rrezik serioz për përdoruesin.
21. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
22. Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.
23. Për të ofruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë diferenciale të vlerësuar që nuk tejkalon 30 mA. Konsultohuni me një elektricist të kualifikuar për këtë.
24. Mos e lini pajisjen të laget. Nëse pajisja bie në ujë, shkëputeni menjëherë nga priza. Mos i vendosni duart në ujë ndërsa pajisja është e lidhur në prizë. Duhet të kontrollohet nga një elektricist i kualifikuar para përdorimit.
25. Mos e mbani pajisjen me duar të lagura.
26. Përpara se ta hiqni spinën nga priza, gjithmonë fikeni pajisjen dhe rrotulloni çelësin e termostatit në pozicionin minimal.
27. Pajisja që përdoret duhet të mbahet nën mbikëqyrje dhe në çdo kohë në dispozicion. Kur largoheni nga dhoma ku po funksionon pajisja, fikeni gjithmonë. Kur pajisja nuk është në përdorim, shkëputeni gjithmonë nga priza.
28. Mos e mbuloni pajisjen gjatë funksionimit dhe mos vendosni objekte mbi të.
29. Kablloja e energjisë nuk duhet të vendoset sipër ose poshtë radiatorit dhe nuk duhet të prekë ose të shtrihet pranë sipërfaqeve të tij të nxehta. Mos e vendosni pajisjen direkt nën një prizë elektrike.
30. Sipërfaqet ngrohëse mund të arrijnë temperatura që tejkalojnë 60°C. Pajisja duhet të instalohet në një vend që është larg fëmijëve dhe kafshëve shtëpiake.
31. Pajisja nuk mund të instalohet ose përdoret në automjete.
32. Pajisja përmban pjesë që mund të nxehen ose të shkaktojnë shkëndija. Mos e përdorni ngrohësin në zona ku përdoren ose ruhen materiale të tilla si benzina, bojë ose substanca të tjera të ndezshme.
33. Gjithmonë shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik dhe shkëputeni kabllon

e energjisë nga pajisja kur nuk është në përdorim ose kur doni ta pastroni atë.

34. Ngrohësi me ventilator është i pajisur me një pajisje mbrojtëse nga mbinxehja që e fik automatikisht ngrohësin nëse temperatura e brendshme bëhet shumë e lartë. Kjo mund të shkaktohet nga vrimat e bllokuara të ventilimit ose funksionimi i gabuar i ventilatorit. Në këtë rast, është e nevojshme të shkëputni pajisjen nga burimi i energjisë, të prisni disa minuta dhe të eliminoni shkakun e mbinxehjes. Nëse problemi vazhdon, kontaktoni qendrën e shërbimit të prodhuesit.

PËRSHKRIMI I PAJISJES: NGROHËS ME VENTILATOR QERAMIK
1. Dorezë
2. Paneli i kontrollit:
A - Butoni i ndezjes/fikjes
B – butoni i modalitetit të ngrohjes
C - butoni i vendosjes së temperaturës
D - butoni i kohëmatësit 1-12 orë
3. Grilë për marrjen e ajrit
4. Grilë për daljen e ajrit
5. Këmbët

APLIKACION
1. Para se ta përdorni pajisjen, sigurohuni që të jetë mbi një sipërfaqe të sheshtë dhe të qëndrueshme. Mund të shkaktohen dëmtime nëse pajisja vendoset në një pjerrësi ose shpat të pjerrët.
2. Lidheni në prizë dhe ndizni ngrohësin. Ngrohësi do të lëshojë një bip për të treguar se është i lidhur me energjinë elektrike dhe ekrani do të tregojë 00, që do të thotë se pajisja do të hyjë në modalitetin e gatishmërisë.
3. Shtypni butonin e ndezjes/fikjes (2A). Do të shfaqet temperatura aktuale e ambientit, duke treguar modalitetin e erës natyrale.
4. Shtypni butonin e modalitetit të ngrohjes (2B) për të zgjedhur një nga modalitetet:
FA - Rrjedhja Natyrale e Ajrit
P1 - nivel i ulët ngrohjeje
P2 - nivel i lartë ngrohjeje
Modaliteti i duhur dhe temperatura aktuale e ambientit do të shfaqen në ekran.
5. Shtypni butonin e caktimit të temperaturës (2C) për të vendosur temperaturën nga 15°C në 45°C. Ekrani do të shfaqë temperaturën e caktuar.
Nëse temperatura e caktuar është më e ulët se temperatura e ambientit + 2°C, pajisja do të kalojë në modalitetin e erës natyrale.
Nëse temperatura e caktuar është më e madhe ose e barabartë me temperaturën e ambientit + 4°C, pajisja do të kalojë në modalitetin P1. Nëse temperatura e caktuar është më e madhe ose e barabartë me temperaturën e ambientit + 4°C, pajisja do të kalojë në modalitetin P2.
6. Shtypni butonin e kohëmatësit (AD) për të vendosur kohën e funksionimit nga 1 në 12 orë. Çdo shtypje e rrit kohën me 1 orë. Drita treguese përkatëse do të ndizet gjithashtu. Pasi të jetë vendosur kohëmatësi, njësia do të fiket pasi të ketë kaluar koha e zgjedhur.
7. Mbani shtypur butonin ON/OFF (2A) për 3 sekonda. Do të dëgjoni tre tinguj "bip, bip, bip", njësia do të fillojë një numërim mbrapsht prej 30 sekondash dhe do të kthehet në modalitetin e gatishmërisë, dhe ekrani do të tregojë "00".
SHËNIM: Temperatura e dhomës e shfaqur në ekran është treguese dhe mund të ndryshojë me afërsisht ±2–3°C.
Nëse nuk kryhet asnjë veprim për 3 minuta gjatë funksionimit, ekrani do të fiket automatikisht.

MBROJTJE NGA NGROHJA:
1. Ky ngrohës është i pajisur me një mbrojtje nga përmbysja që e fik automatikisht pajisjen nëse përmbyset aksidentalisht. Pasi ngrohësi të vendoset përsëri në pozicion vertikal, ai do të hyjë në modalitetin e gatishmërisë. Para se ta përdorni përsëri, fikeni, shkëputeni nga priza dhe inspektojeni për dëmtime. Mos e përdorni ngrohësin nëse është i dëmtuar ose nuk funksionon siç duhet -

kontrollojeni ose riparojeni.
2. Nëse sensori i temperaturës së brendshme nxehet shumë, ngrohësi do të fiket. Kjo mund të ndodhë nëse njësia nuk mund të shpërndajë mjaftueshëm nxehtësi ose nëse ka mungesë ajri të pastër. Kjo shkaktohet më shpesh nga njësia që është e mbuluar pjesërisht, hyrja/dalja e ajrit është e bllokuar ose vendosja shumë afër një muri ose objekti tjetër.
Kur mbrojtja termike e fik pajisjen, shkëputeni nga priza dhe lëreni të ftohet. Eliminoni shkakun e mbinxehjes dhe rifilloni përdorimin normal. Nëse nuk mund ta gjeni shkakun dhe mbinxehja vazhdon, ndërpritni përdorimin dhe kërkoni që pajisja të inspektohet/riparohet.

PASTRIM DHE MIRËMBAJTJE
• Përpara pastrimit, fikni energjinë elektrike dhe shkëputeni pajisjen nga priza.
• Prisni derisa radiatori të jetë ftohur mjaftueshëm.
•Pastroni mbështjellësin me një leckë të lagur. MOS LËNI që uji të hyjë në pajisje.
• MOS PËRDORNI sapun ose kimikate që mund të dëmtojnë mbështjellësin.
• Lëreni pajisjen të thahet plotësisht përpara se ta përdorni përsëri.
• Pastroni hyrjet dhe daljet e ajrit rregullisht me një fshesë me korrent (të paktën dy herë në vit me përdorim të rregullt).
•Kur pajisja nuk është në përdorim, rekomandohet ta ripaketoni atë në paketimin e saj origjinal dhe ta ruani në një vend të freskët dhe të thatë.

TË DHËNA TEKNIKE:
Fuqia 1000W
Furnizim me energji: 220-240V ~50-60Hz



Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Në përputhje me nenin 13, paragrafët 1 dhe 2 të Ligjit të 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, me anë të kësaj ju informojmë në lidhje me trajtimin e duhur të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:
1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.
2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm që, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, të tilla si dëmtime në shikim, dëgjim dhe të të folurit. Ato gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të ndikojnë negativisht në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokë të kontaminuar dhe produkteve që rrjedhin prej tyre, mund të paraqesë një rrezik për këto pasoja shëndetësore.
3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuara të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.
4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Ato gjithashtu luajnë një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, duke lejuar transferimin e drejtpërdrejtë të mbetjeve në pikat e autorizuara të grumbullimit dhe duke eliminuar zakonet e padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbetura në vende të padëshiruara.
Përveç kësaj , kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur dorëzoni pajisje shtëpiake te blerësi, shpërndarësi është i detyruar të mbledhë pajisjet e përdorura shtëpiake pa pagesë në pikën e dorëzimit, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të shërbejnë për të njëjtin qëllim si pajisjet e dorëzuara.
Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të caktuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale, siç përshkruhet. Nëse pajisja përmban bateri, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë mbledhjeje dhe asgjësimi.
Mos e hidhni pajisjen në kontejnerin e mbeturinave komunale!!
Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ნსტრუქცია (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები
მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები
ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასწორი გამოყენებით ან არასათანადო მუშაობით გამოწვეულ რაიმე დაზიანებაზე.
2. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ იგი დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ 220-240 ვოლტი ~ 50-60 ჰერცი ძაბვის მქონე სოკეტთან. ექსპლუატაციის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედზე.
4. გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება. არ მისცეთ ბავშვებს ან სხვა პირებს მისი გამოყენების უფლება, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას.
5. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წლის და უფროსი ასაკის ბავშვებს, შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა მოწყობილობის გამოყენების შესახებ, იმ პირობით, რომ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და იცოდნენ თანმდევი რისკების შესახებ. ბავშვებმა

არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობასთან. დასუფთავება და მომხმარებლის მიერ მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წლის და უფროსი ასაკის არ არიან და არ იმყოფებიან ზრდასრულის ზედამხედველობის ქვეშ. 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებმა არ უნდა შეაერთონ, დაარეგულირონ, გაწმინდონ ან სხვაგვარად მართონ მოწყობილობა.

6. გაფრთხილება: გადახურების თავიდან ასაცილებლად, არ დააფაროთ გამათბობელს.

7.  გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს გამათბობელი პირდაპირ აბაზანასთან, შხაპთან ან საცურაო აუზთან ახლოს.

8. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ გამათბობელი პროგრამისტთან, ტაიმერთან ან სხვა მოწყობილობასთან ერთად, რომელიც ავტომატურად ჩართავს გამათბობელს, რადგან არსებობს ხანძრის საშიშროება, თუ გამათბობელი დაფარულია ან არასწორად არის განთავსებული.

9. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ გამათბობელი, თუ ის დაეცა ან თუ დაზიანების რაიმე ხილული ნიშანია.

10. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს გამათბობელი პატარა ოთახებში, სადაც ცხოვრობენ ადამიანები, რომლებსაც არ შეუძლიათ ოთახის დამოუკიდებლად დატოვება, თუ ოთახი მუდმივი მეთვალყურეობის ქვეშ არ იმყოფებიან.

11. გაფრთხილება: ხანძრის რისკის შესამცირებლად, გამათბობელი უნდა განთავსდეს აალებადი მასალებისგან, როგორიცაა ავეჯი, თეთრეული, ტექსტილი, ფარდები, ქაღალდი და ა.შ., მინიმუმ 1 მეტრის დაშორებით.

12. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის ზოგიერთი ნაწილი

შეიძლება ძალიან გაცხელდეს და დამწვრობა გამოიწვიოს. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით, თუ ოთახში, სადაც გამათბობელია განთავსებული, ბავშვები ან დაუცველი პირები არიან.
13. გაფრთხილება: არ ჩაყოთ თითები ან რაიმე საგნები სავენტილაციო გისოსში. მოწყობილობის გაწმენდისას, გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან კაბელის ამოღებით.
14. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასათანადო გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები, როგორიცაა ჭრილობები, ნაკაწრები ან ელექტროშოკი.
15. გაფრთხილება: მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას შეინახეთ.
16. გამოიყენეთ ეს გამათბობელი ჰორიზონტალურ და სტაბილურ ზედაპირზე.
17. გამოყენების შემდეგ, ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან, როზეტი ხელით დაიჭირეთ. არ მოქაჩოთ დენის კაბელი.
18. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) ზემოქმედება.
19. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის უნდა შეიცვალოს კვალიფიციურ სარემონტო სახელოსნოში.
20. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან გაუმართავად მუშაობს. არ სცადოთ მოწყობილობის დამოუკიდებლად შეკეთება, რადგან ამან შეიძლება

გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული მოწყობილობები დააბრუნეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებში. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.
21. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
22. არ დატოვოთ ელექტრომოწყობილობა უყურადღებოდ, რომელიც ჩართულია როზეტში.
23. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში სასურველია დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური დიფერენციალური დენა არ აღემატება 30 mA-ს. ამისათვის მიმართეთ კვალიფიციურ ელექტრიკოსს.
24. არ დაუშვათ მოწყობილობის დასველება. თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდება, დაუყოვნებლივ გამორთეთ ის დენის წყაროდან. არ ჩაყოთ ხელები წყალში, სანამ მოწყობილობა ჩართულია. გამოყენებამდე ის უნდა შემოწმდეს კვალიფიციური ელექტრიკოსის მიერ.
25. არ დაიჭიროთ მოწყობილობა სველი ხელებით.
26. შტეფსელის როზეტიდან გამორთვამდე, ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა და თერმოსტატის ღილაკი მინიმალურ პოზიციაზე გადაატრიალეთ.
27. მომუშავე მოწყობილობა მუდმივად უნდა იმყოფებოდეს მეთვალყურეობის ქვეშ და მხედველობის არეში. ოთახის დატოვებისას, სადაც მოწყობილობა მუშაობს, ყოველთვის გამორთეთ იგი. როდესაც მოწყობილობა არ გამოიყენება,

ყოველთვის გამორთეთ ის დენის წყაროდან.
28. მუშაობის დროს არ დაფაროთ მოწყობილობა და არ დადოთ მასზე რაიმე ობიექტი.
29. კვების კაბელი არ უნდა გაიყვანოთ რადიატორის ზემოთ ან ქვემოთ და არ უნდა ეხებოდეს ან ახლოს იყოს მის ცხელ ზედაპირებთან. არ მოათავსოთ მოწყობილობა პირდაპირ ელექტროგადამცემის ქვეშ.
30. გამათბობელი ზედაპირების ტემპერატურამ შეიძლება 60°C-ზე მეტი მიაღწიოს. მოწყობილობა უნდა დამონტაჟდეს ბავშვებისა და შინაური ცხოველებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
31. მოწყობილობის დამონტაჟება ან გამოყენება სატრანსპორტო საშუალებებში აკრძალულია.
32. მოწყობილობა შეიცავს ისეთ ნაწილებს, რომლებიც შეიძლება გაცხელდეს ან ნაპერწკლები გამოიწვიოს. არ გამოიყენოთ გამათბობელი ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ან ინახება ისეთი მასალები, როგორიცაა ბენზინი, საღებავი ან სხვა აალებადი ნივთიერებები.
33. ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან და გამორთეთ კვების კაბელი მოწყობილობიდან, როდესაც ის არ გამოიყენება ან როდესაც გსურთ მისი გაწმენდა.
34. ვენტილატორიანი გამათბობელი აღჭურვილია გადახურებისგან დამცავი მოწყობილობით, რომელიც ავტომატურად გამორთავს გამათბობელს, თუ შიდა ტემპერატურა ძალიან მაღალი გახდება. ეს შეიძლება გამოწვეული იყოს სავენტილაციო ხვრელების დაბლოკვით ან ვენტილატორის არასწორი მუშაობით. ამ შემთხვევაში, აუცილებელია მოწყობილობის გათიშვა კვების წყაროდან,

რამდენიმე წუთის ლოდინი და გადახურების მიზეზის აღმოფხვრა. თუ პრობლემა გაგრძელდა, დაუკავშირდით მწარმოებლის სერვის ცენტრს.

მოწყობილობის აღწერა: კერამიკული ვენტილატორიანი გამათბობელი
1. სახელური
2. საკონტროლო პანელი:
A - ჩართვის/გამორთვის ღილაკი
B – გათბობის რეჟიმის ღილაკი
C - ტემპერატურის დაყენების ღილაკი
D - ტაიმერის ღილაკი 1-12 სთ
3. ჰაერის შემშვები ცხაური
4. ჰაერის გამოსასვლელი ცხაური
5. ფეხები

აპლიკაცია
1. მოწყობილობის გამოყენებამდე დარწმუნდით, რომ ის ბრტყელ და სტაბილურ ზედაპირზეა განთავსებული. მოწყობილობის დახრილობაზე ან დახრილ ზედაპირზე განთავსებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება.
2. შეაერთეთ და ჩართეთ გამათბობელი. გამათბობელი გამოსცემს სიგნალს, რაც მიუთითებს, რომ ის დენის წყაროსთან არის დაკავშირებული და ეკრანზე გამოჩნდება 00, რაც ნიშნავს, რომ მოწყობილობა გადავა ლოდინის რეჟიმში.
3. დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (2A). ეკრანზე გამოჩნდება მიმდინარე გარემოს ტემპერატურა, რაც მიუთითებს ბუნებრივი ქარის რეჟიმზე.
4. დააჭირეთ გათბობის რეჟიმის ღილაკს (2B) ერთ-ერთი რეჟიმის ასარჩევად:
FA - ბუნებრივი ჰაერის ნაკადი
P1 - დაბალი გათბობის დონე
P2 - მაღალი გათბობის დონე
ეკრანზე გამოჩნდება შესაბამისი რეჟიმი და მიმდინარე გარემოს ტემპერატურა.
5. ტემპერატურის 15°C-დან 45°C-მდე დასაყენებლად დააჭირეთ ტემპერატურის დაყენების ღილაკს (2C). ეკრანზე გამოჩნდება დაყენებული ტემპერატურა.
თუ დაყენებული ტემპერატურა გარემოს ტემპერატურაზე +2°C-ზე ნაკლებია, მოწყობილობა გადავა ბუნებრივი ქარის რეჟიმზე. თუ დაყენებული ტემპერატურა გარემოს ტემპერატურაზე +4°C-ზე მეტი ან ტოლია, მოწყობილობა გადავა P1 რეჟიმზე. თუ დაყენებული ტემპერატურა გარემოს ტემპერატურაზე +4°C-ზე მეტი ან ტოლია, მოწყობილობა გადავა P2 რეჟიმზე.
6. დააჭირეთ ტაიმერის ღილაკს (AD) მუშაობის დროის 1-დან 12 საათამდე დასაყენებლად. თითოეული დაჭერა დროს 1 საათით ზრდის. შესაბამისი ინდიკატორიც აინთება. ტაიმერის დაყენების შემდეგ, მოწყობილობა გამოირთვება არჩეული დროის გასვლის შემდეგ.
7. 3 წამის განმავლობაში დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (2A). თქვენ გაიგონებთ სამ „სიგნალს, სიგნალს, სიგნალს“, მოწყობილობა დაიწყებს 30 წამიან უკუთვლას და დაუბრუნდება ლოდინის რეჟიმს, ხოლო ეკრანზე გამოჩნდება „00“.
შენიშვნა: ეკრანზე ნაჩვენები ოთახის ტემპერატურა მანიშნებელია და შეიძლება განსხვავდებოდეს დაახლოებით ±2–3°C-ით.
თუ მუშაობის დროს 3 წუთის განმავლობაში არანაირი ოპერაცია არ შესრულდება, ეკრანი ავტომატურად გამოირთვება.

გადახურებისგან დაცვა:
1. ეს გამათბობელი აღჭურვილია გადაბრუნებისგან დაცვით, რომელიც ავტომატურად გამორთავს

მოწყობილობას შემთხვევით გადაბრუნების შემთხვევაში. გამათბობლის ვერტიკალურ მდგომარეობაში დაბრუნების შემდეგ, ის გადავა ლოდინის რეჟიმში. ხელახლა გამოყენებამდე გამორთეთ იგი, გამორთეთ დენის წყაროდან და შეამოწმეთ დაზიანების არსებობა. არ გამოიყენოთ გამათბობელი, თუ ის დაზიანებულია ან გაუმართავად მუშაობს - შეამოწმეთ ან შეაკეთეთ.

2. თუ შიდა ტემპერატურის სენსორი გადახურდება, გამათბობელი გამოირთვება. ეს შეიძლება მოხდეს, თუ მოწყობილობას არ შეუძლია საკმარისი სითბოს გაფანტვა ან თუ სუფთა ჰაერი არ არის საკმარისი. ეს ყველაზე ხშირად გამოწვეულია მოწყობილობის ნაწილობრივი დაფარვით, ჰაერის შესასვლელი/გამოსასვლელის დაბლოკვით ან კედელთან ან სხვა ობიექტთან ძალიან ახლოს განთავსებით.

როდესაც თერმული დაცვა გამორთავს მოწყობილობას, გამორთეთ ის დენის წყაროდან და გააგრილეთ. აღმოფხვრეთ გადახურების მიზეზი და განაგრძეთ ნორმალური გამოყენება. თუ მიზეზს ვერ პოულობთ და გადახურება გაგრძელდა, შეწყვიტეთ გამოყენება და დაუკავშირდით მოწყობილობას შესამოწმებლად/შესაკეთებლად.

დასუფთავება და მოვლა

• გაწმენდის დაწყებამდე გამორთეთ დენი და გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან.
• დაელოდეთ რადიატორის საკმარისად გაგრილებას.
• გაწმინდეთ კორპუსი ნესტიანი ქსოვილით. არ დაუშვათ წყლის მოხვედრა მოწყობილობაში.
• არ გამოიყენოთ საპონი ან ქიმიკატები, რომლებმაც შეიძლება დააზიანოს კორპუსი.
• ხელახლა გამოყენებამდე მოწყობილობას სრულად გაშრობის საშუალება მიეცით.
• ჰაერის შესასვლელები და გამოსასვლელები რეგულარულად გაწმინდეთ მტვერსასრუტით (რეგულარული გამოყენების შემთხვევაში, წელიწადში მინიმუმ ორჯერ).
• როდესაც მოწყობილობა არ გამოიყენება, რეკომენდებულია მისი ორიგინალ შეფუთვაში ხელახლა შეფუთვა და გრილ, მშრალ ადგილას შენახვა.

ტექნიკური მონაცემები:
სიმძლავრე 1000 ვატი
კვების წყარო: 220-240 ვ ~50-60 ჰც



გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის მე-13 მუხლის 1 და მე-2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურნის“ ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას.

2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორიცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დააზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაბინძურებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.

3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა გადაეცეს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.

4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადაიტანონ ავტორიზებული შეგროვების პუნქტებში და აღმოიფხვრას არასასურველი სოციალური ჩვევები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუგეგმავ ადგილებში დატოვებას იწვევს.

გარდა ამისა , გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილზე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უფასოდ შეაგროვოს გამოყენებული საყოფაცხოვრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისაა და იმავე დანიშნულებას ემსახურება, რასაც მიწოდებული ტექნიკა.

მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროთ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია შერჩევითი მუნიციპალური ნარჩენების შეგროვებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და გადამუშავების პუნქტში.

არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერში!!

მომსახურება თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;

-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;

-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.

-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.

-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.

-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرةً.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.